Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА — SVOBODA



УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 УНС: HEnderson 5-8740

РІК LXII. Ч. 250. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 29-го ГРУДНЯ 1955. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, DECEMBER 29, 1955. No. 250. VOL. LXII.

ПРЕЗИДЕНТ ВИЇХАВ НА ДВОТИЖНЕВИЙ ВІДПОЧИНОК

ПОСЛАННЯ АЙЗЕНГАВЕРА ПРО СТАН УНІЇ ЧИТАТИМЕ КОНГРЕСОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ; ЛІКАРІ ДОМАГАЛИСЯ ВИЇЗДУ ПРЕЗИДЕНТА НА ПІВДЕНЬ, ДЕ Б ВІН МІГ ФІЗИЧНО СКРІПИТИСЯ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер 28 грудня має виїхати на двотижневий відпочинок на Флориду. Там замешкає в Кі Вест, куди любив їздити бувший президент Геррі С. Труман, коли урядував в Білому Домі. Президент вирішив виїхати на відпочинок в останній хвилині, бо ще минулого тижня він заявляв, що не виїздитиме зі столиці. Лікарі Айзенгавера настоювали на тому, щоб він конче виїхав на південь на відпочинок, де міг би більше фізично вправляти на свіжому повітрі. На Флориді, в Кі Вест термометр показує 75 ступнів, а в Джорджі, куди Президент думав їхати, температура становить тільки 55. Пані Айзенгавер залишається в Вашингтоні, бо має гостей: свою маму пані Даж Давд і невістку пані Джан Айзенгавер, яка недавно народила четверту дитину. Головний лікар Президента Пол Д. Вайт заявив, що пацієнт потребує побувати на півдні не тому, що він хворий, тільки на те, щоб фізичними вправами випробувати свій стан видужання. Президент ще не зможе вповні грати в ґольфа, але зможе робити деякі вправи в цій грі, а також зможе займатися рибальством, яке він дуже любить. Разом із Президентом відлетіли з Вашинґтону його особистий лікар генерал майор Говард Мек С. Снайдер, секретар Айзенгавера Джеймс С. Гаґерті, секретарка Президента панна Енн Вітман, комодор Е. Л. Біч — помічник Президента в справах фльоти і секретарка Гаґерті — Мері Кафрі. Головний дорадник Президенда Шерман Адамс виїде пізніше до Кі Вест, якщо він буде потрібний, бо Президент буде викінчувати своє послання до американського народу про Стан Унії. Одночасно повідомляють, що Президент не буде особисто виголошувати свого послання в Конґресі, тільки його відчитають урядовці Конґресу в дні 5 січня. Перед своїм виїздом зі столиці Айзенгавер конферував ще з шефом штабу летунських сил генералом Натаном Ф. Тайнінґом. Президент розмовляв також з віце-президентом Ричардом М. Ніксоном. Секретар Білого Дому Гаґерті заявив, що Президент обговорював із Доллесом Різдвяне послання Папи Пія XII про світове розброєння та заборону вживання атомової зброї.

ЗДА приготовили 6 таборів для підривних осіб на випадок війни

Вашингтон. — Співробітник щоденника „Ню Йорк Таймс" Лютер А. Гастон відвідав в останніх днях три табори, з усіх шістьох, які департамент справедливости приготовив для підривних осіб на випадок війни. Ці табори знаходяться в Алленвуді, Па., Авон Парку, Флорида, Ел Рено, Оклагома, Флоренсі, Арізона, Вікенбурґу Арізона і Тулі Лейк, Каліфорнія. Ніхто не знає, хто мав би бути заарештований після того, як заіснує для ЗДА „крайня небезпека", тобто, коли ця країна опиниться в стані війни. Ці табори приготовано згідно з законом про внутрішню безпеку, ухваленим в 1950 році Конгресом. Якби Президент ЗДА проголосив „стан крайньої небезпеки", то генеральний прокуратор мав би право арештувати всіх тих осіб, яких вважає за шкідливих для безпеки країни. В існуючих таборах є місце на 5.000 шпигунів і диверсантів. Ці табори відбудовано коштом 1,500,000 долярів, бо вони були знищені після того, як їх залишили бувші воєннополонені, від'їхавши до своїх країн після закінчення другої світової війни.

Канадійські п'ятернята цураються своїх батьків

Келендер, Онтаріо. — Батько славних канадійських п'ятернят Оліва Діон заявив журналістам, що немає потреби цього скривати, що чотири його п'ятернята почали цуратися рідного дому, батьків і рідні, і на ці Різдвяні Свята не тільки не приїхали додому, але навіть не прислали різдвяної картки до батьків. Діон заявив, що він із дружиною вже від кількох місяців завважили, що хтось старається тримати здалеку його доньки від родини. Почалося це після 26 травня цього року, коли його доні скінчили 21 рік і стали повнолітні та можуть самі рішати про свої гроші, яких сума становить коло одного мільйона долярів. Одна з цих п'ятернят, Емілія, померла в серпні 1954 року, і її частка поділена між чотири сестри. Одна з п'ятернят заявила, в Монтреалі, що вона вислала різдвяну картку додому. Дві інші сестри кажуть, що поїдуть додому на Новий Рік. Дві сестри заявили, залишаючи перед Різдвом шпиталь, що поїдуть на свята додому. (Після народження п'ятернят їм склали стільки дарунків, що вони стали багачками, дійшовши до повнолітности).

СМЕРТЬ СОВЄТСЬКОГО ПОЛКОВНИКА ВІД КУЛІ УКРАЇНСЬКОГО ПОВСТАНЦЯ — „НАЙПРИРОДНІША РІЧ"

В останньому часі в західній пресі появилось відносно багато репортажів західніх кореспондентів з їхніх відвідин та спостережень у Совєтському Союзі, як і дописів звільнених із совєтського полону чи заслання громадян західніх країн. У великій частині тих репортажів і описів відмічується наявність українського підпольного руху спротиву на українських землях за залізною заслоною, як і окремо стверджується, що велику частину совєтських каторжників на Сибіру становлять саме українці, що свій дух спротиву перенесли навіть за дроти совєтських концентраційних таборів. Останньою вісткою про це була драматична розповідь репатріованого на Захід мадярського лікаря про героїчну смерть понад пів тисячі українських жінок в одному із совєтських таборів на Караганді, які намагались своїми тілами зупинити совєтські танки та голіруч захистити табор від масакри. Вістки ці доповнює тепер відомий американський журналіст Стюарт Олсоп у своєму репортажі з відвідин на підсовєтській Україні. В репортажі, надрукованому в дуже поширеному журналі „Ди Сатердей Івнінг Пост" з датою 31-го грудня свою розмову з одним колгоспним механіком на Україні. — „Він був росіянин, а не українець" — пише Олсоп. Його батько — він відмітив це з гордістю — був повним полковником Червоної Армії. Я завважив хвилеве напруження та запитав його, чи його батько згинув. Він відповів, що так, що його батько був убитий саме тут, на Україні.

— Припускаю, що на війні — спитав я (Олсоп). — Ох, ні, — відповів він, — батько був убитий в 1949 році. Я спитав, як його батько був убитий і коли він відповів, Віктор (перекладач Олсопа) хвилину вагався, заки перетолкував: українським націоналістичним підпіллям. Але мене найбільше вразило не те, що механік сказав, а тільки як він це сказав, — наче б це було для російського полковника найбільш природною справою в світі згинути від кулі босвиків підпільного резистансу чотири роки після війни..."

Зменшать на половину число асентерованих моряків

Гонґ Конґ. — Секретар фльоти Чарлз С. Томас заявив у часописному інтерв'ю, що число рекрутів, яке команда фльоти думала покликати до військової служби між груднем 1955 і червнем 1956 року, буде зменшене на 50 відсотків. Згідно з пляном фльота мала асентерувати в тому часі коло 56,000 моряків, але через те, що багато добровольців зголошується до служби в фльоті, це число зменшиться на половину. Секретар фльоти, який переводить інспекцію фльоти на Далекому Сході, заявив, що мораль моряків дуже висока і поведінка корабельних залог заслуговує на признання. „Моряки — це добрі амбасадори американської справи", — заявив Томас. До підвищення моралі серед моряків спричинилося те, що великий їх відсоток є одружений, і таким чином можна говорити про „жонату" фльоту.

В автових та інших катастрофах згинуло під час Різдва 782 особи

Ню Йорк. — Автові катастрофи під час цьогорічних різдвяних днів досягли рекордового числа: 609 смертних випадків. Стільки жертв було в часі між 6 год. вечора у п'ятницю і 12 годиною опівночі в понеділок. Досі найвище число смертних випадків в автових катастрофах записувано на рахунок Різдва 1952 року. Крім вище згаданих 609 смертних випадків було ще 173 інших випадків (пожежі, морози тощо) — так, що загальне число смертних випадків під час цьогорічного Різдва досягло 782 особи. У святкових днях 1955 року згинуло: під час „Меморіял Дей" — 590, в день незалежности — 805 і під час „Лейбор Дей" — 612. Під час різдвяних свят цього року найбільше смертних випадків в автових катастрофах було в Тексасі, бо аж 53.

Сенатська Комісія видала підручник про підривну діяльність комуністів

Вашингтон. — Сенатська Підкомісія Внутрішньої Безпеки опублікувала підручник, в якому інформується американський нарід про шкідливу діяльність американських комуністів. Ця книжка називається „Підручник для американців", і вона має об'єктивно інформувати американський нарід, про підривні дії Комуністичної Партії в ЗДА. Згідно з цим підручником — посібником в цій країні є зареєстрованих 22,363 комуністи. Але в цій книжці звертається увагу на те, що комуністи діють і поза своїми дійсними членами і мають ще десять разів стільки своїх симпатиків і „посередньо або прямо мають під своїм впливом більше як пів мільйона осіб". В цьому посібнику пишеться про те, що вісті про злочинну діяльність комуністів зібрано, головним чином, від бувших комуністів, які добре знають програму і цілі Комуністичної Партії в цій країні. Цей підручник про комуністів має ще й такий підзаголовок: „Комуністична Партія в ЗДА — чим вона є і як вона працює". Ця книжка розкриває те, як комуністи стараються діяти не прямо, тільки при допомозі всяких своїх прибудівок, які вдають, що вони не мають нічого спільного з комунізмом. Всі ті організації скрито працюють для комуністичних цілей і дістають накази із Політбюра в Москві. Хто прочитає цю книжку про комуністичну діяльність в ЗДА, той швидко зможе пізнати, які організації діють в комуністичному дусі. Ці організації названі в цьому підручнику; згадані там також і ті особи, які діють для комуністичної програми в цій країні.

Рада Федеральної Резерви вивчає видатки й ощадності консументів

Вашингтон. — Рада Федеральної Резерви повідомляє, що в найближчому місяці почне вивчати видатки та ощадностеві пляни споживачів, — щоб мати інформації про фінансовий стан американських родин. Представники родин у 12-ох великих метрополіях і 54-ох менших районах відповідатимуть на запити про свої прибутки та ощадності і про те, як вони самі оцінюють свою власну фінансову ситуацію. Ці відомості збиратимуться довірочно в таких містах: Балтімор, Бостон, Шикаґо, Клівленд, Дітройт, Лос Анджелес, Ню Йорк, Филаделфія, Питсбурґ, Сан Франсіско, Ст. Луїс і Вашингтон. Зібрані відомості важливі будуть для таких промислів як будівельний, та для оцінки загальної економіки.

Французькі соціялісти вдруге відкинули оферту комуністів на виборчий бльок

Париж. — Французька комуністична партія вдруге звернулась до виборчого бльоку соціял - радикалів і соціялістів, очолюваного колишнім прем'єром Мендес - Франсом, щоб разом із ними створити поширений виборчий бльок, але радикали й соціялісти місця вдруге відкинули цю пропозицію. До гострої радикально - комуністичної переправи прийшло під час великого виборчого зібрання у вівторок 27 ц. м. на передмісті Парижу, де головним промовцем був Мендес-Франс. Він викликав був на публічну дискусію лідера правої Незалежної партії, міністра закордонних справ Піне, й лідера народних республіканців, колишнього прем'єра Бідо, а також комуністичного проводиря, другого „ранґою" після Тореза, — Дікльо. Піне і Бідо відмовилися виступати на одному виборчому зібранні разом із комуністом, а крім того закинули Мендес-Франсові, що він тенденційно не запросив прем'єра Фора. Тому на тому зібранні головними дискутантами були Мендес-Франс і Діклько. Цей останній гостро критикував Мендес-Франса, закинувши йому м. і. що він, як прем'єр, допоміг німцям ставити на ноги нову армію та що це він розпочав карні військові експедиції в Альжирі. Мендес-Франс заявив на те, що джерелом комуністичної критики є не факти з політики його колишнього уряду, а його відмова лучитися з комуністами, бо, мовляв, коли б він погодився йти разом з комуністами до виборів, то ці останні славили б його, а не критикували. Інші радикальні промовці закинули комуністам, що вони взагалі вислуговуються чужій (совєтській) державі. Вибори у Франції відбудуться 2 січня 1956 року.

Англійський уряд реорганізує свою працю

Лондон. — Консервативний уряд і партія, перевівши дуже поважні зміни внутрі ради міністрів, плянують перевести основну реорганізацію своєї праці. Керівною особою в цьому ділі має стати Р. А. Батлер, колишній довголітній міністер фінансів (канцлер скарбу), який тепер став „лордом печаті" і лідером нижчої палати парляменту (палати громад). У цьому характері він має бути шефом плянування діяльности уряду та має визначувати чергу першенства різних законопроєктів, що їх уряд передає на вирішення парляментові. Призначення такого чільного консервативного діяча, який має опінію другої після прем'єра Ідена найважнішої особи в рядах консервативної партії, на керівника плянування діяльности уряду має на цілі зрівноважити проблеми закордонної і внутрішньої політики в діяльності уряду і парляментарних дебатах. Крім цього, консерватисти здають собі справу, що з приходом до керівництва в Партії Праці молодшого й енерґійнішого Гейтскелла, аніж був старий Етлі, — виринає небезпека політичного наступу тієї партії на внутрішньому терені й збільшення шансів перемоги соціялістів при найближчих виборах.

В Еспанії погрожують і обіцюють робітникам

Мадрид. — Уряд Еспанії не допустить, щоб господарські відносини створили „атмосферу розпуки" серед робітників та подбає про поправу їхньої долі, але водночас перестерігає робітників, що всі прояви назверхнього невдоволення будуть рішуче здавлювані — заявив міністер праці Хозе Антоньо Жірон у великій статті з нагоди наближення Нового Року. Його звернення до робітників стоїть у зв'язку — пояснює закордонна преса — із щораз більшим невдоволенням в рядах еспанського робітництва, яке вказує на щораз ширші „ножиці" поміж існуючою винагородою за працю та коштами утримання. Всі дотеперішні заходи уряду, щоб обнизити ціни на найнеобхідніші предмети — скінчились невдачею. Названий міністер праці закидає робітникам, що вони піддаються пропаґанді лівих, в Еспанії заборонених, партій, які мають на увазі не добро робітництва, а свої політичні цілі.

3 арабські держави створили спільне військове командування

Каїро. — Єгипет, Савді Арабія і Сирія підписали умову, за якою їхні збройні сили піддані спільному командуванню. Головним командантом всіх збройних сил тих трьох арабських держав став військовий міністер та водночас головний командант єгипетського війська — генерал Абдель Гакім Амер. Зате не вдалося приєднати до того арабського бльоку Йорданії, яка вправді тимчасово, під натиском розагітованої вулиці, не приступила ще до Баґдадського протисовєтського пакту, очолюваного Англією і Туреччиною, зате відмовилась теж від участи в отому арабському бльоці та, імовірно, відмовиться від фінансової допомоги збоку Савді Арабії яка буцімто хоче витиснути з Йорданії англійські впливи. Арабський леґіон силою 20,000 вояків, стаціонований в Йорданії, був створений і далі є субвенціонований англійцями і стоїть під командуванням англійського старшини.

Зустріч новообраного президента з новообраним віце-президентом подією дня у Бразилії

Ріо де Жанейро. — Політичною сенсацією в урядових і пресових бразилійських колах була зустріч новообраного президента Бразилії Хуселіно Кубічека із новообраним віце-президентом Хоао Ханґо Гуляртом. Перемігши, дня 3 жовтня ц. р. у виборах, вони досі ще не зустрічалися. В інших країнах світу така подія не звернула б навіть уваги, але в специфічних політичних обставинах Бразилії вона стала політичною сенсацією. Це тому, що обидва вони належать до різних партій й обидва репрезентують інші погляди на суспільні і господарські проблеми країни. Кубічек належить до консервативної Соціял-Демократичної Партії, а Гулярт є провідником лівої Бразилійської Партії Праці, в рядах якої є багато комуністів. Темою розмов між обидвома політиками були справи призначення членів нового уряду і леґіслятивної програми бразилійського конґресу, який має зійтися на початку березня 1956 року. Гулярт мав обіцяти Кубічекові повну підтримку і співпрацю в усіх адміністраційних справах. Торкалася розмова теж і недалеких відвідин Кубічека у З'єдинених Державах, де його прийматимуть з усіма почестями, належними президентові чужої держави і де він буде гостем президента Айзенгавера і де промовлятиме до Конґресу ЗДА. Кубічек є прихильником економічної і політичної співпраці із З'єдиненими Державами Америки.

● **Автомобільна** промисловість в цьому році випустить 7,968,000 авт, отже коло 32,000 авт бракуватиме до повних вісьмох мільйонів.

ПАПА ГОТОВ ПОСЕРЕДНИЧИТИ У СПРАВІ РОЗЗБРОЄННЯ

Рим. — Папа Пій XII схильний перейняти посередництво у справі роззброєння у світі, чи пак, у вужчому розумінні, у справі припинення дальших експериментальних вибухів атомових і водневих бомб. Ця думка посередництва — пояснюють часописи — зродилась із Різдвяного послання Папи, в якому Святіший Отець виступив проти вживання атомової зброї та проти проти продовжування експериментів із новими винаходами в ділянці застосування атомової енерґії для військових цілей. Можливість посередництва Папи в цій справі між великими державами в'яжеться з традиційною візитою у Папи дипломатичного корпусу з нагоди Нового Року. При Ватикані акредитованих є понад 40 дипломатичних репрезентантів держав з усіх континентів, між іншими — від Індії, яка сильно заанґажувалась в дискусії на Комісії ОН для справ роззброєння. Вправді при Ватикані нема акредитованого репрезентанта ані від ЗДА ані від СССР, проте є там репрезентанти майже від усіх держав НАТО й тому легко дізнатись про готовість, включно з названими двома найважнішими державами, заінтересованими в цій справі, — прийняти посередництво Папи. Назагал враження з Різдвяного послання Папи в усіх державах позитивне, навіть в країнах поза залізною завісою. Совєтська преса помістила вперше витяг з послання Папи, а італійська комуністична преса підкреслила, що, мовляв, ідею заборони атомової зброї та дальших експериментальних вибухів завжди зголошувала комуністична Москва. В колах Об'єднаних Націй — повідомляють тамошні кореспонденти — ставляться обережно до можливости посередництва Папи й практичних виглядів на успіх з такого посередництва, вказуючи при цьому, що спершу треба вияснити різні неясні подробиці. Річ іде головно про ствердження, чи проєкт Папи відмови від ядрової зброї і дальших експериментальних вибухів є „сам для себе", у відірванні від загальної справи роззброєння та особливо від встановлення системи доцільної контролі, чи передбачує таку контролю, як передумову. Америка, як відомо, є проти всяких „генеральних" заборон без зв'язку з контролею, бо тоді такі заборони не мали б ніяких практичних наслідків. Англія є проти припинення експериментальних вибухів, бо вона почуває себе відсталою в порівнянні з ЗДА і СССР щодо виробу водневої зброї. Ватиканська преса порівнює виступ Пія XII з мировими посередницькими спробами Папи Венедикта XV за першої світової війни та звертає увагу, що теперішній час ще складніший і небезпечніший для майбутнього людства.

Спір у Західній Німеччині довкола нової армії

Бонн. — Спеціяльна комісія, покликана до життя західньо-німецьким парляментом для затверджування вищих старшин у новій німецькій армії, затвердили 90 запропонованих до армії полковників і генералів, але 4-ох відкинула. Із тих 4-ох відкинених — два тісно співпрацюють з міністром оборони Блянком у міністерстві оборони. Тому незатвердження їх для служби в новій армії вдарило по престижі Блянка. З формального боку — незатверджені старшини можуть далі працювати в міністерстві оборони тільки, як цивільні службовики. Згадана комісія складається з 38 членів, між якими є 14 високих старшин, включно з 7 колишніми генералами. Вона не має обов'язку подавати причини незатвердження будь-якого старшини, а також її наради й рішення тайні, ото ж вона не подає публічно до відома своїх постанов і не мотивує їх. Проте преса пояснює цей останній конфлікт між міністром Блянком і тією комісією як конфлікт між двома концепціями: західньо-німецький уряд і в його числі військовий міністер Блянк хочуть приспішувати процес творення нової німецької армії з закордонно-політичних міркувань, у відповіді Совєтам на їх нехіть дозволити Німеччині на об'єднання, — знову ж в західньо-німецькому парляменті, включно з парляментарною більшістю канцлера Аденауера, існує тенденція радше помалішого творення армії, зате дбайливішого персонального добору старшинського корпусу, щоб не дістались туди нацистські елементи.

Західня Німеччина висилає свого амбасадора до Москви

Бонн. — Західньо-німецький уряд призначив своїм амбасадором до Совєтського Союзу д-ра Вільгельма Гааса, 59-літнього західньо-німецького дипломата старої ще догітлерівської школи. Д-р Гаас був досі амбасадором Західньої Німеччини в Анкарі (Туреччина). Від року 1934 аж до свого звільнення із служби за політичну неблагонадійність у 1937 році Гаас був членом німецької амбасади в Токіо. В 1949 році його покликав канцлер Аденауер для допомоги в організуванні західньо-німецького міністерства закордонних справ.

В АМЕРИЦІ

● **Пані Айзенгавер** вислала 94-річному негрові Дейвідові Тавнсендові в Форті Міді, Мериленд, різдвяні побажання. Тавнсенд народився ще невільником у 1861 році, і від 40 років працює як садівник. В 1920 році він продавав квіти також теперішньому президентові Айзенгаверові та його дружині. Тавнсенд пригадує собі Айзенгавера як майора.

● **В Тампіко**, Мехіко, хтось крикнув у кіні „пожежа", і 1.500 глядачів в паніці почали втікати з залі. Під час замішання згинуло 13 осіб. Пожежі зовсім не було, а це хтось просто... пожартував.

● **Понад стейтом Індіяною** перелітали на південь так звані плачливі лебеді. Один лебедь-самець під час перелету забився на електричному проводі. Його самиця залишилася біля нього. Плачливі лебеді „одружуються" на все життя.

● **Канадійський міністер** фінансів Волтер Гарріс повідомляє, що в цьому році державна скарбниця Канади має надвишку 105,600,000 долярів. З податків одержано 2,713,900,000 долярів, а видано тільки 2,608,300,000.

● **Австрійський амбасадор** у Вашинґтоні д-р Карл Ґрубер купив дім в Бетесді, стейт Мериленд, куди перенесеться в березні 1956 році. Це буде перший випадок, що дипломатична місія міститиметься поза столицею.

● **Департамент рільництва** повідомляє, що вже незабаром американські господині купуватимуть молоко в паперових мішечках, як тепер купують заморожену городину. В Англії і в Данії вдалися проби заморожувати молоко, яке зовсім не втрачає на вартості впродовж довшого часу.

● **Департамент рільництва** звернувся до своїх урядовців, щоб урядові папери і звіти не виповнювали вони на взір „безсмертних" творів Шекспіра чи Гемінґвея, а складали їх так, щоб „з них могли користати інші особи".

● **Літаки** привезли 5.100 листів і 390 пакунків для залоги американського корабля „Глейшіер", який пливе до Антарктики, де науковці мають вести наукові досліди. 345 моряків дістали різдвяні дарунки і побажання своєчасно, бо літаки прибули на саме Різдво.

В СВІТІ

● **У передвиборчій кампанії** у Франції обидва найповажніші суперники, кол. прем'єр Мендес-Франс і теперішний прем'єр Фор, погоджуються в тому, що найбільшою проблемою Франції і найбільшою журбою майбутнього прем'єра та парляменту є Альжир. Мендес-Франс признав, що французи призначали приємних для себе кандидатів у виборах в Альжирі та фальшували вибори і цим здискредитували демократичну систему й самих себе серед альжирських арабів.

● **Арабські держави** впродовж року подвоять свою збройну силу — кажуть жиди. Большевики доставлять арабам 700 важких танків і 150—300 ракетних літаків. Найбільшу частину комуно - чеської зброї дістає Єгипет, але — шляхом на Єгипет — дістає її також Сирія і Савді Арабія. Західні держави озброюють Ірак, який хоч належить до Баґдадського пакту, але солідарний із іншими арабами щодо Ізраїлю.

● **Швеція** підписала з Мадярщиною торговельний договір на базі виміни товарами: за свою целюльозу, чавун і деякі роди сталі (що її ОН заборонили вивозити до комуністів), шведи дістануть харчі, хліборобські продукти і деякі машини.

● **„Санта Клавс"** завітав на латинське Різдво на поклад корабля „Едісто", що везе полярну експедицію на південний бігун і застряг серед льодів. На цьому кораблі є 295 моряків, які знайшли сердечне прийняття збоку — пінґвінів. „Санта Клавс", що під'їхав був до корабля по кризі у санках, запряжених ренами, признався, що вперше переживає Різдво серед дійсно зимової природи, бо походить він із Лейкгерсту в стейті Ню Джерзі: це був лейтенант-коммодор з „Едісто".

● **Данила Солода**, совєтського амбасадора в Єгипті, який мав великий успіх в справі „продажу" Єгиптові комуністичної зброї, призначено в нагороду за це головою відділу Середнього Сходу в міністерстві закордонних справ у Москві, а його місце зайняв Евгеній Кісельов.

СВОБОДА — український щоденник — SVOBODA — UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized july 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES.	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

РАДІСТЬ І ЖУРБА

Західній християнський світ провів цьогорічні свята Різдва Христового в загальній радості, яку може дати добробут, але рівночасно і в журбі, яку насуває теперішнє міжнароднє положення і загальний стан людства. Цю радість і цю журбу рівночасно виявив і Голова Католицької Церкви Папа Пій XII у своєму різдвяно-святочному посланні, яке було передане 28 мовами світу до всіх народів Католицької Церкви і яке має велике значення для всього цивілізованого людства. Радість, журба і рівночасно пересторога були темою послання Голови Католицької Церкви. Багато бо є причин для радости, але немало є й для журби та тривоги за дальшу долю людства і його цивілізації в цій атомовій добі.

Папа Пій головно звернув увагу на страшне мариво війни, яка все ще висить над світом і в якій „не могло б бути гимну перемоги, а тільки невтішний плач людства, що у відчаю споглядало б на катастрофу, спричинену своїм власним безглуздям". Не називаючи нікого поіменно, Папа Пій став недвозначно по стороні Заходу, рекомендуючи всім, як єдину можливість відвернення катастрофи, респектування, практику і змагання до „правди і справедливости", бо тільки „мир із справедливістю" та „безпека з правдою" можуть врятувати світ. Піддержуючи висловлене президентом Айзенгавером західнє становище проти „заплутаного співіснування коштом правди і справедливости", Папа рекомендував Заходові практику „дійсної і прогресивної політичної волі" для бувших колоніяльних народів, бо тільки це буде справедливе і виключить рівночасно інтриґи „того третього", що має в пляні пхнути світ у нову воєнну катастрофу, щоб у той спосіб здійснити свої цілі та запанувати над ним.

Так то створився парадокс, що майже кожна радість створює відразу і журбу. Маємо ніби мир, але немає ані правди, ані справедливости, які давали б надію на вдержання і закріплення цього миру. Осягнено добробут, але має його тільки частина людства, і яка радість може бути з того добробуту, що завтра може обернутися в страшну руїну? Люди працюють, здобувають і доробляються переважно з тією думкою, щоб забезпечити будучність своїм нащадкам. Чи є нині оправдані причини радіти й покладати будь-які триваліші надії на конта в банках чи інші ознаки добробуту і доробку, коли над усім цим висить атомова бомба?

Америка направду радісно відзначала Різдвяні Свята. Відзначала їх у найбільшому добробуті і, здається, аж занадто радісно й безжурно. Доказ: понад 600 осіб, убитих в автомобільних катастрофах на дорогах. Справжня „святочна масакра". Та це далеко не одинока і не найбільша причина журби.

Деякі глибші і основніші причини для нашої, сказати б, домашньої журби виявив відомий телевізійний коментатор п. Армстронґ у своїй передачі на Свят-Вечір за новим стилем, звертаючи увагу на „головні гріхи" нашого теперішнього життя, що мають загрозливу аналогію в історії інших народів. За перший з цих гріхів Армстронґ уважає порушення стійкости американської родини, що повинна бути основою нації. Доказом цьому є те, що в останніх роках на сім подруж було два розводи. Інші гріхи: у в'язницях є більше переступників, ніж студентів у каледжах; непогамованість у розвагах; поворот до брутальности і платної професійности в спорті і т. п. Але одну з найбільших причин до журби дає, на думку Армстронґа, наставлення до легкої наживи, з рівночасним нахилом до лінивства. Швидко і легким трудом доробитись та непогамовано вживати того доробку — це сьогодні „пересічна ціль" громадянина. Найменше часу віддавати на працю, якнайбільше заробляти і якнайбільше та якнайдовше „розважатись" — це модерні тенденції. Америка виросла, розбагатіла й змогутніла величезним трудом, що його викресав неперевершений піонерський дух творців і будівничих цієї країни. Цей дух ще не перевівся, але він уже загрожений тенденціями до лінивства, яке зруйнувало й знищило не одну націю.

Багато ще причин до журби, крім цих загальноамериканських, можна було б навести із стану, розвитку та постави нашої американсько-української спільноти. Радість з того, що наші люди вміють використовувати американські можливості та дотримують кроку з загальному американському розвитку, затьмарюється журбою, що переводяться наші добрі звичаї, зменшується жертвенність на добрі народні цілі, українська книжка стає зайвою, а українські традиції радше утяжливим, ніж приємним обов'язком.

Так то у нас, перефразовуючи поета, журба з радістю обнялась. Журба велика, але її загрозливість зменшується свідомістю. Важливе ще, щоб та свідомість була активна, щоб ми конкретними ділами та нашим поступуванням перетворили нашу радість у безжурну.

СОВЄТСЬКИЙ ПРЕДСТАВНИК В БОННІ

Коли, після відвідин Аденауера в Москві, Кремль затирав руки, що зробив добрий інтерес, в атомовому темпі рознеслася чутка, що совєтським представником в Бонні буде „товариш Валя", тобто Валеріян Алєксандровіч Зорін. З зорями має він стільки ж спільного, скільки Молотов з молотом.

Ця чутка була притокою до того, що журналісти почали шукати відомостей, які могли б їхнім читачам дати характеристику особи Зоріна. Але й зараз, блукають вони в непроглядній темряві, яка, зрештою, оточує велику більшість кремлівських бонз. Навіть Совєтська Енциклопедія з 1954 р. не згадує нічого про Зоріна. Загальновідомо, що від р. 1947 є він заступником міністра закордонних справ, стояв шість місяців (1952/3) на чолі совєтської делеґації в ОН і був головним промотором комуністичного перевороту в Чехословаччині у 1948 р.

Про сподіваного представника Совєтів у Бонні світ знає так мало, що тільки допускає, що народився він десь коло 1902 року на Білорусі, належить до цієї провідної верстви совєтської інтеліґенції, яка покінчила совєтські високі школи і займає нині провідні місця в кремлівській гієрархії. Прийшла вона до голосу, зокрема, в 1938 р., після переведеної Єжовим великої чистки.

Зорін почав свою кар'єру, як партійний догматик та педагог, щойно в 1941 р. прийшов до міністерства закордонних справ, а вже через два роки став на чолі Відділу Центральної Европи. При цій нагоді познайомився він з чеськими еміґрантами Бенешом та Ґотвальдом, які опісля стали на чолі чеського уряду і яких „опікуном" в Празі був совєтський посол „товариш Валя". І саме в тому часі стало ім'я Зоріна голосним на Заході. А події, які мали тоді місце в Чехословаччині, виказують незаперечно, що саме руками Зоріна Кремль перевів там комуністичний переворот. Чому і в яких обставинах підписав Бенеш своє зречення, як і чому згинув Ян Масарик, — знає найкраще Зорін. В тому самому 1948 р. автором пляну комуністичного перевороту в Італії був ніхто інший, як Зорін. Цього пляну не здійснено тому, що квітневі вибори до парляменту не принесли сподіваного числа мандатів комуністам. А коли в 1951 р. провалився, як камінь у воду, міністер закордонних справ Клементіс, якого обвинувачувано в тітоїзмі, — то саме тоді Зорін відвідав „зовсім приватно" Прагу.

Може згадані та деякі інші факти, про які ширші кола громадянства не знають, але які можуть бути відомі в Бонні, є причиною, чому німецький уряд не зайняв ніякого становища до особи Зоріна і не визначив ще кандидата на свого посла в Москві. Взявши до уваги поголоски, згідно з якими Москва зажадала дозволу на влаштування своїх представництв і в інших більших містах Німеччини (тоді число посольських „сотрідніков" становило б коло 2,000 осіб), нічого дивного немає в тому, що німецький уряд не поспішає.

Для Зоріна підготовлено, як місце осідку совєтського посольства, замок, що зветься „Драхенбурґ" — замок смока. Назва підходяща для представників Кремлю.

Нестор

Любомир Ортинський

З ПЕРСПЕКТИВИ СКАНДИНАВІЇ

Українці в Швеції

Стокгольм, грудень 1955. — Наших земляків тут мало. Трьохсотчленна українська колонія складається з еміґрантів, що приїхали до Швеції зараз же по капітуляції Німеччини. Це — колишні в'язні німецьких концентраційних таборів, що їх шведський Червоний Хрест вивіз з Німеччини по звільненні з Бухенвальду, Осьвєнциму і т. д. До цієї категорії дійшли згодом хворі на туберкульозу, що дістали змогу тут поселитися. Останніми тижнями їх число збільшилось згадуваним вже новим транспортом з Австрії.

Кількадесят українських родин знайшли тут притулок по капітуляції Фінляндії в 1944 р. Це українські вигнанці з центральних земель головно з Поділля, що в роки колективізації були „розкуркулені" і заслані до Карелії. Під час останньої війни вони опинилися на фінляндській території, а згодом у Швеції. Вони тут з родинами, працюють по ґарбарнях переважно в місті Оребро, зберегли свої традиції і любов до батьківщини.

До згаданих груп, що творять українську колонію, доходить ще нечисленний гурт українців з совєтської армії, що під час большевицько-фінської війни 1940 р. попали були до фінського полону. Їх число йшло тоді в грубі тисячі, але тільки горстці вдалося переселитись до Швеції. Врешті є тут кілька українців, що ще з першої світової війни перебувають в скандинавських країнах, між ними секретар української дипломатичної місії О. Майданюк, що здобув собі ім'я як артист-маляр і має на передмісті Стокгольму своє власне ательє.

Політично-організаційне життя

Від 1945 р. діє в Швеції Українське бюро, що його провадить д-р Б. Кентржинський. Створене з ініціятиви ОУН під проводом полк. А. Мельника, воно, в міру змоги й обставин, проводить корисну українську роботу. В особі д-ра Б. Кентржинського заступлена також Українська Національна Рада.

Крім згаданих вище, заступав на цьому терені Генеральний Секретаріят закордонних справ УГВР п. Роман Рудник.

З уваги на специфічність терену і невтралітет країни, зовнішньо-політична дія зводилась до вдержування зв'язків і влаштовування, час від часу, імпрез. Минулого року, щоб заманіфестувати українське становище до московських святкувань Переяславського договору, відбулась тут імпозантна українська маніфестація, на якій промовляв д-р Б. Кентржинський і в якій взяли активну участь всі, без різниці політичного напрямку українці.

Громадський сектор схоплений в Українській Громаді, що її тепер очолює інж. Бутко.

В пляні є відбуття загальноукраїнського конґресу Скандинавії, створення одної громадської репрезентації і притягнення до неї всіх, ще не охоплених організованим українським життям. Зокрема, йде про переселенців з Фінляндії.

Невідрадною є тільки справа Церкви. Тоді, коли українці-католики мають в особі італійського священика о. д-ра Коліяті велику духовну піддержку і кожної неділі можуть слухати Службу Божу в рідній мові (о. Коліяті бездоганно вивчив українську мову і має дозвіл відправляти в нашому обряді), численні православні українці, позбавлені рідної Церкви і душпастира, відвідують російські церкви, що має негативні впливи на їхню активізацію в Українській Громаді.

У стокгольмських „хмарочосах" — Україна

Побутові справи наших людей розв'язані в Швеції цілком добре. Зокрема, в Стокгольмі вони мають наймодерніші кватири в недавно побудованих „хмарочосах", добре заробляють і вигідно живуть. Багато з них поженилось із шведками ,мають діти і не забувають, хто вони такі!

Я мав змогу побувати в кількох таких домах мішаних родин. Ви їдете віндою на котрийсь там поверх. Вам відчиняють двері, і ви не знаєте, чи це шведський Стокгольм чи, може кватира в українському місті, так, як це ми хочемо собі в наших мріях уявляти. Зі стін дивляться на вас портрети українських політичних і культурних діячів, вас здоровлять діти чистим звуком українського „добрийдень", їхні імена українські, вони знають так, як і. пані дому, багато українських слів.

Нема сумніву, що коли вони залишаться назавжди в Швеції, вони будуть добрими патріотами своєї країнами. Але безсумнівним є теж факт, що батьки прищеплять їм таку дозу любови й пошани до їхньої української батьківщини, що до кінця свого життя вони збережуть великий сентимент до неї а, може, не один з них в різний спосіб спричиниться для її добра.

Наші люди, як це можна відчути на кожному кроці, зуміли збудити у своїх шведських подруг справді глибокий респект до нашої країни.

Один український фронт

Українців у Швеції мало і тому вони так сильно відчувають потребу спільної дії, принаймні назовні. На днях проявилося це у конкретній формі пресової конференції, що про неї вже повідомлялось. Чужинецькій пресі представляв місцевий заступник одного українського середовища приїжджого другого і підкреслював, що хоча між ними є розбіжності, все ж, коли йде про безспірний, загальноукраїнський інтерес — вони можуть знайти спільну мову. І як доволі рідко буває при таких імпрезах, треба відмітити аплявз присутніх. Великий стокгольмський щоденник навіть спеціяльно підкреслив цю обставину.

Найменшої ані престижевої, ані будь-якої іншої шкоди ніхто з дотичних середовищ через це не зазнав, а враження на чужинців зробив цей виступ немале, і українська справа на цьому зискала; цей успіх пішов на конто не того чи другого середовища, але в першу чергу на конто українського імени!

Значить — при крихті доброї волі і зрозумінні вимог зовнішньополітичної діяльности, можна здобутись, зрештою як вже не раз (Комітет Керстена, День Української Культури в Бонні), на такий стиль роботи, користь якої безсумнівна.

Михайло Ветухів

ДЕЯКІ ПІДСУМКИ НАУКОВОЇ ПРАЦІ ОСТАННЬОГО РОКУ

Справжньою науковою працею є та праця, що стоїть на рівні сьогоднішнього знання, що спричиняється до розвитку світової, загальнолюдської культури, що цією культурою визнається.

Коли при кінці року з цієї позиції спробувати підсумувати діяльність українських учених у вільному світі за минулий рік, то можна сказати, що дещо з їх продукції є на рівні світової науки і належно оцінюється ученими різних народів. Велике значення мають наукові публікації мовами, зрозумілими в міжнародних колах учених.

На мою думку, прикладом тут може бути періодичне наукове англомовне видання „Аннали УВАН у ЗДА", що систематично виходить і розсилається по найбільших бібліотеках і університетах світу. Інколи „Аннали" є єдиним, у даній бібліотеці, виданням з українською тематикою.

Серед передплатників „Анналів" є всі найвідоміші американські університети: Колумбійський, Гарвардський, Стенфордський та інші. Їх передплачують також усі великі канадійські університети, університети Західньої Европи, а також найбільші бібліотеки світу, як наприклад, Британський Музей, або Французька Національна Бібліотека. „Аннали" висилаються також до Голляндії, Данії, Ірляндії, Швайцарії, Італії, Еспанії Ізраїлю, Японії, Австралії, Нової Зеляндії, Формози та інших країн світу.

„Аннали" виходять реґулярними і спеціяльними випусками. Реґулярні випуски тепер концентрують увагу на певних проблемах. Наприклад, за останній рік був випуск присвячений економічним проблемам, зокрема працям М. Туган-Барановського, В. Тимошенка. Був випуск, присвячений проблемам Переяславського Договору. Тепер готується випуск з матеріялами, зв'язаними з 150-тою річницею Харківського Університету. В кожному випуску „Анналів" подається в англійському перекладі уривки з праць українських учених, що досі не були відомі у світовій науці. Так були переклади з М. Грушевського, Д. Дорошенка, С. Смаль-Стоцького, О. Левицького, С. Єфремова та інших. „Аннали" також містять рецензії на нові книжки з галузі славістики та східньо - европейських проблем, хроніку життя УВАН у ЗДА.

Спеціяльні випуски „Анналів" — мають характер монографій.

Видана на весні 1955 року „Катедра Святої Софії в Києві" зацікавила наукові, зокрема історико - мистецькі кола різних країн, про що свідчить попит на цю багатоілюстровану книжку. Замовлення на неї йдуть безперервно з університетів, музеїв, бібліотек, книгарень, антикварних крамниць З'єдинених Держав та інших країн світу, Канади, Англії, Німеччини, Голляндії, Данії, Греції. Одним з кольпортерів „Катедри Святої Софії" стала американська „Асоціяція Викладачів Мистецтва", яка, наприклад, дістала замовлення на цю книжку від короля Швеції.

Про видання „Катедри Святої Софії" згадали найбільші в світі газети, „Ню Йорк Таймс" та „Ню Йорк Геральд Трібюн". Була поміщена докладна рецензія в літературному додатку до лондонського „Таймсу". Одержано низку листів від різних учених, що дають високу оцінку виданню, як наприклад, американський учений Конант, фахівець-візантолог.

Тепер видрукувано спеціяльний випуск „Анналів", що містить працю проф. Н. Д. Полонської - Василенко: „Колонізація Південної України". В підготовці є монографія проф. Д. Дорошенка: „Історіографія України".

Праця УВАН у ЗДА, спільно з НТШ в Америці, в рамцях програми видання українських книжок високого культурного рівня, допомогла до виводу творів української літератури до ширших кіл читачів. УВАН видала такі книжки: роман В. Підмогильного — „Місто", поезії Т. Осьмачки — „Із-під Світу", „Твори" М. Куліша і „Спогади" Є. Чикаленка. Тепер виходять з друку: „Історія української літератури" Д. Чижевського і „Державний Устрій З'єдинених Держав" А. Марголіна. За цією ж програмою НТШ видало: „Майстер Корабля" — Ю. Яновського, „Поезії" — Є. Маланюка, „Мазепа" — Б. Лепкого, антологія української поезії „Обірвані струни" і „Збірку українських новель". Друкується „Історія української архітектури" В. Січинського. На всі ці книжки систематично надходять замовлення від великих університетів Америки і Канади, від бібліотек, наукових та публічних. Звичайно, ці книжки широко розходяться серед українських читачів усіх вільних країн світу.

Крім видавничої діяльности, на мою думку, також велику ролю відогравали безпосередні зустрічі вчених для обговорення наукових проблем.

Наукові конференції УВАН у ЗДА стали одним з шляхів контакту з ученими різних національностей. Визначні учені не-українці неодноразово читали доповіді на конференціях УВАН.

Протягом останнього року на конференціях УВАН виступали: відомий сходознавець, професор Колумбійського Університету, Карл Менґес, відомий польський вчений, що постійно перебуває в Лондоні, Станіслав Кот, жидівський дослідник, д-р Джозеф Ліхтен, дорадник Мюнхенського Інституту Вивчення СРСР, проф. Олівер Фредериксен, професор Університету Пенсилвенії Ян Одложідік та інші. Ці учені, що посідають певні позиції в науці свого фаху, читали на конференціях УВАН доповіді, що своєю тематикою пов'язані з сферою інтересів УВАН.

Серед українських учених в Америці є вже чимало таких, що увійшли в американський науковий світ, в той же час продовжують працю в українських наукових інституціях. Наприклад, члени УВАН працюють в таких відомих університетах, як Колумбійський, Гарвардський, Стенфордський, Мінесотський, Пенсилвенський, Нотрдамський, тощо. Так само і в інших країнах світу (Канада, Франція, Німеччина) є українські вчені, що займають відповідне місце в наукових колах цих країн. В цей спосіб теж скріплюється контакт українських наукових сил з світовою наукою і наочнішим стає маштаб, на який повинні рівнятися українські наукові установи.

Крім УВАН, у вільному світі діють також українські наукові товариства, що безумовно теж мають досягнення, вартісні з погляду об'єктивної світової науки. До цих досягнень треба віднести видання Наукового Товариства імени Шевченка в Европі — „Енциклопедія Українознавства", що може дати інформативний матеріял тим, хто цікавиться питаннями Східньої Европи. Европейське видання НТШ капітальної праці П. Зайцева „Життя Тараса Шевченка" очевидно увійде до реєстру клясичних праць з історії літератури країн Східньої Европи.

Безумовним досягненням української культури вільного світу, є видання Українсько-Англійського Словника Андрусишина і Крата, що вийшов у Канаді за допомогою Східньо-Европейського Фонду Фундації Форда.

Позитивом для української культури є перевидання повної збірки творів Лесі Українки, виконане ще фундатором теперішнього видавництва „Книгоспілка", Ю. Тищенком, а також видання „Історії України-Руси" М. Грушевського, розпочате пок. А. Білоусом, яке розходиться по університетах і наукових установах світу.

Вищенаведене є прикладом, хоч і скромних, здобутків українських учених, української культури вільного світу, здобутків, що мають певне значення і для загально-людської культури. Треба сказати, що ці здобутки даються не легко і коштують їх творцям великої витрати енергії.

Як я вже відзначив вище, дуже важливим завданням українських учених в Америці і в усьому вільному світі — є триматися на рівні світової науки, не допускати зниження наукового рівня. На жаль, відзначаючи об'єктивні осяги останнього року українських учених у вільному світі, треба сказати, що не вся їх надрукована продукція є осягом.

Треба бути свідомим труднощів, що їх мають тепер українські вчені на рідних землях, де науку де-далі більше вганяють у рямці так званої „совєтської" науки. З одного боку, там науку вихолощують з боку національного, з дру-

(Закінчення на стор. 7-ій)

ПЛИВЕ ТУМАН...

Пливе туман долиною,
І з кожною хвилиною
Частіше серце стукає,
Старі шляхи відшукує,
Де ми були.

Це ж тут ми пострічалися,
За руки вперше бралися,
Тут поділились мріями,
Великими надіями
На все життя.

Пливе туман просторами,
Полями неозорими,
Де ми йдемо, радіючи,
Як в пісні, не старіючи,
Все молоді.

ЯР. ШПОРТА

Н. Дорошенко-Савченко

ПОЧАТКИ НАЦІОНАЛЬНОЇ РЕВОЛЮЦІЇ НА ПРОСКУРІВЩИНІ

(Спогад)

(2)

На членів управи цієї першої Української Громади були обрані: бл. п. Трохим Верхола, бл. п. Кость Місевич, двоє вчителів народних шкіл, з них одна вчителька, якщо не помиляюся була бл. п. Осецька, а також Наталія Дорошенко.

Новообрана управа зібралася наступного дня і намітила програму праці. Відразу Т. Верхола став душею Громади. Це був чоловік невсипучої енергії, надзвичайно рухливий, а до того всеціло відданий справі. Був він ще й видатний артист-маляр. Крім того він користувався популярністю серед селян Проскурівщини, бо сам походив із селян с. Сатанова. До нього також добре ставилося жидівське населення. Між іншим, коли пізніше, 1919 р. вибух жидівський погром у Проскурові, Верхола багато спричинився до заспокоєння його. Вдячне жидівство допомагало йому на еміґрації у Львові, вже як тяжко хворому.

Першим кроком нашої Громади було улаштування української маніфестації. Це сталося в неділю після служби Божої. Подавляюча більшість крамниць у Проскурові належала жидам, особливо ґалянтерійні. Вони були зачинені в суботу, але Верхола завдяки своїм зв'язкам роздобув усе потрібне. Протягом ночі пані разом із ним виготовили українські синьо-жовті прапори тощо. На ранок усе було готове.

Був гарний весняний день. Маніфестанти вишикувалися стрункими рядами, на чолі з управою. Весело лопотіли національні прапори на весняному вітрі, нашвидку зорганізований хор співав український гимн, „Заповіт" та інші патріотичні пісні. До маніфестації приєднувалося по дорозі все більше й більше народу, так що коли прямували головною, Олександрівською вулицею, маніфестація набрала вже поважного вигляду. Учасники і собі приєднувались до хору. На рогах вулиці пані в українських одягах причіпляли маніфестантам національні кокардки. Поляки й росіяни здивовано оглядалися і чулися здивовані голоси: „і відкіля це все набралося?" Особливо зворушливо було бачити салдатів із українськими відзнаками, що їх дехто з них причіпляв до кашкетів.

Скоро після того організовано „Просвіту", при якій постала й бібліотека. Українські книжки для неї закуплено в київських книгарнях. Один міський суддя, якого до того часу вважали чорносотенцем, несподівано для нас дав у користання української Громади в свойому будинку дві кімнати, в одній з них і була приміщена бібліотека. Майже всі члени управи щодня перебували в тій домівці все пополудне, аж до ночі. Сюди зверталися різні особи за порадою чи допомогою, приїздили й дооколичні селяни за різними вказівками.

Наступною справою було висилка делеґата на Український Національний Конґрес. Ним обрано Т. Верхолу.

Хоч мали ми вже після Національного Конґресу свою Центральну Раду й контактувалися з нею, а всеж діяв ще російський Тимчасовий Уряд, як політичний зверхник. Функціонували і старі царські органи, всі установи були ще в чужих, ворожих українській справі руках. Звичайно й повітове та міське самоврядування було ще в руках росіян і поляків, які косим оком дивилися на нашу роботу. Особливо вороже ставився шкільний інспектор Попов. Отже черговою справою стало унормування шкільних відносин й організація вчительства. На наше щастя, подавляюча більшість педагогів по селах — були українці. Скликано загальні збори вчительства, в яких взяли участь поляки й жиди. Збори ухвалили, що початкова школа повинна бути семирічна, а мовою її — материнська. На цьому тлі не обійшлося без конфліктів. Ксьондз Носалевський, вже давно дивився на наші заходи ворожим оком, але прикидався лояльним. Тепер він заявив, що треба наперед по селах перевести плебісцит, якої мови в початковій школі бажає собі селянство. На це ми запитали його, чи він уважає також потрібним переводити подібний плебісцит у Польщі й Росії? Звичайно, ухвалено, що в селах має бути викладова мова українська. На тих зборах я вперше познайомилася з бл. п. Миколою Тарановичем. Був він у президії. Тоді це був народній вчитель у с. Сатанові, де він між іншим організував кооперативу. М. Таранович був спокійною, зрівноваженою людиною і флеґматичною, досить поміркованою на той гарячий час, як нам здавалося, вдачою. Пізніше він був повітовим комісарем Проскурівщини. Другий інцидент на вчительському з'їзді трапився поміж самими жидами. Одні з них обстоювали жарґон у початковій школі, як мову материнську, зате сіоністи стояли за гебрейську. З'їзд ухвалив залишити цю справу на вирішення самому жидівському громадянству. На з'їзді засновано Українську Вчительську Спілку.

Українізація народніх шкіл зустріла спротив інспектора народніх шкіл Попова, що був ярим україножером. Довелося звернутися до Губерніяльного Комісаріяту Поділля. Попова усунули й він виїхав із Проскурова.

Не буду спинятися докладно на всіх епізодах боротьби Української Громади за українське обличчя Проскурівщини, хоч багато цікавого траплялося. Одначе вважаю потрібним оповісти про один з них, а саме: про перевибори до Повітової Земської Управи, а це тому, що то був перший прилюдний виступ-боротьба Української Громади й перший її тріюмф.

Згідно з розпорядком Тимчасового Уряду мало це статися на демократичних началах. Досі Земства були скрізь „цензові", цебто, аби мати право голосу, треба було мати певний земельний „ценз".

Правда, існувала вже Українська Громада, а по селах — українське вчительство, та всеж таки ситуація була непевна. Що до настроїв міста, то справа була ясна — воно було проросійське. У великій мірі одначе залежало від селянства, бо його делеґатів було більше. Ми знали трохи довколишні села, але селянство в цілості в усьому повіті для нас було загадкою. З огляду ж на малу свідомість національну в масі, на мішанину населення подекуди, а також на аґітацію росіян і поляків, справа була й зовсім непевна. Нам ішло про те, щоб провести до земської управи бодай кілька своїх членів. Верхола зробив розвідку в місті й сказав нам, що справа погана. На нашу пропозицію бльоку поляки й буржуазні жидівські кола відмовилися, бо, мовляв, йдуть з росіянами. Їх кандидатом на голову нової управи Земства був попередній голова, дідич Сергій Кисільов, російський к-де (конституційно-демократична партія). Вже всі паркани кричали про це афішами й закликами підтримувати кандидатуру Кисільова. Стало відомо також, що вчительство середніх шкіл буде підтримувати згадану кандидатуру. Почалася моральна суґестія, що, мовляв, тільки Кисільов переможе, бо за ним „усе громадянство". Та ми не здавалися. Почалася, по модному кажучи, „холодна війна", яку ми й виграли, завдяки вийнятковій енерґії й винахідливості Т. Верхоли.



УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

Д. Галичин

БІЖУЧІ ЗАВДАННЯ

За кілька днів закінчимо „старий" 1955-ий рік та почнемо новий, 1956-ий рік. Календарний рік закінчимо, але разом з ним, на жаль, не закінчимо тих наших завдань, що ми собі в ньому поставили, бо ми їх ще не виконали задовільно. Тому то й хочу звернути увагу на деякі з найпекучіших наших завдань, що їх ми започаткували в цьому, 1955-ому році, але яких ще з браку часу чи з інших причин не виконали і які, тим самим, залишаються нашими „біжучими завданнями" на найближчу мету. Про ці завдання я повідомляю Управу наших Відділів окремими листами і на ці завдання звертаю увагу теж і на цьому місці.

Кампанія за новими членами.

Як відомо, в червні була проголошена спеціяльна шестимісячна кампанія, ціллю якої було дістати в часі від 1-го липня до 31-го грудня 1955 р. — 3,000 нових членів. Який дотеперішній вислід цісї кампанії?

У липні ми приєднали 312 членів, у серпні 260, у вересні 343 у жовтні 283, а в листопаді 350, — разом за п'ять місяців — 1,548 членів. Бо з кінцем червня було всіх членів 70,400, а з кінцем листопада 70,906, значить У. Н. Союз збільшився за тих п'ять місяців тільки на 506 членів.

Рік 1955-ий вже добігає до кінця, і ясним є, що в одному місяці, грудні, який ще не включений до наших підрахунків, ми не дістанемо стільки членів, щоб закінчити успішно цю кампанію. Не входімо тепер в те, чому досі ми не виконали свого обов'язку, чому тільки незначна кількість Відділів приєднала призначену їм квоту нових членів, а більшість Відділів ще зовсім нічого не зробили в цій кампанії. Застановімся, натомість, над тим, що нам робити, щоб направити ситуацію, щоб в якнайближчому часі дістати таки ту кількість членів, яку ми повинні були дістати до кінця грудня цього року. Очевидно, тут не лишається нічого іншого, як тільки продовжити реченець кампанії, щоб дати нагоду виконати вповні свій обов'язок тим Відділам, які його ще зовсім не виконали, або виконали тільки частинно свою працю в приєднанні приділеної їм квоти членів. До таких Відділів звернений у першу чергу цей наш заклик: якщо були якісь причини, що ці Відділи не могли досі дістати призначену їм кількість нових членів, хай зроблять це тепер, негайно, бо головно для них продовжується реченець цієї кампанії. А до Відділів, які вже виконали свої квоти нових членів, наше прохання, щоб вони дальшою інтенсивною організаційною працею і перевиконанням своїх організаційних квот допомогли поліпшити загальний вислід кампанії. В тій цілі та з вірою в кращі успіхи продовжується кампанію за новими членами на наступні шість місяців — до 30-го червня 1956 року.

„Веселка"

Всі ми знаємо, яке велике діло в виховній ділянці виконує У. Н. Союз видаванням дитячого журналу „Веселка". Листи, які напливають від родичів і дітей до редакції „Свободи", різні заяви при кожній нагоді, де тільки зійде мова на „Веселку", всі вони повні похвал та якнайбільшого признання за появу цього журналу. На жаль, самими похвалами та признаннями не можливо видавати журналу. Тут потрібно відповідної матеріяльної піддержки, яку, — згідно з ухвалою конвенції, повинні давати члени У. Н. Союзу кожного року в місяці жовтні.

Цього року зложено досі на ту ціль тільки дещо більше як $6.000, тоді коли в минулому році в тому самому часі фонд „Веселки" виносив вже приблизно $9.000. Саме тому звертаємося до Хвальних Зарядів усіх Відділів з проханням пригадувати своїм членам при кожній нагоді, а зокрема на зборах та при вплачуванні вкладок за обезпечення, про їхній обов'язок — зложити на „Веселку" ухвалений конвенцією даток. Крім того, кожний Відділ повинен перевести ухвалу, щоб також з каси Відділу уділити відповідну жертву на згадану ціль. Минулого року якраз поважна сума датків походила з відділових кас, а цього року того роду пожертв ще майже немає.

Календар ‚Свободи' на 1956 р.

Це перший раз за 62 роки існування У. Н. Союзу, що календар висилається прямо на адресу кожного члена, що дістає „Свободу". Разом з календарем висилається листи, в яких подано інформації про цей Календар і в яких є заклик та прохання прислати за цей календар належитість в сумі $1.00. Досі, звичайно, бувало так, що ми висилали відповідну кількість календарів до секретарів Відділів, вони продавали їх та звертали нам належитість. Цим разом ми звільнили наших секретарів від цієї праці, бо самі вислали календарі впрост до членів. Проте, Управи Відділів могли б тут прислужитись своїй організації, а саме, звернути увагу членів, що дістали календарі, щоб при цій нагоді складали теж свої пожертви на Фонд „Веселки", — якщо цього ще хто не зробив досі.

Це ті наші головніші завдання на найближчу мету. З вірою, що ці завдання будуть чесно і солідно виконані, вітаю та передаю найкращі різдвяносвяточні і новорічні побажання всій нашій Союзовій Родині.

Ярослав Падох

НАША ГОСПОДАРСЬКА ВІДСТАЛІСТЬ

Обговорюючи особливості нашої громадської організованости на американському континенті, ми з'ясовували в раніших статтях непорозуміння нашої громади у поглядах на завдання й значення Українського Народного Союзу. Для одних Союз — це тільки патріотична установа, для інших — виключно господарська, бизнесова. Одні „вичерпують" свій патріотизм формальною приналежністю до Союзу, підписавши заяву на можливо найнижчу суму обезпечення і виплачуючи місячні, дрібні премії, як на пропаще, без ніякого почуття особистої вартости свого видатку; другі ж педантично допильновують всіх вимог обезпечення й не менш педантично вистерігаються того всього, що не є тісно зв'язаним з забезпеченням і його полісою. Уся велика громадська праця Союзу і п'яти сотень його Відділів для них майже не існує. Навіть щоденний гість — „Свобода" не порушує їх переконання про виключну „бизнесовість" її видавця. Такі члени не бувають на зборах Відділу і, звичайно, не відгукуються на ніякі заклики до участи в союзових акціях ширшого громадського характеру. Котре з цих непорозумінь більше, трудно сказати. Але одне є певне: оба є рівно шкідливі. Одне з громадського погляду, друге з особистого. Одне зубожує громаду, друге ж кривдить самого члена, а ще частіше і його родину.

Незалежно від такого, чи іншого погляду на Український Народний Союз можемо впевнено сказати, що наш загал усе ще не доцінює ваги обезпечення. Корінь того в старому краю, де наша суспільність у величезній більшості складалася з хліборобів, або державних урядовців. Одні знаходили забезпечення власне і своєї родини в своїм ґрунті і господарстві, нехай і як невеличких й малоприбуткових, другі цілком покладалися на державну пенсію, а згодом емеритуру. А втім, хоч і яке це парадоксальне, низький рівень заробітків й взагалі життя, також були причиною малої популярности ідеї обезпечення серед нашого громадянства в Старім Краю. Хоч убога людина потребує обезпечення куди більше від багатої, то недостачі щоденного життя заставляли наш загал, дбати радше про сьогоднішнє — ближче, ніж про завтрішнє — дальше.

Давні умови життя основно змінилися в цім Новім Світі. Величезна більшість наших земляків живе з праці рук. Суспільна допомога все ще не така, щоб на неї, як єдине джерело удержання власного і родини можна було серйозно рахувати. На випадок нещастя та старости людина та її родина сама мусить дбати про власну долю. А це можливе тільки тоді, коли має значне майно ,або — забезпеченеву полісу. Змінені умови дозволяють на те. Коли велика більшість наших земляків не мала в рідним краю на те відповідних фондів, то тутешні заробітки, в загальному, на це дозволяють. До того ще тутешні оплати за забезпечення (премії) є куди дешевші, як до війни в Европі, зокрема ж у мало упромисловлених краях з низьким життєвим стандартом, у яких нам доводилося жити.

Отож існують у нас усі об'єктивні умови користати з забезпечення, а потреба користати з нього у нас куди більша, як у загалу населення цього краю. Бо, відома річ, нові іміґранти ще не дуже то поросли в пір'я власної старости та забезпечення родини перед нещасливим випадком. І тим то воно дивніше, що ми в нашій масі нехтуємо ним майже так само, як колись, з примусу, у давнім краю. Подивугідний традиціоналізм і то в час, коли ми на стільки різних полях нашого духового і фізичного життя нехтуємо найкращими традиціями рідного краю.

Звідкіля ця дивна і нічим не оправдана нехіть до забезпечення перед риском життя, зокрема в цім краю, де він куди більший? Чому наш загал такий дбалий про хліб, науку і розривку для своїх дітей, так мало дбає про їх дальшу і ближчу будучність? Адже ж забезпеченева поліса, це в першу чергу забезпечення наших дітей перед витівками долі — перед якими ухоронитися годі, але перед наслідками яких усе ж є охорона. Одне нещастя в родині не мусить конечно тягнути за собою ланцюг нещасть для всіх членів родини, зокрема для дітей, їх дальшого виховання й їх життєвої долі. Ми можемо їх забезпечити перед несподіванками, які можуть зламати їх усе життя. І ми маємо обов'язок це зробити. Цей обов'язок зобов'язує нас і перед нашими дітьми, і перед нашими дружинами, і перед нашою громадою, яка має право домагатися від нас найкращого виховання наших дітей, щоб вони піднесли бодай на щабель вище питому вагу нашого національного імени і справи нашої у цім великім краю, а там і в цілім світі.

Тим часом, забезпечення родині й самому обезпеченому, справжнього забезпечення не дасть само номінальне членство в обезпеченевому товаристві. Поліса на п'ятсот долярів, ще до того платна після смерти, це ані поважне забезпечення родини перед наслідками нежданої смерти її голови, ані поважна акція ощаджування. Це, на ділі, свідома, чи несвідома, данина давньому знеціненню ідеї обезпечення, а водночас вияв громадського обезпеченевого інстинкту. Яке далеке від того правдиве зрозуміння господарського значення обезпечення, і як забезпеки перед невідомим, і як найбільш послідовної акції ощаджування. Коли усвідомимо собі, що розмірно величезний відсоток поліс виданих Українським Народним Союзом є мінімальної вартости п'ятсот долярів, та що вже чимало обезпеченевих товариств не продає поліс на суму нижчу тисячі долярів, зрозуміємо як страшенне непопулярною є серед наших земляків ідея справжнього обезпечення життя і як дуже ми відстали від загального господарського розвитку землі, на якій живемо. Причини і наслідки того складні і дуже серйозні. Їм варто присвятити увагу, коли бажаємо собі і своїм рідним особистого добра, а громаді певного і постійного росту. Теперішня, продовжена ще на пів року спеціяльна організаційна кампанія УНСоюзу дає нам на це добру нагоду.

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співласниками 17-ти мільйонового майна організації!

КАМПАНІЯ

Місяць листопад відзначився найкраще в часі кампанії за приєднання нових членів, бо приєднано їх більше, як в інших місяцях цього року, а У. Н. Союз зріс до 70,906 членів. Місяць грудень теж має гарні вигляди і повинен довершити число членів до — 71,000, щоб закінчити старий рік, бодай з малим організаційним успіхом. Зачали ми 1955 рік з 70,473 членами і продовж року ту „сімдесятку", наче зачаровану, важко було переступити.

Нераз приходять на думку наші заяви перед американським суспільством, що українців в Америці є один, півтора, а то й два мільйони. Припустім, що нас в Америці є тільки один мільйон, включаючи старих і нових іміґрантів та їх нащадків. Де ж вони, цей мільйон? Підсумуймо числа членів наших чотирьох допомогових організацій, то дістанемо загальне число сто тисяч зорганізованих українців в Америці. Але ж це тільки десять відсотків одного мільйона! Де ж поділася решта?

Десь вони є, тільки треба їх відшукати, треба знайти дорогу до них і промостити їм шлях до УНСоюзу. Пишуть газети, що в Торонті живе 65 тисяч українців, а в Ню Йорку їх нараховується навіть на сто тисяч. Де ж вони? Нашим великим і відповідальним обов'язком є відшукати їх і рятувати їх для української справи, вписуючи їх в члени У. Н. Союзу.

Кінчається старий рік і надходять Різдвяні Свята. Невелике число працівників У. Н. Союзу може попрощати цей старий рік гордістю, вдоволенням та радістю сповненого обов'язку. Тим більше повинні ми винести постанову, що зробимо це в наступнім році, що докладемо усіх своїх сил і використаємо набутий досвід, щоб скріпити нашу заморську твердиню новими членами. В тому дусі — щирі побажання Веселих Свят і Щасливих Свят! **Г. Герман.**

СОЮЗОВИЙ РІК

Це вже так водиться, що з кінцем кожного року всі організації роблять кінцеві підсумки пророблено̂ї впродовж року праці, оцінюють ці підсумки та базують на них свої пляни на черговий рік. Правда, кінцеворічні підсумки організаційної праці та стану каси Українського Народного Союзу ми матимемо щойно з кінцем січня, отже, в черговому числі та в чергових звітах. Проте, деякі загальні підсумки можна зробити вже й сьогодні, зокрема можна їх зробити для загальної оцінки стану і праці нашої організації.

В першу чергу треба здати собі справу, що в таких великих і давніх організаціях, як Український Народний Союз, не часто трапляється щось таке, щоб „впадало ввічі". Справа цілком проста і логічна. Коли до кількох краплин води додати чи відняти одну, то там може бути „знак". Але коли краплину додати чи відняти в річці, то, очевидно, там не буде жадного знаку. Це порівняння можна у відповідній мірі прикласти і до стану та праці малих і великих організацій. Сто нових членів у малій організації— це вже велика рубрика, як і тисяча долярів у малій касі. Але це не буде тією „рубрикою" в УНСоюзі. Так з усім.

Усе ж таки в історії УНСоюзу за 1955-ий рік, що його за кілька днів попрощаємо, булидеякі „рубрики", і то поважні. Кінцевого підсумку членів ще не маємо, але вже тепер можна сказати, що під організаційним оглядом закінчуваний 1055-ий рік не можна б уважати „союзовим роком". Бо хоч були деякі успіхи, то вони ще далеко не задовільні і не такі, щоб моглистановити „рубрику" у нашій великій організації. З цього і перший висновок та перша постанова на новий рік: докласти всіх зусиль і використати всі можливості, щоб ці організаційні результати поліпшити в наступному році.

Натомість поважну „рубрику" записано в 1955-му році в деяких інших ділянках праці УНСоюзу. Саме в цьому році УНСоюз активніше, виразніше і чіткіше підкреслив своє значення і свою працю в нашому загальному житті та в його розбудові, як і в наших спільних зусиллях для добра нашої громади і української визвольної справи. Назвімо тільки деякі події і виступи.

Річні наради Головного Уряду УНС з кінцем травня в першу чергу асиґнували понад 13,000 долярів на народні цілі та рівночасно винесли ряд важливих рішень, між ними теж і вимогу, щоб репрезентація УНСоюзу в наших спільних репрезентаціях відповідала вкладові праці і гроша УНСоюзу в ці репрезентації. З початком літнього сезону вакаційна оселя УНСоюзу вже була виразним осередком культурного, товариського та інших ділянок життя нашої спільноти. Розбудовано та взагалі зроблено „крок уперед" в курсах українознавства на Союзівці, створюючи основи і передумови дальшого розвитку для тієї важливої ділянки. Як тільки повінь навістила східні стейти нашої країни, УНСоюз негайно повів акцію допомоги тим нашим громадянам, що потерпіли від того стихійного нещастя. Коли політична проблема „непередрішенства" відносно України почала створювати всілякі неясності і хитання в нашому суспільстві, УНСоюз своїм меморіялом та особистою інтерпеляцією в Державному Департаменті у Вашинґтоні виразно і недвозначно зайняв у цій справі становище та перехилив у правильний бік і загальну опінію, не кажучи вже про практичну іншу користь з такої інтерпеляції.

Це тільки приклади, а не реєстр подій і виступів, що характеризують діяльність і ролю УНСоюзу в нашому суспільстві. Можна сказати, що саме ця провідна роля, вартість і значення УНСоюзу в нашій спільноті була впродовж 1956-го року чітко підкреслені. Недомагання у цьому можна вважати тільки те, що ця роля і значення були підкреслені працею Централі, а менше місцевими Відділами. З цього висновок на новий рік: докласти всіх зусиль і використати всі можливості для активізації Відділів УНСоюзу в поодиноких громадах на всіх ділянках і в усіх відношеннях.

Це повинно бути нашою новорічною постановою і нашим новорічним побажанням. Виконанням цих постанов ми зробили б велику прислугу і принесли б велику користь нашій спільноті і нашому народові та його визвольній справі. Дав би Господь, щоб 1956-ий рік був справді Союзовим Роком у кожному відношенні і під кожним оглядом!

УВАГА! ПРОГОЛОШЕНУ З ДНЕМ 1-го ЛИПНЯ 1955 РОКУ СПЕЦІЯЛЬНУ ОРГАНІЗАЦІЙНУ КАМПАНІЮ УНСОЮЗУ ПРОДОВЖЕНО НА ДАЛЬШИХ ШІСТЬ МІСЯЦІВ, ОТЖЕ ДО КІНЦЯ ЧЕРВНЯ 1956 РОКУ! ПРОДОВЖЕННЯМ ЦІЄЇ СПЕЦІЯЛЬНОЇ КАМПАНІЇ ГОЛОВНИЙ УРЯД, ПРИЗНАЮЧИ НА ЦЕЙ ЧАС ТЕЖ СПЕЦІЯЛЬНІ ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАГОРОДИ, ДАЄ НАГОДУ І ЗАОХОТУ ВСІМ ЧЛЕНАМ І ВІДДІЛАМ УНС ВИКОНАТИ Й ПЕРЕВИЩИТИ ПРИЗНАЧЕНІ ЇМ ОРГАНІЗАЦІЙНІ КВОТИ. ТОМУ: УСІ НА ФРОНТ ЦІЄЇ КАМПАНІЇ ЗА ДАЛЬШИЙ РІСТ НАШОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЗА КРАЩЕ МАЙБУТНЄ НАШОЇ СПІЛЬНОТИ!

† Д-р Лука Мишуга

АМЕРИКАНСЬКА УКРАЇНА

(9)

Подібні статті писав Гончаренко про Україну й українців і пізніше. Він перший подав в Америці згадку про Шевченка англійською мовою.

Ось через це треба вважати Гончаренка за першого іміґранта з української землі, що був свідомим українцем***

Найстаршим іміґрантом із Західної України є правдоподібно Іван Макогон, родом із Залісся в Галичині, що прибув до З'єдинених Держав у 60-их роках минулого століття.

Про цього Макогона оповідає Юліян Чупка у своїх „Образках з Америки", як то він вибрався до Колорадо по золото, де заощадив коло шести тисяч долярів, а потім осів у Денвер, де одружився з дочкою власника готелю і сам потім став власником готелю, якому дав назву: „Occidental Hotel, I. Mac Ohon, Proprietor".

карпаття, що тоді було під Угорщиною, українців та словаків як страйколомів до копалень вугілля в Пенсилвенії. По-

Найкращий дослідник нашої найдавнішої минувшини в Америці, о. Нестор Дмитрів, пише про наших перших поселенців („Свобода" ч. 21, 1904) таке:

„Річ певна, що наші найстарші іміґранти поселилися малими купками головно по фармах Нової Англії, в стейтах Мессачусетс і Вермонт, а також у Кенектикат і Ню Йорк. Про них не знаємо, бо вони малими купками поосідали, звичайно як робітники у фармерів, а що вони там остались і не мандрували, як це ще досі роблять фабричні робітники, то це тому, що вони, рільники зі старого краю, полюбили ту роботу, бо вона їм була по серцю і по душі. Коли б хто хотів переїхатися по східніх стейтах, коли б хотів заглянути в околиці Бостону, знайшов би там багато нашого народу, особливо з угорської сторони, і той нарід уважав би я нашими найпершими іміґрантами, які прийшли до Америки ще перед 1870-им роком. Від року 1875-го почалася масова іміґрація наших людей з Галичини і з Угорщини до Пенсилвенії. Частина їх лишилась у портових містах, як Ню Йорк і Филаделфія, а згодом розходились по поблизьких містах. Частину нашого народу везли аґенти на далекий Захід, але таки найбільша частина лишилася в Пенсилвенії."

Властива українська іміґрація починається на більшу скалю лише від 1877 р., коли то почато спроваджувати з Затім почали іміґрувати лемки з Західньої Галичини, а лише в 90-их роках мин. століття почалася українська іміґрація зі Східньої Галичини і Буковини, як також із земель Великої України, що була під російським забором.

З цього виходить, що в часі, коли почато видавати „Свободу" як український часопис, майже вся наша іміґрація в Америці складалася з наших селян із Закарпаття і Лемківщини, значить, з тих українських земель, де панувала майже цілковита неграмотність і куди не доходило майже ніяке світло українського національного освідомлення.

Впродовж яких 20 років наша іміґрація не мала ні одного українського т. зв. інтеліґента, не беручи під увагу згаданого о. Гончаренка, який на ділі не мав властиво зв'язку з оцими нашими іміґрантами, а обертався серед російських кол, або серед „малоросів", яких було тоді ще небагато.

Як бачимо, прибулий із карпатських гір наш нарід був залишений в Америці сам на себе. А що це був нарід релігійний і не міг обійтися без церкви і священика, то не диво, що відразу попав під вплив словацьких священиків, які говорили мовою, .зближеною до говору українців із Закарпаття, і тим були їм ближчі.

Згадаємо, що перший словацький священик, о. Ясковіч, прибув до Америки в 1880 р. Перший властивий словацький організатор, о. С. Фурдек, прибув із старого краю, але покінчив школи в Америці й тут висвятився на священика в 1882 р. Знав він добре відносини в старім краю, знав і відносини американські. А попри те володів знаменито англійською мовою. Маючи до помочі цілу низку словацької інтеліґенції, особливо кваліфікованих учителів, що виїхали до Америки у великому числі разом із словацькими селянами, взявся він разом з ними до гуртування словаків у словацькі організації, втягаючи до них масово й українських селян, що були тоді без свого проводу.

Для орієнтації в тодішніх відносинах згадаємо й за польську іміґрацію, яка втягала під свій сплив велику частину галицько-української іміґрації.

В часі, коли почали напливати до Америки українські іміґранти; поляки в Америці вже здобули для себе симпатії завдяки таким іменам як Косцюшко й Пуласький, а також тому, що під час громадянської війни в американській армії служили польські революціонери, учасники недавнього польського повстання 1863 р.

*** Ближче про нього:

„Україна в Америці", „Народ", 1893, чч. 19 і 20.

„Спомини Агапія Гончаренка", українського козака-священика. Видав М. Павлик, Коломия, 1894.

„Календар з 1901 р. Друкарня „Свободи", Олифант, Па.

„Календар У. Р. Союзу", Скрентон, Па., 1935 р., ст. 112-122.

Агапій Гончаренко народився 19 серпня 1832 р. в селі Кривені на Київщині. Походив зі священичої родини. В 1853 р. вступив у черці в Печерську Лавру, а 1857 р. призначено його до православної церкви при російському посольстві в Атенах у Греції. Тут він зв'язався з гуртком російських революціонерів і почав дописувати до часопису „Колокол", що його видавав у Лондоні знаний російський революціонер Олександер Герцен. Потім, утікаючи від царських шпигунів, мандрував по Туреччині, прожив якийсь час у Лондоні, був на Афонській Горі і там висвятився на священика. Потім виїхав до Єгипту, де з намови російського консула виконано на нього замах. По довшій блуканині опинився у 1865 р. в Ню Йорку. Тут учив грецької мови та правив православні богослужения. Займався ґравіруванням на металі і на дереві, і з того жив. Заробивши трохи грошей, виїхав до Сан Франсіско, щоб там відкрити друкарню. Коли З'єдинені Держави купили в Росії Аляску, Гончаренка заанґажували, щоб він помагав новій владі порозумітися з тамошнім населенням. Для цієї цілі почав він у 1868 р. видавати англійською і російською мовами „Аляска Геральд". У першому числі з 1. березня 1868 р. вміщено статтю, затитуловану: „Curious Ideas of the poet Taras Shevchenko". Є це свобідно переданий зміст того місця з поеми „Кавказ", де говориться про те, як „Од Молдованина до Фіна — на всіх язиках все мовчить, бо благоденствує"... Ту частину поеми видруковано в одній з дальших чисел по-російськи. А далі вміщено там початок „Посланія" і „Думи мої".

Та Гончаренко в скорому часі розійшовся з американським урядом, бо почав виступати проти визиску місцевого населення військовою американською владою.

Видавництво „Аляска Геральд" припинилось у 1872 р., а в 1873 р. почав Гончаренко видавати по-російськи журнал „Свобода", але без успіху, бо вийшло всього тільки кілька чисел. Потім він поселився на хуторі, близько Гейвардсу, в повіті Аламеда. Біля хутора, на фіртці, умістив великими буквами напис „Україна". На тім хуторі він і помер 3 травня 1916 р.

Степан Куропась

СВІЙ ДО СВОГО

Гасло „свій до свого" не має в Америці такого значення, як це було в Україні На Україні гасло це було таке сильне, що воно будувало наші інституції, наших бизнесменів, політиків і т. п., а нерозуміння того гасла мало таку ж руйнуючу силу. Є досить прикладів в українській історії, від Полтави в 1709 році до другої світової війни, де гасло те було панівним. Програв гетьман Мазепа головно тому, що не всі „свої" пішли „до свого". Через те програли українці вибори за Австрії або з цим їх вигравали, на цьому кличі росли наші народні інституції — Просвіта, Рідна Школа, Дністер, банкові інституції, кооперативи й окремі приватні підприємства і їх бизнеси. Найкращим прикладом творчої сили і значення гасла „свій до свого" в останніх роках до другої світової війни була українська кооперація, що в Польщі була великою силою і створила свого рода „державу в державі". Хоч окупанти українських земель створювали непригожі обставини для українців і видумували все нові закони проти зросту українського стану посідання, українці вперто вигравали холодну війну на політичному і господарському фронтах.

В Америці, країні свободи, де немає окупанта, і немає „чужих", — усі „свої", усі почуваються частиною держави. Тому то й гасло „свій до свого" не має тут більшого, національного значення і розмаху. Це гасло, звичайно, діяло в початках, коли імігранти творили свої національні середовища, свої Церкви, Народні доми, школи. Проте, з часом все потапало в американському морі і хоч зберігало ще на довгі роки свою відрубну духовість, ставало частиною Америки. Так „пропало" 18 мільйонів німців, 6 мільйонів поляків, 4 мільйони чехів і словаків, так влилась в Америку половина Ірляндії і т. п.

Українці, в загальному беручи, ще найдовше зберегли свою етнічну питоменність, хоч їх тут найменше з великих народів Европи. І, дивна річ саме це наше етнічне самозбереження, збереження наших традицій і нашої культури та збагачування ними американської скарбниці, дуже імпонує нашим американським співгромадянам і про це гони висловлюються з найбільшим признанням.

Гасло „свій до свого" діє серед нас від часу основання Українського Народного Союзу в лютому 1894 року. Діє воно й досі. Перші наші імігранти-лемки, що з гір приїхали і в горах Пенсилвенії осіли, видвигнули клич цей і достосувалися до нього в своїх діях і житті. Заснували свій УНСоюз, свої Церкви, Народні Доми, свої кооперативи (в початках), свої громади. В ті початкові часи належало не лише до „доброго тону, але й до обов'язку бути членом свого Батька-Союзу. Нові люди на новій землі працювали тяжко, не 40 чи 48 годин тижнево, як тепер, а 72 години і більше та чекали неділі, щоб піти на збори Союзового Відділу чи Церкви, щоб зійтись зі своїми, довідатись новин, поговорити й забавитись. Жили старим краєм, своїми селами, своїми народними традиціями, яких дуже пильнували і придержувались і вчили своїх дітей, щоб теж так поступали.

Тому то ріс і розвивався УНСоюз. Він набирав сили і значення, бо свій народ його підтримував, свій горнувся до свого. УНСоюз висилав своїх представників до Вашингтону і потрапив виєднати для них побачення з Президентом держави.

Мав УНСоюз і голос в краю. Респектували його і там, і там прислухалися до його голосу та наділялись на нього. Це було живе гасло „свій до свого" в повному розумінні і в кожному відношенні.

Правда, в житті Батька-Союзу були теж пригоди, були непорозуміння, але клич „свій до свого" був завжди сильнішим і завжди перемагав. УНСоюз ріс чисельно і матеріяльно. Американські українці переконалися, що можуть мати голос і значення лише зорганізовано, в своїх організаціях. Навіть ті члени, що відійшли від УНСоюзу під час усіляких криз, вернулися назад в його ряди або перейшли до інших українських організацій. Великий жаль, що УНСоюз не мав повного успіху в намаганнях і заходах задержати молодь, тут народжене покоління. Доки родичі платили за своїх дітей вкладки, було все добре. А як перестали платити діти вже не розуміли значення гасла „свій до свого", бо Америка була для них батьківщиною, а України вони не бачили й мало її знали. І хоч нині третина всіх членів УНСоюзу є уродженцями Америки, то це все ж таки тільки мала частина усієї нашої тут народженої генерації. Ми не є в цьому одинокі, бо такий або ще й гірший стан позначився в організаціях теж інших національних груп Америки.

Треба лише дивуватися, як міг УНСоюз дійти до теперішньої сили і значення серед американського моря, що має таку величезну притягаючо-асиміляційну силу. Без окремих організаторів на величезному просторі Америки ріс УНСоюз лише тому, що свої йшли до нього. В Америці бо про асекурацію не трудно. Лише народиться дитина а вже в хаті є аґент асекураційних компаній. Отже тим більша заслуга тих тихих, працьовитих урядників Відділів, що даром, з патріотизму, ходили вечорами за членами. Щойно від кількох років УНСоюз дає нагороду за приєднування членів.

Українське життя в Америці йшло дальше патріярхальним шляхом і УНСоюз не виказував надто великих здобутків в членстві, хоч постійно зростав. З приходом другої іміграції по першій світовій війні, УНСоюз дістав добрих нових робітників, які відсвіжили гасло „свій до свого", що зачинало вже підупадати. Позначився великий зріст в членстві аж до вибуху другої світової війни. По другій світовій війні нова іміграція, вихована на гаслі, про яке мова, поповнила ряди УНСоюзу до його теперішнього стану. Цей процес ще не закінчений, бо ще є тисячі українців, що досі стоять осторонь від ідейних рядів найбільшої української організації в світі.

Є ще десятки тисяч нових імігрантів, є десятки тисяч тут народжених і тисячі давніших імігрантів, які могли б і повинні б знайтись в рядах УНСоюзу. До них треба знайти дорогу. УНСоюз такої дороги шукає, а теперішня кампанія є одним із заходів у цій справі. Як усі або бодай велика більшість українців з нової іміграції знайде дорогу до УНСоюзу згідно з нашою тезою „свій до свого", тоді й УНСоюзові буде легше знайти дорогу до другого, третього і четвертого вже покоління американців українського походження. Кожний з нас може і повинен у цьому допомогти УНСоюзові.

ВИЯСНЕННЯ І ПОРАДИ

„Рейт-бук" Молодечого Департаменту

Від 31-го липня 1954 року вкладки для дітей змінено відповідно до конвенційної ухвали, з виїмком кляси 1, в якій надалі вкладки залишилися по 25 центів місячно. Нові вкладки на всі інші кляси Молодечого Департаменту подані в новій „рейт-бук", себто в книжечці вкладок. Деякі Відділи присилають дитячі членські аплікації, на яких ставлять старі вкладки. Такі помилки справляємо в Головній Канцелярії, але відділові секретарі примушені пояснювати батькам, що за дітей треба заплатити більше, як вони думали, коли вписували дитину в члени. Тому прохаємо секретарів вживати тільки нову „рейт-бук" при зиповнюванні дитячих аплікацій.

Спадкоємці

Головний Екзекутивний Комітет може одобрити таких спадкоємців, яким не противиться статут. Спадкоємцем повинна бути особа споріднена з членом. Якщо спадкоємцем є цілком чужа особа, то треба записати 250 дол. на кошти похорону, щоб в разі смерти члена не було клопотів з похороном. Спадкоємцем може бути інституція, якщо вона добродійна (харитативна) і заінкорпорована. Не можна назначувати спадкоємця словом „або". Якщо чоловік записує посмертне на жінку, то не треба додавати, що в разі смерти жінки спадкоємцями будуть діти, бо статут постановляє, що в разі смерти члена і його жінки посмертне буде виплачене дітям.

Подружжя

Коли членка одружилась і бажає записати посмертне на чоловіка, то не вистачає виповнити аплікацію про зміну спадкоємця. Треба додати теж аплікацію про виправлення прізвища. Обі аплікації треба прислати разом з грамотою до Головної Канцелярії, бо такі зміни треба поробити і на членській грамоті.

Переступні листи

Відділові секретарі видають переступні листи своїм членам. З переступним листом член має зголоситись до іншого Відділу і там віддати переступного листа. Головна Канцелярія не знає, що даний член відійшов з переступним листом, аж доки переступний лист не вернеться з іншого Відділу до Головної Канцелярії. Тому прохаємо відділових секретарів, щоб повідомляли Головну Канцелярію місячними рекордовими звітами про кожну видачу переступного листа.

Г. Герман

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

. . . . Всі секретарі Відділі УНСоюзу дуже хвалять собі статті головного секретаря п. І Германа в організаційних справах і вони були б дуже вдячни коли б таких порад і вказівок було якнайбільше і якнайчастіше, бо раз-у-раз є різні непорозуміння у Відділах то зі старими, то з новими членами. Ось напр., з давніми членами щораз частіше трапляється таке, що діти поженяться, переходять на власне господарство й забувають не тільки про власний обов'язок належати до УНСоюзу, але й про уможливлення старим батькам платити туди свої внески. А батьки старі, або й не здужають, не всілі працювати й заробляти та не всілі виконувати всі свої попередні грошеві зобов'язання. Що робити з такими старими, вірними УНСоюзові і колись дуже солідними членами, які тепер не з своєї вини опинилися в такій скрутній ситуації і не можуть більше платити своїх внесків? Знову у з-поміж новоприбулих членів бувають зголошувані такі претенсії, які походять з їх незнання американського соціяльного законодавства і незнання характеру УНСоюзу. Вони покликуються на свої колишні бенефіти, які мали з німецької державної суспільної опіки і думають, що тут має бути те саме та що робить це — наш УНСоюз. Це найкращий доказ, що треба все пояснювати характер і значення УНСоюзу, що він дає членам і цілому нарові, а чого від нього не можна вимагати. — Пан Г. Герман порушив справу як збирати членські внески, на спільних сходинах, чи по домах Я, на підставі свого досвіду, раджу зберегти традицію щомісячних мітинґів в кожному Відділі, бо навіть, якби з таких сходин не було більшої користи, як тільки збирання членських внесків, то це вже виправдує такі сходини. Ходити по хатах не тільки незручно через витрату багато часу й енерґії секретаря, але й самі члени не люблять, щоб їх „напаствувати" вдома і часто показують своє невдоволення. А коли член УНСоюзу знає, що в точно означений день і годину він має принести до Відділу гроші, то він вже згори відкладає їх і приходить, хіба що йому взагалі перестало залежати на своєму членстві в УНСоюзі. Тому, що контролері Відділів переводять наприкінці року контролю по Відділах і всі рахунки за цілий рік мусять бути в порядку, то добре було б пригадати всім, щоб негайно вплатили свої внески, якщо хтось спізнився.

Е. В.

Членство в Українському Народному Союзі — це ваш національний обов'язок і особистий інтерес! Вступайте в члени У. Н. Союзу!

Союзове Свято у Дітройті

Велике Громадське Віче з висвітленням фільму „Союзівка" відбулось в суботу 26-го листопада ц. р. в Українській Хаті на передмісті Дітройту у Гемтремку, заходами Об'єднаного Комітету всіх Відділів УНС на терені Дітройт-Гемтремк. У святі взяв участь головний предсідник УНСоюзу, Дмитро Галичин. Віче відкрив головний контролер УНСоюзу, п. І. Іванчук вступним словом, в якому привітав гостей та згадав про історію 20-го Відділу „Згода" і будинку, в якому відбувалось віче. 34 роки тому члени УНС святкували вже в Гемтремку роковини недавньої ще події Першого Листопада і дивували цим місцевих американців. Промовець закінчив своє слово закликом під адресою новоприбулих активно підтримати УНСоюз, як найдавнішу українську фортецю в ЗДА, та передав слово головному предсідникові Д. Галичинові

Головний предсідник пригадав в загальних зарисах історію УНСоюзу і той трояндами та терням встелений шлях, що ним проходила ця наша керівна установа. Вже 152,000 осіб перейшли через ряди УНСоюзу впродовж понад 60 років його існування. Ця наша організація займалась постійно однаково власними організаційними справами й інтересами своїх членів як великими загально національними проблемами. Вона плекала патріотичного духа святкуванням всіх традиційних свят та популяризуванням імен героїв, що віддали своє життя у боротьбі за Україну. В останніх роках УНСоюз дбає пильніше про впоювання українського духа молодому й наймолодшому поколінню і для тієї цілі влаштовує на новозакупленій оселі „Союзівці" курси українознавства. Для пропаґанди української справи УНСоюз видав вже цілу бібліотечку цінних англомовних книжок про Україну. Видається англомовний тижневик і для українських дітей видається „Веселку". УНСоюз приєднав до тісної співпраці чільного американського вченого, проф. К. Меннінґа. Водночас УНСоюз сам тісно й у перших рядах співпрацює в політичній репрезентації американських українців — Українському Конґресовому Комітеті та й безпосередньо зголошує меморіяли в українських загальних справах до керівних державних чинників, з якими втримує зв'язок. Наприкінці своєї великої промови, п. Д. Галичин закликав до побільшування рядів УНСоюзу та до активізування членів нашої організації, вказавши на диспропорцію поміж говореною статистикою українців в ЗДА та їхньою дійсною активністю. Другим промовцем був гість із Канади, інж. В. Коссар, який передав привіт від канадійців українського роду і вказав на Дітройт, як на колишній світлий приклад для інших, як українці повинні організуватись. Тепер ця наша організованість в порівнянні з деякими іншими національними групами, як ось напр., словаки чи хорвати дещо занепала, але це власне повинно спонукувати нас до поправи.

У дискусії і запитах промовляло багато присутніх, м. ін. Данило Рибаха (говорив про те, як він сам був співосновником 20-го Відділу тому 35 років), п. Коваль (говорив про „Союзівку"), інж. Мілянич (обмірковував висоту забезпечень) і ін. Опісля приявні оглянули з найбільшим вдоволенням фільм про „Союзівку", а після того відбулась товариська зустріч при перекуcці. Приявні довший час мали нагоду обмінюватись думками та споминами.

А. Т., рек. секр.

ЮВИЛЕЙ АКТИВНОГО ЧЛЕНА СОЮЗОВОЇ РОДИНИ

Шикаґо. — 6-го листопада 1955 р. місцева Православна Парафія Катедрального Собору Св. Володимира відзначила 25 роковини подружнього життя свого пароха, відомого активного члена УНСоюзу, митрофорного протоієрея Омеляна Мицика та його дружини Марії Цей день був один із самих величавих днів парафії. Після св Літурґії, яку відслужили Впреосв. Митрополит Іоан та Владика Геннадій, Архиєпископ Шикаґа, в сослуженні місцевого духовенства, був відслужений Молебен за здоров'я ювілятів. Під час відправ співав хор „Боян". а церква була виповнена вірними. Після церковних відправ усі гості зійшлися на парафіяльну залю, де відбулось прийняття на якому ювілятів вітали парафіяльний предсідник Олександер Калюзьний, вуйко Омелян Заревич, який 25 років тому в рідному Синевідську Вижному благословив до шлюбу, гості в числі до 400 осіб та хор „Боян" співом псальмів. Бенкет розпочато молитвою Отче Наш, яку проспівав хор „Боян", а Владика Митрополит Іоан поблагословили страви. Старостою срібного весілля був дядько Заревич. По обіді прочитано багато привітів із різних міст ЗДА від духовних та світських людей, між ін., привітання від Владики Мстислава, канцлера Української Православної Церкви в ЗДА У виступах і привітах було відмічено життя о. декана Шикаґа від малих літ, а присутні неначе на екрані бачили життя ювілята, та його церковну і громадську діяльність.

До Америки приїхав о. О. Мицик в 1931 році, два роки пізніше став священиком Української Православної Церкви у ЗДА і від десяти років перебуває на парафії в Шикаґо.

Від початку приїзду до Америки о. Мицик є членом УНСоюзу, зорганізував Відділ із новоприбулих православних українців, який тепер нараховує до 100 членів та був делеґатом уже на трьох конвенціях УНСоюзу. З нагоди ювілею, складено відповідну пожертву на народні цілі.

Ол. К-ий

ВИСЛІД КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1955 Р.

Ч. Від.	Ім'я організатора	Приєднано в листоп.	Разом приєдн.	Призначена квота
3	Володимир Квас	1	1	3
8	Василь Мандзій	3	7	15
13	Аксентий Урбан	1	1	10
14	Михайло Отрок	2	6	7
16	Микола Москаль	2	2	3
20	Денис Квітковський	3	10	7
23	Анна Прескович	2	3	5
27	Т. Олесницький	2	8	10
30	Мих. Филипс	2	2	3
39	Михайло Рубич	6	12	20
42	Петро Головачук	1	3	10
45	Микола Сеник	2	11	20
51	Стефан Бобик	2	2	2
56	Михайло Медвідь	1	4	3
63	Дмитро Турко	1	2	16
74	Катерина Ярема	4	5	1
76	Василь Салабун	2	12	11
81	А. Блауцяк	1	4	4
83	Семен Чорномаз	4	12	12
84	Петро Дудко	1	2	5
92	Вол. Свічкар	1	1	2
91	Денис Квітковський і	8	20	40
94	В. Борискевич-Бойд	4	—	—
96	А. Василик	1	5	4
100	Володимир Бровар	1	7	4
102	Микола Бобечко	2	13	30
105	Василь Посполита	1	7	30
107	Іван Матейчук	3	3	4
108	Марія Шалайко	1	1	3
111	Марія Віскум	3	3	2
112	Василь Яцишин	4	8	15
112	Олена Проців	2	—	—
112	Магда Тимчина	1	—	—
117	В. Стецюк	1	2	8
118	М. Сарахман	1	3	3
120	В. Рефт	3	7	8
121	Олекса Гадз	1	7	5
125	Іванка Подола	3	11	15
127	І. Була і П. Володка	3	7	35
130	Михайло Коваль	1	1	26
131	Микола Сенчишак	7	40	—
146	Стефан Хомяк	1	1	8
147	І. Зазворський і І. Федорак	1	2	22
148	Ф. Біленька	1	1	3
156	Василь Новак	1	5	18
161	Андрій Дзюла	1	6	25
165	Микола Скотинський і	1	3	8
165	В. Юркевич	2	—	—
168	Григ. Бабин	1	3	9
170	Іван Грабар	1	5	18
173	Петро Щирба	1	8	7
175	Іван Іванчук	5	7	28
179	М. Паращак	2	4	12
183	Андрій Віхорек	2	2	11
189	Петро Котельницький	2	33	20
192	М. Політило	2	2	5
204	Петро Мартинюк	3	13	30
204	Микола Близнак	1	—	—
204	В. Гасій	1	—	—
211	Т. Соколовський	1	2	8
213	Андрій Басараб	1	3	7
217	Андрій Іванів	2	4	26
220	Г. Гарасим	1	8	22
221	Тарас Шпікула	9	34	65
221	Анна Васильовська	1	—	—
221	Микола Сенчишак	1	—	—
230	Іван Павловський	2	12	25
234	Володимир Квас	6	14	12
236	Мих. Шкирпан	1	2	5
237	Мих. Крайка	1	4	6
238	Ілія Селінскі	1	22	50
240	Осипа Олінкевич	4	5	26
245	Вол. Квас	2	6	10
252	Дмитро Когут	1	1	8
254	В. Романишин	1	1	15
257	Д-р Г. Скегар	1	1	15
268	Теодор Радинський	1	6	5
276	Мих. Шибінський і	1	10	17
276	Йосиф Білик	4	—	—
277	Теофіль Баландюк	3	22	35
277	Вол. Гафткович	5	—	—
281	Лев Бачинський	2	9	12
290	Михалина Іванюк	3	4	6
292	П. Федик	1	7	28
293	А. Данильчук	1	8	12
295	В. Пулк	1	8	9
316	Вол. Ґурянський	2	12	22
318	Іван Брощак	1	1	4
320	Іван Малко	1	8	12
321	Дмитро Цюк	1	1	8
324	Іван Струк	1	2	11
336	Г. Степанек	2	6	24
339	Андрій Хромяк	1	3	4
343	Катерина Робертс	1	1	10
356	Мих. Депа	6	10	10
361	Іван Галичин	3	17	50
364	Вол. Владика і	1	22	19
364	Марія Кукіз	1	—	—
370	К. Марущак	1	1	8
372	Йосиф Ярема	6	6	8
373	Анна Громоцька	1	1	5
379	Мих. Семків	7	39	52
386	Александер Попов	1	2	6
388	Е. Воловняк	1	5	14
395	Вол. Квас	1	9	2
399	Вол. Кашуба	4	8	10
414	Софія Брезіцька	6	15	16
423	Теодозій Носієвич і	3	20	20
423	Степан Куропась	1	—	—
430	Осип Бакай	5	13	30
436	Петро Вербовецький	2	2	20
437	Мих. Малинівський	3	9	21
439	Василь Бордун	5	7	25
445	М. Коваль	1	7	35
458	Ф. Стахів	1	4	25
461	Ю. Демедюк	5	6	15
464	Д. Недошитко	2	6	20
471	Зенон Туз і	1	5	20
471	Вол. Цимбала	2	—	—
473	О. Чайківський	5	11	40
474	В. Шеремета	1	4	10
478	П. Фединчук	1	2	10
481	Василь Копко	1	4	5
483	Мартин Романов	2	2	8
487	М. Денисюк	2	8	8
490	Олекса Панків	1	1	7
497	О. Мазурак	1	1	20
500	Мих. Ковальський	1	1	15

А. Драган

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

(6)

В змаганні до мети

Дальший розвиток Українського Народного Союзу в минулому, отже від початку нашого сторіччя, це вже свідоме й послідовне змагання до точно визначеної мети. Воно, що є вірним віддзеркаленням таких же змагань українського народу на рідних землях, мало теж свої численні етапи та стадії розвитку, воно теж повне бурхливости й боротьби, повне успіхів і невдач, але репрезентована УНСоюзом велика ідея українського національного відродження завжди перемагала, гоїла рани з віднесених невдач та додавала до успіхів все нові й нові. Зайво було б над ними зупинятись. Вони списані і зафіксовані у згадуваних вже в цій статті джерелах. Для загальної орієнтації організаційного розвитку самого Українського Народного Союзу, подаємо коротку табелю конвенцій УНСоюзу та кількости членів і висоти загального майна, поданих в конвенційних звітах. В табелі подаємо порядкове число конвенції, рік, місцевість, кількість членів та суму майна.

Ч. пор.	Рік	Місцевість	членів	Майна (дол.)
1	1894	Шамокін, Па.	439	220.35
2	1895	Олифант, Па.	439	605.60
3	1896	Кармел, Па.	587	756.96
4	1897	Мейфілд, Па.	1,019	2,944.93
5	1898	Шенандоа, Па.	1,593	5,688.57
6	1900	Питсбург, Па.	3,067	10,184.40
7	1902	Джерзі Сіті, Н. Дж.	3,384	14,252.19
8	1904	Шамокін, Па.	5,875	17,993.31
9	1906	Скрентон, Па.	7,888	23,705.34
10	1908	Филаделфія, Па.	8,795	46,071.26
11	1910	Клівленд, Огайо	14,430	100,388.87
12	1912	Вилкс Бері, Па.	14,917	140,530.46
13	1914	Боффало, Н. Й.	25,335	261,729.46
14	1917	Гарисбурґ, Па.	11,891	432,012.56
15	1920	Филаделфія, Па	12,237	586,317.98
16	1925	Рачестер, Н. Й.	18,195	1,334,415.47
17	1929	Нюарк, Н. Дж.	21,286	2,191,786.65
18	1933	Дітройт, Міш.	20,702	3,514,382.35
19	1936	Вашингтон, Д. С.	30,335	4,489,305.90
20	1941	Гаррисбурґ, Па.	38,167	5,926,167.01
21	1946	Питсбурґ, Па.	45,720	8,412,029.14
22	1950	Клівленд, Огайо	56,983	11,167,057.09
23	1954	Вашингтон3 Д. С.	70,221	11,167,057.09

За цими циферними даними про розвиток УНСоюзу криється бурхлива історія американських українців, насичена боротьбою і творчістю, невдачами і успіхами. Успіхи збільшували його, а невдачі гартували та спонукали до ще більших зусиль.

Десятиріччя У. Н. Союзу

Своє десятиріччя, отже свій перший ювілей, відзначив УНСоюз, а з ним і зорганізована американсько-українська спільнота, під час восьмої з черги конвенції, що відбулася в днях від 30-го травня до 2-го червня 1904-го року в Шамокіні, Па. В ці ювілейні святкування входив маніфестаційний похід по місті та ювілейний концерт. Для порівняння з теперішніми американсько-українськими імпрезами варто зацитувати дещо з опису тих ювілейних святкувань, надрукованих в „Свободі" з 9-го червня 1904 р. Про похід там сказано:

„Вже десять років минуло, як маленькі братства в Шамокіні і Мт. Кармелі заснували Український Народний Союз. І так, як мала, слабосильна дитина під опікою батьків росте, набирає сил і розуму, так і Союз, під опікою щирих патріотів, за тих десять років виріс та набрав сили. А силу Союзу і силу українців бачили ми в торжественному поході на конвенції в Шамокіні. Кожному, хто бачив ту параду, росло серце і кожний був гордий з того, що він — українець... Вже о год. 8-ій ранком 30-го травня почали збиратися біля церкви українські братства, а о год. пів до дев'ятої з'єдналися з американськими товариствами і вишикувались у величавий похід. На самім переді йшла міська поліція, а за нею поліція вогневої сторожі. Далі машерували ветерани з еспанської війни з крісами на раменах. Попереду їхав їх старшина на коні, за ним прапорщик і оркестра... Далі йшло п'ять відділів вогневої сторожі. Всі були в червоних сорочках, в руках мали квіти.. Поміж відділами коні тягнули пожежні машини, також прикрашені квітами. За ними машерував відділ редменів (індіян). Вони представляли червоних людей, які перші замешкували Америку. Кожний з них тримав в руці відкриту червону парасолю. На чолі цього відділу їхав старшина, що його називають „Білий Орел". Він сидів на білому коні, сам був у білому одягу, на плечах мав крила, а на голові шапочку з пер. Тепер ішли українці. Перше було братство Кирила і Методія, яке заснувало Союз. Попереду братства їхав на гарному коні п. Талпаш. Аж любо було дивитися на нього, так гарно виглядав, наче козак із Запорізької Січі. За п. Талпашем несли новий прапор Союзу і два американські прапори. Друге було братство Тараса Шевченка. Попереду їхав старшина п. Колодій на коні, а за ним прапорщик. Третє йшло братство св. Петра і Павла, з церковними хоругвами і оркестрою. Опісля братство св. Димитрія і братство св. Михаїла. Всі ці братства були з Шамокіну. За ними йшли три братства з прапорами і оркестрою з Мт. Кармел. За братствами їхали в каритах делеґати. На кінці походу йшли ветерани Громадянської війни з палками, а їхні сини з крісами. Всіх людей було понад 6,000. Приґравало дев'ять оркестр. Погода була прекрасна, а українці вперше показали світові свою силу, свою зорганізованість... Після паради всі братства удалися до церкви, де відправлено торжественну Службу Божу та посвячено новий прапор Союзу. За кумів були всі делеґати. При цьому о. Струтинський виголосив гарну промову, загріваючи всіх до єдности і згоди, до братньої любови і до праці для добра України-Руси..."

Кульмінаційною точкою тих перших ювілейних святкувань УНСоюзу був концерт на закінчення конвенції. Його так описує очевидець в „Свободі":

„Ювилейний концерт відбувся по конвенції в четвер 2-го червня (1904 р.) ввечорі в найбільшій залі місцевого театру. Щоб почути нашу пісню, прийшло на концерт, крім українців, багато американців. На початку концерту виголосив д-р Ардан промову по-англійськи. Він сказав, що неволя й нужда вигнали волелюбний український нарід з рідного краю в Америку. І нарід наш, працюючи тут, вчиться і розвиває свої вроджені здібності, користаючи з волі, яка тут панує. Але тому, що до Америки еміґрують тільки найбідніші люди, то американці, не знаючи ані української історії, ані культури, судять по іміґрантах весь український нарід. Тим часом, такий осуд несправедливий. Українці — це великий нарід, що нараховує понад 30 мільйонів душ, має свою довголітню історію і культуру. Щоб дати американцям бодай слабе поняття про одну ділянку духової творчости українського народу, члени Союзу, з нагоди десятої річниці його заснування, дають оцей концерт... Опісля хори під проводом о. Стефановича та п. Стеткевича відспівали різні пісні. В хорі співало 70 осіб. Дуже гарна була „Молитва", яку відспівав хор малих дітей на чотири голоси. Маленькі діти своїми тоненькими голосочками молять Господа Бога, щоб спас Русь-Україну.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1955 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 8. Форошовський Іван, Марія; Хиль Володимир.
В. 13. Спяк Олена Б.
В. 16. Зедайко Михайло, Москаль Микола.
В. 20. Квітковська Марія, Лотоцький Іван, Омецінська Оксана.
В. 23. Мерена Лілея П.
В. 27. Заяць Ірина, Зятик Свято-слав.
В. 30. Волфе Цинтія Р.
В. 39. Прибила Іван, Ігор; Шаран Роман, Надія.
В. 42. Романів Юліяна.
В. 45. Федик Юрій.
В. 51. Бобик Цицилія М.
В. 61. Бріський Володимир Е.
В. 63. Салоум Самійло.
В. 76. Голота Софія.
В. 83. Мілян Степан.
В. 84. Гоголь Іван Е.
В. 92. Горбулик Микола.
В. 94. Ван Вліет Павлина П., Дебрин Олександер, Квітковський Остап, Мойсіюк Мирослав, Тетяна; Шулик Катерина.
В. 95. Морикін Михайло.
В. 96. Бобок Михайло, Гирб Степан мол., Анна М.; Гнатів Йосип, Марія; Миловська Марія, Ондос Іван, Поверс Яким Д.
В. 100. Панас Климко.
В. 102. Бобечко Марія, Кухта Володимира.
В. 108. Шеферд Василь.
В. 111. Цірман Раймунд Т.
В. 112. Голютак Регіна.
В. 114. Козак Іван А., Володимир Д.
В. 117. Підгородецька Марія.
В. 118. Митчел Марія Р.
В. 120. Гнатів Лев.
В. 121. Мокра Осипа.
В. 125. Дунська Параскева.
В. 127. Залевська Олена, Матвійко Михайло.
В. 130. Греклик Михайло.
В. 131. Ванджура Марія, Галаган Борис, Кавка Теофіл, Козій Іван, Семчук Іван.
В. 142. Кровицький Яків В. мол.
В. 147. Лущ Марія.
В. 155. Ковалевський Микола.
В. 165. Скотинська Катерина Є.
В. 170. Тизьо Антонина.
В. 175. Базюк Ярослав, Козак Едвард.
В. 183. Полатайко Іван.
В. 189. Леськів Любомир, Сенів Володимир.
В. 204. Городняк Йосип, Йосип В.; Скульський Федір.
В. 221. Васильовський Пилип Т., Доманчук Катерина, Завальняк Степан, Пришляк Ванда.
В. 230. Олійник Марія, Михайлина.
В. 234. Вальчик Михайло, Павлина; Мазун Іван, Пашнко Іван.
В. 237. Косенюк Іван.
В. 238. Пашак Анна П.
В. 240. Вібик Михайло, Козбур Любомира І.
В. 252 Яремко Марія.
В. 257. Завіянський Юліян.
В. 268. Шнайдер Михайло Н.
В. 276. Щербик Степан, Марія.
В. 277. Гадзевич Богдан, Катерина; Джумига Марія, д-р Сивенький Йосип, Євгенія; Туркало Софія.
В. 281. Кузюк Іван, Текля.
В. 290. Джексон Яким В.
В. 293. Данильчук Андрій.
В. 295. Пулк Віргінія К.
В. 316. Атаманчук Олекса.
В. 320. Михайлишин Семен.
В. 321. Івасик Юстина.
В. 343. Виткович Катерина.
В. 356. Воробець Стефанія, Монич Микола; Ярош Михайло, Антонина.
В. 361. Брода Федір, Юлія; Геймер Катерина.
В. 372. Апровато Доротея, Ярема Анна.
В. 373. Дзюбин Юлія.
В. 379. Гриндей Петро, Марія; Михайлишин Дмитро Марія.
В. 395. Герила Доротея, Доля Стефанія, Квас Йосип.
В. 399. Куріца Олег, Семкович Ірина, Олена, Стефанія.
В. 412. Гуменюк Володимир, Купчак Роман, Олена.
В. 414. Вальницький Ігор, Зачко Осип, Слюсаренко Анна.
В. 423. Вінич Віктор С. 2, Надія; Кутинський Іван; Лесюк Дмитро, Стефанія; д-р Сосенко Роман.
В. 430. Одосій Анна.
В. 432. Мотта Анна.
В. 437. Д-р Жовнірович Іван, Марія, Лариса Р.
В. 439. Никільчук Степан.
В. 461. Цебринський Іван.
В. 471. Добровольська Ірина, Дяків Михайло, Земляний Катерина, Легедза Іван, Катерина; Манило Володимир; Дарія; Хома Степан.
В. 473. Граб Іван, Анна, Марта; Денека Франко, Стрілецький Йосип, Марта.
В. 474. Гривнак Степан, Калужний Семен.
В. 478. Кравець Антін.
В. 487. Тютюник Софія.
В. 490. Дорошенко Степан.
В. 497. Фляк Марія.
В. 500. Ковальський Михайло.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Піта Юлія.
В. 7. Петрунцьо Андрій.*
В. 14. Гайдучок Лев.
В. 27. Гребеняк Микола.
В. 35 Забродський Степан.
В. 57. Фомко Олена П.
В. 75. Тирпак Анна С.
В. 78. Вороняк Антін.
В. 94. Дідицький Роман, Ніна; Ковальчук Василь, Ротко Іван, Федишин Іван, Софія; Ціс Олекса.
В. 163. Корнель Роман М.*
В. 184. Сливка Анна.
В. 194. Кисіль Прокіп.*
В. 219. Ландяк Анна.
В. 221. Крайник Ірина.
В. 239. Катамай Богдан,* Піскор Юрій.
В. 361. Чвіль Михайло.
В. 367. Балацький Іван.*
В. 379. Букало Анастасія.
В. 385. Кузьмак Корнелія, Петришак Тадей, Мирослава.
В. 399. Наконечний Олксандер, Яримович Ярослав.
В. 406. Клим Теодосія.
В. 429. Містишин Михайло,* Долорес Е., Роза-Марія.
В. 432. Василишин Павло, Заразка Василь, Ільчина Володимир, Кос Микола,* Машталяр Петро, Михаловський Роман *2, Сидір 2, Анна 2; Олексюк Агафія, Паньків Лука,* Прачун Ярослав; Рабець Олекса,* Сильваси Михайло,* Євгенія; Смольська Надія, Собчак Павло,* Солтис Никодима, Спікула Ярослав,* Станиславський Михайло, Трачук Василь, Якубів Степан.
В. 439. Гуменюк Михайло.
В. 458. Красцький Володимир.*
В. 471. Мудрик Степан, Катерина.
В. 473. Луговий Ярослав, Лідія.
В. 479. Весага Тимко, Марія.
В. 498. Шевчик Володимир.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 35. Вовчик Богдан, Юлія Л.; Гривнак Олександер, Гойда Дмитро, Новак Петро, Софія; Прокіп Василь, Стефанія.
В. 39. Міхновський Микола.
В. 65. Федиш Євгенія.
В. 83. Волочанська Євгенія М.
В. 100. Бабяк Василь.
В. 128. Саноцький Осип 2.
В. 131. Костелина Ілля, Лука,* Олена; Хома Петро.
В. 142. Колодій Корнило, Анна.
В. 146. Довгань Василь.
В. 165. Войтович Михайло, Марія.
В. 172. Сливка Марта.
В. 175. Грицай Федір, Меланія; Ярема Михайло, Марія.
В. 191. Гречаник Лев, Марта; Копач Йосип.
В. 221. Завальняк Марія, Стефанюк Юліян, Параскева.
В. 234. Каша Семен, Анна.
В. 238. Вараник Андрій, Ольга; Бачинський Володимир.
В. 239. Ковальська Олександра, Рутецька Вікторія.
В. 240. Городиський Іван.
В. 245. Лащук Лариса.
В. 252. Єремко Корнило.
В. 277. Капустинський Олександер, Смеречанська Ірина, Олена.
В. 285. Савчинський Леонід.
В. 312. Лек Петро.*
В. 324. Уревич Федір.
В. 349. Лісна Єлисавета.
В. 362. Пухир Олекса,* Марія.
В. 367. Джус Осип П.
В. 379. Ільків Марія.
В. 395. Маєвська Ольга, Осатчук Матвій, Катерина; Салик Петро мол.*
В. 399. Голойда Володимир, Маргарита.
В. 403. Мартинюк Микола, Стефанія.
В. 423. Д-р Цимбалістий Ігор.
В. 455. Витвицька Дарія.
В. 458. Ґреґорович Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 114. Вобрик Павло, Анна.
В. 131. Фединська Петронеля.
В. 352. Мутро Костянтин.*
В. 356. Воробець Стефанія, Чехут Богдан.
В. 363. Базів Едвард Т.*
В. 388. Піпкович Мирослав.*
В. 395. Копач Василь, Гельґа.
В. 397. Єфименко Тереса.
В. 506. Масний Теодосія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 9. Старовецький Данило,* Михайло,* Анна, Ольга.
В. 14. Бабяк Павло.
В. 15. Демчак Кузьма, Круль Петро, Софія.
В. 17. Філіпс Едвард Л.*
В. 27. Твардовський Омелян.*
В. 31. Феценко Катерина.
В. 40. Макаровський Андрій мол.*
В. 69. Гандзій Лідія.
В. 88. Касперський Петро, Люба.
В. 92. Більський Володимир.
В. 94. Палюх Дмитро, Марія; Склепович Юрій Н.*
В. 106. Білоус Богдан.
В. 125. Пільх Іван, Стефанія.
В. 127. Вільчинський Василь, Катерина.
В. 131. Попович Дмитро.
В. 142. Гаврилишин Богдан.
В. 162. Магас Катерина.
В. 170. Дихтяр Єлисей.
В. 174. Ганущак Антонина, Ленчук Дмитро, Анна.
В. 183. Демрай Доня С., Кахній Володимир, Мальчевський Євген И.,* Медвідь-Романів Марія.
В. 184. Брова Петро, Ольга; Динка Марія, Іваськів Генрих,* Григорій, Текля; Коваль Анна.
В. 192. Гузар Степан.
В. 194. Джорман Марія, Заклинський Володимир, Марія; Кіра Петро, Коршовський Богдан,* Крупа Теодосій, Кузьма Василь, Мончук Юрій, Озарчук Семен, Оприск Пилип, Анна; Петрук Михайло, Хоркава Анна І., Щирба Микола.
В. 200. Костів Федір,* Сиит Розалія.
В. 201. Марголіс Петро,* Людмила; Настащук Дмитро, Єва; Райовий Володимир, Топчій Володимир, Михайло М.,* Марія.
В. 221. Гусаків Ігор,* Марія; Довгошия Гаврило, Ніна; Карпова Валентина, Кячур Текля, Мазник Марія, Мандзій Іван,* Троян Петро, Яремчук Василь.
В. 260. Кондзоля Емілія.
В. 271. Нижник Василь.*
В. 361. Оленська Романа, Поповняк Дмитро, Стахів Марія.
В. 364. Личко Доротея О., Стрибицький Михайло.*
В. 427. Заторський Володимир.
В. 432. Химій Ольга.
В. 435. Мусякевич Осип.*
В. 457. Вронський Володимир,* Леонід; д-р Козарук Яків, Пенкало Олександер, Олена.
В. 459. Гаврило Марія.
В. 464. Бриляк Юрій, Семенюк Карло,* Олена.
В. 469. Сорока Олена.
В. 479. Галамай Михайло, Анна.
В. 497. Пискляк Іван.*
В. 498. Рочняк Степан.
В. 499. Сайко Олександер.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 3. Каша Семен, Анна.
В. 21. Джус Осип П.
В. 51. Лявоський Йосип.*
В. 75. Грицай Федір, Меланія.
В. 102. Саноцький Осип 2.
В. 161. Прочко Марія В.
В. 165. Д-р Филипчак Борис А. 2, Софія М.
В. 175. Довгань Василь.
В. 183. Ярема Михайло, Марія.
В. 217. Балван Петро.
В. 220. Вовчик Богдан, Юлія Л.; Гривнак Олександер, Гойда Дмитро, Новак Петро, Софія; Прокіп Василь, Стефанія.
В. 221. Голойда Володимир, Маргарита.
В. 226. Бачинський Володимир.
В. 240. Бабяк Василь.
В. 252. Д-р Цимбалістий Ігор.
В. 254. Козира Іван, Ольга.
В. 256. Рот Артур,* Анна.
В. 265. Лащук Лариса.
В. 266. Савчинський Леонід, Скопляк Богданна, Іванна.
В. 283. Войтович Михайло, Марія.
В. 324. Рутецька Вікторія.
В. 353. Стефанюк Юліян, Параскева.
В. 370. Лодинський Іван.*
В. 371. Лек Петро.*
В. 379. Єремко Корнило, Карпин Володимир.
В. 385. Юрчишин Дмитро.
В. 395. Лісна Єлисавета, Мачинко Марія Ф., Сливка Марта.
В. 422. Волочанська Євгенія М.
В. 430. Мартинюк Микола, Стефанія.
В. 483. Міхновський Микола.
В. 498. Сидорак Оксана.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 11. Пініццотто Ольга.
В. 75. Тирпак Анна С.
В. 138. Стиело Стефанія.
В. 155. Кардаш Михайло.*
В. 172. Кучинський Іван,* Анна.
В. 180. Пулк Віргінія К.
В. 233. Бутрей Карло,* Петро.*
В. 266. Бодак Іван П.
В. 271. Витязь Степан.*
В. 293. Рибка Андрій.
В. 304. Грубяк Василь.
В. 338. Прох Тарас.*
В. 361. Животко Олекса.*
В. 367. Вурлака Юрій, Анна; Романович Василь.
В. 379. Букало Анастасія.
В. 436. Шабатура Петро.*
В. 444. Дух Степан.*
В. 458. Красцький Володимир.*
В. 481. Ластовський Григорій.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 29. Малицщак Петро.*
В. 62. Мельничук Михайло,* Черкас Антін,* Володимир,* Петро.*
В. 104. Капій Іван.*
В. 145. Бача Володимир.*
В. 152. Творіщук Текля.
В. 204. Росик Ольга, Семенина Марія.
В. 292. Масляк Анна.
В. 301. Горний Михайло.
В. 331. Мельничук Павлина.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 59. Бойко Михайло,* Глива Петро.*
В. 72. Слоньовський Михайло.*
В. 83. Басараб Йосип.*
В. 183. Климко Микола.*
В. 192. Тимочко-Томпсон Михайло,* Тома.*
В. 220. Ковалик Анна.
В. 221. Боднарчук Гаврило.
В. 229. Гураль Іван.
В. 247. Вілик Анна, Заньковська Марія, Маців Катерина, Тур Анна.
В. 281. Кот Іван.
В. 287. Д-р Валко Андрій І.
В. 292. Заноточна Марія, Честух Марія.
В. 323. Тимчишин Анастасія.
В. 364. Скоп Анна.
В. 369. Миклосович Юлія.
В. 406. Цюцюра Михайло.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 8. Сернюк Микола.*
В. 29. Москалюк Федір.
В. 36. Барнас Анна.
В. 70. Лужак Іван.*
В. 78. Ванєнчук Антін.
В. 84. Гоголь Михайло.
В. 85. Палагнюк Іван.
В. 87. Костецький Олександер.
В. 91. Іронько Микола.
В. 106. Мудрий Михайло.
В. 107. Давнє Василь.*
В. 112. Стрибицька Антонина.
В. 116. Петришин Катерина.
В. 130. Сеньковський Федір.
В. 137. Вовк Ірина.
В. 138. Кріль Пилип.*
В. 158. Кес Лука.
В. 164. Гелетій Василь.
В. 177. Саски Стефанія.
В. 204. Гловацький Микола, Чміль Іван.
В. 213. Вишиваний Андрій.
В. 217. Шкапій Степан.
В. 221. Кузьма Дмитро.
В. 223. Финяк Петро 2.
В. 235. Невойда Павлина.
В. 243. Гасюк Степан.
В. 247. Цицик Юрій.*
В. 251. Бабяк Іван.
В. 253. Щурко Анастасія.
В. 259. Фоца Андрій.
В. 267. Гавриш Микола.
В. 268. Віяк Михайло.
В. 280. Петрашук Марія.
В. 291. Чупак Марія.
В. 301. Кришталь Семен.
В. 316. Олійник Лука.
В. 325. Сидорко Григорій.
В. 336. Ворона Володимир.
В. 351. Стецяк Іван.
В. 361. Катулька Йосип, Пухир Семен.
В. 367. Дорофій Михайло, Кобрин Михайло.
В. 374. Безкоста Марія.
В. 385. Олійник Йосип.
В. 406. Клим Теодосія.
В. 432. Кушнір Федір.*
В. 477. Дравущак Тимко.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1955 р. було в УНСоюзу повнолітніх членів	49,443
В місяці листопаді 1955 року прийнято нових	173
В місяці листопаді 1955 року прийнято нановo	75
В місяці листопаді 1955 року прийнято з перест. листами	66
В місяці листопаді 1955 року прийнято з ін. кл. обезпеч	12
В місяці листопаді 1955 року прийнято зі стар. роду обез.	—
Разом	49,769
В місяці листопаді 1955 року суспендовано	99
В місяці листопаді 1955 р. відійшли з переступ. листами	55
В місяці листопаді 1955 р. відійшли до ін. кляс обезпеч.	12
В місяці листопаді 1955 р. відійшли до нового роду обез.	—
В місяці листопаді 1955 р. відійшли зо зворот. у готівці	23
В місяці листопаді 1955 р. відійшли на безпл. продовж.	—
В місяці листопаді 1955 р. відійшли з виплаченим обез.	13
В місяці листопаді 1955 р. відійшли на виплачене обез.	22
В місяці листопаді 1955 померли	50
Разом	274
З кінцем місяця листопада 1955 р. в УНСоюзі було дорослих членів	49,495

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі 1 на $ 250	4
В клясі 1 на $ 500	56
В клясі 1 на $ 750	9
В клясі 1 на $1000	121
В клясі 1 на $1500	5
В клясі 1 на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі 2- 500 на $ 500	402
В клясі 2-1000 на $1000	265
В клясі 2-1500 на $1500	4
В клясі 2-2000 на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 3- 500 на $ 500	6,040
В клясі 3-1000 на $1000	4,687
В клясі 3-1500 на $1500	66
В клясі 3-2000 на $2000	53
В клясі 3-2500 на $2500	7
В клясі 3-3000 на $3000	6
В клясі 3-3500 на $3500	—

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі 4- 500 на $ 500	4,508
В клясі 4-1000 на $1000	2,328
В клясі 4-1500 на $1500	53
В клясі 4-2000 на $2000	41
В клясі 4-2500 на $2500	4
В клясі 4-3000 на $3000	9
В клясі 4-3500 на $3500	—
В клясі 4-5000 на $5000	—

Нове обезпеченeня на ціле життя для давних членів

В клясі 5- 100 на $ 100	2
В клясі 5- 250 на $ 250	120
В клясі 5- 500 на $ 500	2,800
В клясі 5- 750 на $ 750	392
В клясі 5-1000 на $1000	6,147
В клясі 5-1500 на $1500	152
В клясі 5-2000 на $2000	41

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі 6- 250 на $ 250	2
В клясі 6- 500 на $ 500	4,737
В клясі 6- 750 на $ 750	1
В клясі 6-1000 на $1000	3,253
В клясі 6-1500 на $1500	41
В клясі 6-2000 на $2000	22
В клясі 6-2500 на $2500	2
В клясі 6-3000 на $3000	3
В клясі 6-різні суми	50

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі 21- 500 на $ 500	2,315
В клясі 21-1000 на $1000	883
В клясі 21-1500 на $1500	21
В клясі 21-2000 на $2000	11
В клясі 21-2500 на $2500	7
В клясі 21-3000 на $3000	8
В клясі 21-3500 на $3500	2
В клясі 21-4000 на $4000	1
В клясі 21-4500 на $4500	1
В клясі 21-5000 на $5000	2

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 22- 500 на $ 500	2,667
В клясі 22-1000 на $1000	2,263
В клясі 22-1500 на $1500	36
В клясі 22-2000 на $2000	57
В клясі 22-2500 на $2500	10
В клясі 22-3000 на $3000	12
В клясі 22-3500 на $3500	5
В клясі 22-4000 на $4000	2
В клясі 22-4500 на $4500	1
В клясі 22-5000 на $5000	4

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя

В клясі 23- 500 на $ 500	164
В клясі 23-1000 на $1000	89
В клясі 23-1500 на $1500	4
В клясі 23-2000 на $2000	11
В клясі 23-2500 на $2500	2
В клясі 23-3000 на $3000	5

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років

В клясі 24- 500 на $ 500	2,443
В клясі 24-1000 на $1000	1,557
В клясі 24-1500 на $1500	26
В клясі 24-2000 на $2000	47
В клясі 24-2500 на $2500	8
В клясі 24-3000 на $3000	9
В клясі 24-3500 на $3500	4
В клясі 24-4000 на $4000	1
В клясі 24-5000 на $5000	5

Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя

В клясі 25- 500 на $ 500	183
В клясі 25-1000 на $1000	151
В клясі 25-1500 на $1500	4
В клясі 25-2000 на $2000	15
В клясі 25-2500 на $2500	2
В клясі 25-3000 на $3000	8
В клясі 25-3500 на $3500	8
В клясі 25-4000 на $4000	2
В клясі 25-5000 на $5000	2
Разом	49,495

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ

В. 14. Струк Каролина А., Терещук Юлія.
В. 23. Петрів Іванна А.
В. 30. Давис Яковлина М., Шімельбуш Іван.
В. 39. Прибила Христина А., Рись Софія С.
В. 45. Гарматій Тома Дж.
В. 51. Бобик Патриція Ц.
В. 56. Ковальчик Ненсі І.
В. 74. Березняк Варвара Л., Іван М. мол., Патриція А., Христина З.
В. 81. Блауцяк Донна Л.
В. 83. Татарин Ангелина, Василь, Олександер.
В. 94. Ковалик Катерина Д. 2, Кудла Варвара А., Кеннет Р.; Мойсіюк Тамара, Шулик Іванна О.
В. 96. Бобак Гері В., Дениса М., Кеннет М., Розалинда Д., Черіл Г.; Волос Олександра, Тарас; Гнатів Богдан, Володимир, Ірина, Марія А., Михайло; Дромбовський Кеннет, Юрій; Малецький Іван, Ричард; Мастендреа Іванна, Карло; Миловська Констанція, Фармер Льюрелая Л., Софія Е., Юрій Н., Ярослав В. мол.
В. 105. Мречко Тарас.
В. 107. Кушнір Орест Є., Юськів Андрій І., Оксана.
В. 111. Цірман Михайло І., Патриція М.
В. 112. Голютяк Іван Д., Марія А., Норберт; Шерепіта Патриція І., Стефан М.; Якимів Юдита А.
В. 114. Репа Степан, Юрій.
В. 120. Сирко Михайло І.
В. 125. Бучовська Даяна М. 2.
В. 127. Маковська Зузанна.
В. 131. Гриневич Богдан, Пітель Євген.
В. 146. Зивинська Елейн А.
В. 148. Кухтяк Дебора М.
В. 156. Волянський Володимир М. мол.
В. 161. Цибак Роман Б.
В. 165. Юркевич Яким П. 2.
В. 168. Бабин Ричард А.
В. 173. Щирба Едвард П.
В. 175. Івашко Христина, Леськів Марія Н., Терлецька Лідія Я.
В. 179. Цимбала Зенон М., Маріяна Т.
В. 183. Вічорек Цинтія К.
В. 192. Цюпка Люба М., Марія А.
В. 204. Кудла Лаврентій В., Фенчинський Роман М.
В. 211. Соколовський Степан В.
В. 213. Росоловський Марко.
В. 217. Гунзик Іван мол., Макусій Іван М.
В. 220. Костик Марія Ю.
В. 221. Бас Катерина Л., Боднарчук Дебора Є., Мартинюк Олександра О., Папушкевич Дарія, Пришляк Донна, Іванна, Христина.
В. 234. Вальчик Герард, Солтівський Орест.
В. 236. Дуган Давид.
В. 240. Мозіль Анна, Пришляк Михайло В.
В. 245. Бойцун Ігор М., Олександра.
В. 254. Войтович Андрій мол.
В. 276. Грицковян Марта А., Д'Амброзійо Розамарія, Кардаш Анна М.
В. 277. Гадзевич Андрій, Дарія.
В. 290. Донеллі Марія А., Дори Павлина И.
В. 292. Тустанівський Ґералд.
В. 316. Цицик Брут В.
В. 318. Броцщак Тома І.
В. 324. Чайковський Осип Є.
В. 336. Ворона Орест В., Степаник Мирон К.
В. 339. Вилей Йосип В.
В. 356. Воробець Роман.
В. 364. Брадик Дебора Е., Бюлер Іванна А.
В. 270. Гузик Петро.
В. 372. Апровато Климент П. мол. 2, Лонишин Софія, Ярема Донна М.
В. 379. Гриндей Михайло, Степан; Швець Арета С.
В. 386. Городиський Едвард В.
В. 388. Роср Михайлина А.
В. 412. Король Дмитро І., Курпіта Роксана Е., Потрогощ Ольга.
В. 414. Вилліс Дебора, Дубецький Роман, Сігурович Ольга М.
В. 423. Лецюк Оксана, Олеся, Ярослав.
В. 430. Іванів Карло, Матковська Анна М., Одосій Марія А., Федір.
В. 432. Литвин Василь Д.
В. 436. Безбрах Людмила, Ковалець Ярина Е.
В. 439. Дубецький Дарія О., Ярослав; Печенюк Оксана, Федак Мирослава М.
В. 445. Скварчук Надія.
В. 458. Ружак Ірина З.
В. 461. Клименко Володимир Л., Ожог Денис І., Павлишин Надія, Цебринський Василь Ю.
В. 464. Шеремета Валентина, Федір М.
В. 471. Карпишин Мирослав, Роман; Леґедза Степан.
В. 473. Винницький Ґералд І., Захарчук Адріян В., Ковальський Любомир П., Ярослава О.; Криса Іван М. Стрілецький Данило О. Я., Наталія А. О.
В. 474. Мельник Ірина, Хабло Софія М.
В. 481. Міщук Надія М.
В. 483. Старр Тома Б., Юдита М.
В. 487. Петрина Марта М.
В. 500. Липська Софія.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Піта Степан Д.
В. 57. Томко Варвара Н.
В. 75. Шіга Ненсі А.
В. 94. Дідицький Галина, Ірина, Юрій; Ковальчук Михайло, Яцків Юрій.
В. 137. Загачевська Клара.
В. 219. Ландяк Доротея З., Єлисавета, Марія А., Юрій.
В. 296. Афтанас Євген Ст., Євстахій Ф.
В. 310. Баймак Іван, Михайло.
В. 361. Чвіль Василь.
В. 385. Мізик Катерина, Микола; Петришак Орест.
В. 399. Яримович Роман.
В. 432. Байко Іван В., Ольга Е.; Бережанська Олена, Ярослава; Бульчак Марія, Бундза Люба В., Надія Н.; Василишин Віра Н., Волошин Надія, Ореста; Гловацька Ірина, Дитиняк Богдан, Климаш Богдан В 3, Мирослав 3; Матис Богдан Р., Рабець Дора С., Росоха Володимир Г., Наталія Е.; Собчак Данило П., Шафранський Микола.
В. 439. Скрипник Іван М., Шевчик Володимир М., Олекса.
В. 445. Горбаль Корнела, Ярослава.
В. 471. Мудрик Володимир, Роман.
В. 473. Пришляковська Ірина А.
В. 479. Весага Андрій.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИЛИ ЛИСТАМИ:

В. 5. Балко Олександер С.
В. 35. Новак Ірина, Люба Н.; Прокіп Дарія Є.
В. 131. Костелина Роман.
В. 165. Войтович Анна, Ірина.
В. 175. Ярема Богдан, Галина, Тарас.
В. 221. Завальняк Катерина.
В. 234. Дубно Володимир, Каша Ольга.
В. 238. Вараник Галина.
В. 283. Зановяк Богдан М.
В. 289. Ганушевський Андрій Б.
В. 339. Голойда Василь, Іван.
В. 362. Пухир Ричард А.
В. 379. Ільків Іван.
В. 395. Салик Антін П., Петро М.
В. 455. Витвицький Андрій, Марія.
В. 504. Бенюк Григорій, Софія.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 53. Спікула Кеннет Є.
В. 221. Дмитрів Олександра Н.
В. 321. Івасик Богдан, Нестор, Стефанія.
В. 336. Шемечко Богдан.
В. 364. Вурко Марлена Л.
В. 368. Остапюк Борис І.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 9. Старовецький Лев.
В. 14. Яворська Марія.
В. 45. Маслій Дмитро, Ольга, Софія.
В. 54. Хома Лідія.
В. 69. Гандзій Ярема.
В. 85. Ріцці Олена М.
В. 94. Склепович Каролина 2.
В. 95. Морикин Ярослава.
В. 131. Попович Ольга.
В. 164. Гелетій Іван Й.
В. 170. Діхтяр Катерина.
В. 183. Демрай Давид П., Петро В.; Кирилюк Елейн П.
В. 194. Галицький Віра, Микола, Софія.
В. 204. Адамський Йосип, Лідія, Марія; Кармоді Маргарита М., Матвій І.; Ловелас Дениса, Джой А., Іванна, Норман; Майданський Михайло, Патриція; Марголіс Ангело, Настащук Мирон, Топчій Костянтин, Олександер, Юрій; Штогрин Карін.
В. 221. Качур Богдан.
В. 256. Клабан Іванна, Михайло.
В. 260. Кендзола Ольга, Кондзьола Ірина, Лев.
В. 312. Петриченко Тетяна.
В. 364. Кавин Норма І., Шийка Ольга.
В. 432. Луців Марта, Шарко Андрій, Роман.
В. 441. Чудак Федір П.
В. 457. Григорович Віктор.
В. 464. Матичак Володимир, Семенюк Данило, Микола.
В. 471. Касс Ерих Л., Люба Л.; Юрчишин Ірина.
В. 498. Рочняк Ірина Є., Солтис Марта Хр.
В. 499. Сайко Василь.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 3. Дубно Володимир.
В. 7. Пухир Ричард А.
В. 51. Лавоська Юдита О.
В. 183. Ярема Богдан, Галина, Тарас.
В. 202. Зановяк Богдан М.
В. 220. Новак Ірина, Люба Н., Прокіп Дарія Є.
В. 221. Голойда Василь, Іван.
В. 256. Вебер Даяна, Михайло, Патриція, Роберт; Рот Мариянна, Роберт, Яким.
В. 283. Войтович Анна, Ірина.
В. 287. Каша Ольга.
В. 341. Бенюк Григорій, Софія.
В. 361. Балко Олександер С.
В. 370. Горечко Ольга С.
В. 375. Ганушевський Андрій Б.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 30. Волфе Цинтія Р.
В. 61. Бріський Володимир.
В. 95. Морикин Михайло.
В. 142. Кравицький Яків.
В. 155. Ковалевський Микола.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 63. Буряк Іван мол. 2.
В. 75. Шіга Ненсі А.
В. 96. Василик Василь.
В. 245. Локачіо Варвара А., Людовик С. мол.
В. 369. Куба Михайлина Ф.
В. 439. Шевчик Володимир М., Олекса.
В. 445. Горбаль Корнела, Ярослава.
В. 466. Кисилюк Михайло.
В. 469. Гриньків Орест Я. 2.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 147. Петрицька Юліянна.
В. 150. Стефанюк Стефанія 10.
В. 164. Ролл Іван мол. 5.
В. 170. Мельник Доротея.
В. 177. Дучка Патриція А., Рогожа Стефанія А.
В. 204. Рудик Андрій.
В. 293. Данильчук Марія-А.
В. 320. Козуб Михайло.
В. 352. Пастушик Андрій, Василь, Дарина Т., Мартин мол., Михайло мол.
В. 361. Алексадер Ігор.
В. 390. Саропк Роза-Анна 4.
В. 425. Дужанський Іван Б.
В. 427. Неприлий Ігор.
В. 432. Бундза Люба, В., Ворона Ольга 5, Гуменюк Тома Б., Захарчук Богдан, Кучер Анна, Стандрет Данило, Доротея; Чепіль Петро 2.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 39. Яворський Євген.
В. 116. Петришин Катерина.
В. 439. Гаврищишин Люба В.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1955 р. було в УНС дітей членів	21,306
В місяці листопаді 1955 року прийнято нових	177
В місяці листопаді 1955 року прийнято нановo	58
В місяці листопаді 1955 року прийнято з перест. листами	26
В місяці листопаді 1955 року прийнято з ін. кляс обезпеч.	8
Разом	21,575
В місяці листопаді 1955 року суспендовано	60
В місяці листопаді 1955 р. відійшли з переступ. листами	27
В місяці листопаді 1955 р. відійшли до стар. чл. УНС	5
В місяці листопаді 1955 р. відійшли до ін. кляс обезпеч.	8
В місяці листопаді 1955 р. відійшли зі зворот. у готівці	14
В місяці листопаді 1955 р. відійши з виплачен. обезпеч.	47
В місяці листопаді 1955 р. відійшли на виплач. обезпеч.	—
В місяці листопаді 1955 р. відійшли на безпл. продовж.	—
В місяці листопаді 1955 року померли	3
Разом	164
З кінцем місяця листопада 1955 р. в УНСоюзі було дітей членів	21,411

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.

В клясі 1-ій на $ 500	2,808
В клясі 2-ій на $ 400	629
В клясі 3-ій на $ 100	1,599
В клясі 4Р на $ 250	171
В клясі 4Р на $ 500	3,920
В клясі 4Р на $1000	1,850
В клясі 5Е на $ 250	287
В клясі 5Е на $ 500	4,803
В клясі 5Е на $1000	1,764
В клясі 6С на $ 500	1,136
В клясі 6С на $1000	663

НОВІ КЛЯСИ:

Е20 на $ 500	424
Е20 на $1000	318
Е20 на $1500	1
Е20 на $2000	2
Е20 на $2500	1
Е18 на $ 500	157
Е18 на $1000	237
Е18 на $2000	7
Е18 на $3000	2
Е65 на $ 500	1
Е65 на $1000	
Р20 на $ 500	263
Р20 на $1000	342
Р20 на $2000	3
Р20 на $3000	1
Р65 на $ 500	17
Р65 на $1000	5
Разом	21,411
З кінцем місяця листопада 1955 р. в УНСоюзі було всіх забезпечених	70,906

У В А Г А,

яку кожний відділовий урядник і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за листопад 1955 р. суспендованими, можуть бути прийняті нановo в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів які впродовж листопада 1955 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Г. Герман, гол. секр.

Діяльність і пляни УНСоюзу в Питсбурщині, Па.

6-го листопада 1955 р. зібрались делегати 5-ох Відділів УНСоюзу в Питсбурґу: 96, 24, 396, 89 і 53. Відкрив засідання п. Джула й пояснив, що ті збори мають своєю головною ціллю обміркувати, як придбати УНСоюзові найбільше членів і як протидіяти тому, щоб УНС не тратив членів. Розгорнулась дискусія, в якій перший забрав слово п. Білецький і звернув увагу, що УНСоюз втратив упродовж одного року в Питсбурщині (західня Пенсилвенія) 130 членів. Тому — казав він — треба повести плянову кампанію, в якій Відділи УНСоюзу з міста Питсбурґу й околиці тісніше взаємно співпрацювали б Нав'язуючи до тих слів, п-ні Малєвич конкретно запропонувала, щоб в березні 1956 року дати на т. зв. Литовській галі концерт, що був би завершенням „Союзового Дня". Знову ж п. Джула запропонував дати пікнік в Ембриджі. Обидві пропозиції мали своїх прихильників і противників, а щоб краще і спокійніше цю справу обміркувати, то рішено зробити для неї ще одно спільне засідання.

Воно відбулось 27-го листопада і в ньому взяли участь представники Відділів 24, 53, 96, 161 і 276. У дискусії над імпрезою, яка мала б розпропаґувати справу членства в УНСоюзі, майже всі погодились, що „Союзовий День" повинен би відбутись таки в самому Питсбурґу. Після виступів пп. Джули, Шибінського, п-ні Малєвич і п. Фука, вибрано Комітет для влаштування „Союзового Дня", головою якого став п. Джула, а п-ні Малєвич його заступницею.

С. К.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ГОЛОВНИЙ ПРЕДСІДНИК:
DMYTRO HALYCHYN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.:
MICHAEL PLZNAK
310 E. 74th St., New York, N. Y.

ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДС.:
Mrs. GENEVIEVE ZEREBNIAK
645 Reed Avenue, Akron 1, Ohio

РЕКОРДОВИЙ СЕКРЕТАР:
GREGORY HERMAN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WALTER GALAN
7039 Linekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland, Chicago 34, Ill.

JOHN W. EVANCHUK
8930 Manor Ave., Detroit 4, Mich.

PETER KUCHMA
95 E. 7th St., New York 3, N. Y.

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie St.
Winnipeg, Man., Canada

ГОЛОВНІ РАДНІ:

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd., W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

JOHN KOKOLSKI
23 Fairlawn Ave., P.O. Box 467
Woonsocket, R. I.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 — 17th St., Brooklyn 15, N.Y.

ANDREW JULA
Sands Plan P.O. Box 277
Fair Oaks, Pa.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Ave.
Chicago 51, Ill.

Dr. YAROSLAW PADOCH
114 East 7th Street
New York 9, N. Y.

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N. Y.

WALTER DIDYK
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.

NICHOLAS DAWYSKYBA
41 Rosewood St., Mattapan, Mass.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson St.
Philadelphia 41, Pa.

Головна канцелярія У.Н.Союзу знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Поштова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J. Telephone: HEnderson 4-1016.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1955 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	216.42
2	222.17
3	153.82
5	454.29
6	95.22
7	280.31
8	618.18
9	162.70
10	164.82
11	236.34
12	133.13
13	430.46
14	372.96
15*	100.08
16	74.65
17	73.84
18	62.94
20	303.49
21	160.79
22	126.91
23	169.22
24	97.24
25	208.87
26	27.17
27	436.98
28	148.85
29	205.15
30	133.03
31	106.35
32	24.21
34	12.75
35	42.96
36	261.14
37	225.19
38	449.98
39	925.60
40	61.62
41	38.33
42	482.63
43	54.69
45	505.70
46	103.70
47	89.27
48	69.68
49	113.98
51	91.26
52	113.73
53	72.12
54	206.55
55	158.48
56	157.47
57	530.08
59	666.23
60	59.18
61	31.79
62	68.26
63	480.12
64	215.79
65	220.34
66	63.00
67	271.48
69	215.95
70	366.72
71	122.78
72	56.80
73	105.02
74	118.65
75	355.89
76	561.72
77	63.52
78	76.24
79	18.66
80	111.03
81	325.82
82*	115.30
83	284.15
84	117.42
85	187.11
86	200.56
87	236.35
88	115.87
89	54.18
90	301.13
91	263.53
92	11.88
93	109.42
94	1,155.19
95	39.72
96	413.91
97	127.38
98	98.21
99	168.01
100	181.73
101	31.74
102	830.80
103	87.57
104	191.98
105	332.11
106	1,067.87
107	162.93
108	106.41
109	181.59
110	14.08
111	53.25
112	246.89
113	152.91
114*	264.34
115	182.26
116	178.67
117	186.71
118	90.21
119	92.43
120	456.10
121	325.20
122	41.58
123	156.36
124	148.91
125	355.71
126	125.33
127	1,218.91
128	99.82
129	23.61
130	688.93
131*	200.52
132	131.58
133	226.29
134	153.30
135	39.87
137	280.65
138	87.22
139	90.44
140	127.14
141*	157.99
142	338.06
143	225.02
144	120.41
146	391.54
147	551.02
148	57.73
149	101.82
150	246.34
151	119.52
152	53.37
153*	96.80
154	38.85
155	729.10
156	351.39
158	438.61
159	71.41
160	124.75
161	507.88
162	28.98
163	384.72
164	333.83
165*	233.73
166	58.38
167	104.85
168	223.90
169	32.35
170	252.02
171	234.88
172	85.74
173	220.85
174*	3.96
175	526.79
176	175.33
177	143.28

Відділ	Заплатив
179	253.01
180	74.09
181	136.23
182	218.48
183*	575.26
184*	366.85
185	97.98
186	141.09
187	98.59
188	50.21
189*	529.96
190	42.15
191	324.66
192	315.13
193	69.45
194*	960.53
195	25.26
196	52.49
197	24.71
198	15.35
199	84.14
200	291.36
201	37.01
202	36.87
203*	92.93
204	1,650.71
205	21.69
206	734.05
207	58.74
208	28.27
209	40.35
210	55.46
211	196.27
212	59.87
213	191.89
215	47.32
216	10.90
217	906.61
218	484.61
219	541.09
220	414.49
221	2,939.14
222	46.78
223	365.80
224	89.10
225	7.72
226	83.25
227	31.40
228	62.62
229	114.19
230	690.19
231	9.84
232	73.16
233	215.70
234	278.35
235	132.64
236	223.20
237	260.23
238	824.45
240	924.48
241	123.09
242	223.30
243	47.78
244	28.07
245	256.08
246	79.44
247	226.80
248	121.21
249	34.95
250	6.90
251*	378.31
252*	257.44
253	390.64
254	439.87
255	39.65
256	138.18
257*	235.84
258	53.64
259	197.24
260*	15.98
261	60.78
252	151.23
263	37.84
264	48.00
265	122.38
266	572.60
267	138.40
268	146.09
269	20.84
270	241.38
271	278.09
273	12.49
274	406.92
275	189.73
276	376.31
277	1,127.96
278	34.25
279	33.73
280	189.45
281	285.04
282	60.16
283	218.37
284	60.98
285	43.21
286	89.59
287	319.67
288	275.95
289	181.87
290	155.38
291	340.02
292	1,150.33
293	403.80
294	29.02
295	398.92
296	322.42
297	21.22
298	127.59
299	194.68
300	138.29
301	354.60
302	23.72
303	75.08
304	620.34
305	213.09
306	76.72
307	84.64
308	91.15
309	83.07
310	178.84
311	10.38
312	95.91
313	23.43
314	10.93
315	21.99
316	816.80
317	146.24
318	114.96
319	149.51
320	397.76
321	163.30
322	60.26
323	93.98
324	285.10
325	617.82
326	110.47
327	284.39
328	111.79
330	317.78
331	200.91
332	67.45
333	119.83
334	448.19
335	170.67
336	709.94
337*	128.69
338	309.57
339	196.13
340	13.25
341*	525.67
342	276.02
343	282.89
344	86.38
345	215.18
346*	23.28
347	188.01
348*	279.95
349	71.15

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
350	246.93	425*	106.40
351	58.95	427	325.83
352	159.24	428	72.14
353	229.91	429*	47.77
355	171.89	430	729.57
356	193.22	431	59.52
357	45.34	432*	5,840.80
358*	64.14	433	74.39
359*	24.74	435	50.53
361	3,412.64	436*	364.09
362	229.54	437	362.66
363	251.24	438	57.39
364	743.20	439	301.28
365	47.02	441	406.13
366	14.93	442*	34.05
367	1,050.29	443*	2.26
368	45.43	445	1,118.75
369	292.54	446	85.29
370	512.77	447	6.83
371	537.14	448	38.51
372	321.72	449	69.86
373	84.15	450	5.96
374	115.96	451*	308.61
375	418.06	452	111.73
377*	25.08	453*	64.56
378	18.34	454	4.83
379	2,346.55	455	232.75
380	107.21	456	127.97
381	20.56	457	287.14
382*	50.86	458	280.43
383	389.53	459*	159.11
384	69.05	460	95.75
385	408.89	461	156.23
386	82.62	464	215.05
388	751.46	465*	275.80
389*	52.40	466	50.17
392	12.11	467	29.56
393	218.76	469*	297.07
394	42.29	470*	139.79
395	63.71	471	402.12
396	57.79	472*	308.04
397	382.55	473*	873.48
398	106.11	474	311.33
399	145.57	475	42.38
400	74.66	476	115.52
401	17.96	478	36.80
402*	18.48	479	35.70
403	133.29	480*	38.87
404	10.35	481	147.23
405	49.18	482	69.28
406	333.07	483	149.48
407	39.32	484	315.99
408*	46.95	486	56.09
409	60.20	487	210.49
410	37.37	489	73.81
411	25.74	490	110.83
412*	114.19	491*	46.43
413	94.62	492	4.02
414*	1,136.41	493	10.21
415*	40.94	495	83.31
416	6.64	497*	219.90
417*	84.56	498	410.21
419	128.33	499	79.98
421	69.11	500*	87.75
422	45.50	501	14.21
423	634.38	506*	350.66

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. ...$112,120.36

При Відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.50	221	1.88
3	2.42	234	15.70
28	2.37	237	2.88
30	5.96	243	4.60
37	6.94	245	1.06
39	15.63	264	2.76
65	10.71	274	1.49
70	5.07	275	16.30
83	2.86	278	1.15
90	4.40	286	23.14
101	3.04	305	23.77
106	1.26	316	1.41
112	4.11	321	3.93
117	4.86	335	3.70
125	.86	336	8.73
127	3.37	342	3.24
143	6.50	358*	1.62
147	24.11	361	2.68
151	3.53	367	3.71
170	3.72	370	3.68
185	5.66	384	13.78
206	2.65	388	5.28
209	2.82	482	2.86
216	4.57		

З місячних вкладок від членів обезпеч. в старім роді обезпечення	281.29
Разом з місячних вкладок від членів	$112,401.65
Відсотки від бондів	24,255.89
Відсотки від морґеджів	1,323.18
Відсотки від членських позичок	851.08
Чинш від реальности в Джерзі Сіті (власний дім)	1,250.00
Уневажнена виплата на реальностях в Керґонксон, Н. Й.	3.68
Приходи друкарні і книгарні	16,873.45
Продаж книжок в англійській мові	2.36
Надвишка при сплаті бондів	.79
З переносу резерви за переписаних членів мол. департаменту	80.00
З переносу інших фондів за членів мол. департ.	13.35
Відділ 348 зворот стипендії позички п. Андрія Бурого	65.00
Зворот позичок до народного фонду	10.00
З переносу федерального податку за поміч. сили	730.24
З переносу стейтового податку за помічні сили	21.94
Сплати морґеджів	1,450.00
Сплати бондів	3,038.51
Сплати членських позичок	5,016.63
Разом	$167,387.75

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

8 Сернюк Микола	$ 250.00
29 Москалюк Теодор	500.00
32 Семенко Дмитро	500.00
70 Лущак Іван	1,000.00
78 Ванєнчук Антін	1,000.00
84 Ґоґоль Михайло	500.00
85 Палагнюк Іван	500.00
87 Костецький Олексан.	1,000.00
91 Еронко Микола	500.00
94 Галат Михайло (Р-1000)	1.000.00
94 Галат Михайло (Р- 500)	500.00
98 Валентукевич Йосиф	500.00
107 Давидів Василь	1,000.00
116 Стадник Павло	1,000.00
130 Сеньковський Федор	1,000.00
137 Вовк Ірина	1,000.00
143 Кені Павло	500.00
146 Головчак Текля	500.00
156 Підгорецький Іван	500.00
158 Кісь Лука	1,000.00
177 Саска Стефанія	500.00
183 Фербей Михайло	388.93
191 Вило Михайло	500.00
204 Хміль Іван	500.00
206 Квасніцький Йосиф	500.00
213 Скарбовський Петро	500.00
213 Вишиваний Андрій	1,000.00
217 Шкапій Стефан	500.00
221 Кравець Дмитро	500.00
221 Кузьма Дмитро	500.00
223 Фіняк Петро (Т-500)	500.00
223 Фіняк Петро (О-500)	500.00
243 Гасюк Стефан	1,000.00
247 Цицик Юрій	500.00
251 Бабяк Іван	1,000.00
259 Фоца Андрій	500.00
267 Гавриш Микола	750.00
268 Біяк Михайло	1,500.00
280 Петрашук Марія	1,000.00
288 Мурикін Анна	1,000.00
288 Брус Анастазія	1,000.00
291 Чупак Марія	500.00
299 Вобринська Анастазія	500.00
301 Кришталь Семен	500.00
316 Олійник Лука	500.00
325 Сидорко Григорій	500.00
334 Жук Іван	500.00
351 Стецяк Іван	500.00
361 Никифорчин Михайло	1,000.00
361 Нестор Павлина	1,000.00
361 Пухир Семен	1,000.00
364 Тимчина Василь	1,000.00
364 Ярдиґа Микола	750.00
374 Бескостий Марія	500.00
384 Карабін Петро	1,000.00
385 Жубрицький Антін	1,000.00
406 Клим Теодозія	335.00
432 Кушнір Теодор	1,000.00
469 Холявка Іван	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	6,500.00
Грошеві звороти	7,881.57
Виплати на реальностях в Джерзі Сіті, Н. Дж.	1,845.95
Дивіденда для принятих наново членів	28.30

Виплати з сирітського фонду по бл. п.:

Відділ:

225 Марцинишин Микола	197.74
327 Домітришин Дмитро	100.00

Виплати з народного фонду:

Українська Енциклопедія в англійській мові	200.00
КУК в Канаді	200.00

Виплати з фонду безпеки інвестиції

Відсотки на закуплених бондах	65.62

Виплати з фонду Захисту Сиротинця

Направи і праці і інші видатки на реальностях в Керґонксон, Н. Й.	2,630.26

Виплати запомог з фонду запомогового

Відділ:

2 Сенкович Петро	35.00
7 Гладиш Антін	25.00
7 Когут Іван	35.00
11 Сущак Дмитро	35.00
11 Загроднічек Стефан	35.00
11 Хоминець Іван	25.00
21 Масливець Світляна	25.00
28 Чуба Ілько	35.00
29 Грицько Микола	35.00
48 Нагребецький Йосиф	25.00
56 Карась Іван	35.00
59 Левкович Марія	25.00
86 Хміль Василь	35.00
86 Мороз Ксеня	25.00
100 Гоміньок Анна	25.00
100 Кірпа Теодор	50.00
100 Валіґроцька Ева	30.00
102 Катинський Антін	35.00
109 Литвин Казимир	35.00
113 Вич Стефан	35.00
113 Годчак Василь	35.00
123 Михайлів Катерина	25.00
123 Ворожбит Параскевія	25.00
123 Іванина Андрій	35.00
130 Чайківська Ольга	25.00
139 Хомяк Йосиф	40.00
140 Ткачук Марія	25.00
150 Никорчук Аксентій	35.00
155 Ходан Марія	25.00
155 Чумер Михайло	50.00
155 Процанин Іван	40.00
163 Іваницький Іван	35.00
164 Іванина Іван	20.00
167 Федчук Іван	35.00
168 Стек Микола	35.00
191 Калиник Чалий	35.00
199 Доскоч Йосиф	40.00
201 Каліста Марія	25.00
203 Нич Стефан	30.00
204 Шалайко Анна	25.00
212 Сулик Анна	25.00
212 Тихонович Анна	25.00
216 Гаврищків Олена	25.00
217 Руда Антоніна	100.00
218 Вітишин Константин	35.00
220 Влідий Михайло	35.00
220 Гуміняк Йосиф	35.00
221 Вабяк Вронислава	25.00
226 Бойко Марія	25.00
237 Кожінська Лелія	25.00
237 Рубак Варвара	25.00
241 Фірман Корнель	35.00
241 Познанський Михайло	35.00
252 Гуменюк Стефанія	25.00
253 Хомин Міні	25.00
266 Ковальчук Михайло	40.00
266 Мітулінська Ксеня	25.00
266 Сірий Ігнатій	35.00
267 Аґрест Іван	35.00
267 Каплун Марія	25.00
271 Селевах Михайло	35.00
276 Баландят Марія	25.00
292 Нидза Катерина	25.00
299 Сидорович Стефан	30.00
300 Войник Василь	35.00
303 Лехман Анастазія	25.00
303 Митришак Катерина	25.00
304 Гаравус Ксеня	25.00
305 Курівчак Іван	35.00
336 Гусар Марія	25.00
336 Іляночко Теодор	35.00
336 Токменко Розалія	25.00
342 Маланчук Марія	25.00
348 Платинак Анастазія	25.00
361 Філяк Гелина	25.00
361 Когут Александра	25.00
361 Коваль Петро	25.00
361 Козар Іван	35.00
361 Лушпинський Тома	35.00
361 Мельник Михаліна	50.00
361 Петров Станислав	35.00
361 Поваленнй Іван	35.00
363 Луцишин Стефан	100.00
363 Лиляк Цецилія	25.00
363 Пилишенко Галина	25.00
363 Шавранська Елизавета	25.00
368 Остапюк Богдан	40.00
369 Пиць Іван	35.00
383 Клюсь Анна	25.00
385 Шміґановський Іван	40.00
403 Москальчик Іван	25.00
406 Зелінський Станислав	35.00
421 Ватюк Марія	25.00
423 Корнієнко Анна	25.00
427 Пізицька Евфрозина	25.00
445 Фостун М. Святомир	25.00
456 Вожек Іван	35.00
483 Гуменицький Михайло	35.00
483 Романяк Ксеня	25.00

Поміч Потерпілим від повені

Відділ:

206 Вунсакет, Р. Ай.	300.00
241 Вунсакет, Р. Ай.	50.00
318 Нортгемптон, Па.	150.00
319 Нантікок, Па.	100.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	16,633.66
„Свобода" за орган	5,650.00
Платня помічних сил	3,130.95
Платня головного уряду	1,875.00
Кошти подорожі і репрезентації	1,789.06
Кошти подорожі організаторів	1,118.34
Федеральний податок за помічні сили	775.10
Нагорода для організаторів за нових членів	731.25
Чинш за офіси у власнім домі	625.00
Канцелярійні прибори шафи і т. п.	360.00
Винайм машин для зладження виказів (IBM)	334.64
Канцелярійні прибори, друки і т.п.	321.41
Лікарі за нових членів	184.50
Оголошення	157.00
Телефон	90.93
Федеральний податок за канадійські інвестиції	71.53
Асекураційні департаменти за дозволи	63.00
Направи і чищен. машин	57.00
Фотографічні знимки чл. аплікацій	43.90
Спортова акція	37.03
Асекураційні журнали	5.49
Вода	3.00
Видатки канцелярійні на пошту	2.44

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	25,000.00
Позички членам	2,528.08
Разом	$126,481.68

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем жовтня 1955 р. осталася	$385.560.73
Прихід за листопад	167,387.75
Разом	$552,948.48
Розхід за листопад	126,481.68
Готівка з кінцем 30. листопада 1955 остається	$426.466.80

БІЛЯНС

Стан чинний:

Готівка	$ 426,466.80
Морґеджі	762,697.73
Бонди	13,245,108.13
Позички членам	298,014.29
Реальности	230,328.06
Друкарня	10,543.79
Разом	$14,973,158.80

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$14,235,190.45
Адміністрац. фонд	185,397.87
Конвенційний фонд	34,863.26
Запомоговий фонд	238,514.26
Народний фонд	15,892.01
Посмертний фонд старого роду обезп.	66,478.21
Резервовий фонд	19,081.18
Сирітський фонд	106.967.86
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	56,545.20
Фонд Захисту-Сирот.	14,228.50
Разом	$14,973,158.80

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	27.96	76	165.66
2	21.74	77	4.92
3	48.53	78	1.94
5	222.55	79	1.68
6	11.74	80	3.13
7	35.22	81	38.30
8	59.44	82*	8.56
9	15.50	83	224.00
10	31.57	84	38.84
11	56.54	85	52.14
12	31.49	86	25.73
13	27.24	87	15.36
14	159.59	89	.93
15*	12.05	90	121.83
16	22.05	91	115.79
17	40.19	92	10.24
18	8.89	93	118.24
20	259.38	94	428.72
21	24.57	95	.25
22	1.35	96	184.27
23	23.61	97	8.10
24	5.78	98	7.71
25	42.74	99	26.25
26	1.35	100	22.61
27	44.04	102	311.56
28	9.90	103	91.22
29	11.66	104	61.56
30	2.92	105	152.67
34	.90	106	243.12
35	5.18	107	24.64
36	54.90	108	7.57
37	43.02	109	10.88
38	168.71	110	4.90
39	214.06	112	36.93
40	10.24	114*	68.78
41	3.45	115	31.61
42	169.95	116	23.22
43	42.09	117	38.90
45	163.76	118	5.24
46	102.02	119	22.54
47	54.19	120	66.93
48	19.70	121	48.90
49	52.38	122	12.17
51	18.62	123	15.22
52	66.33	124	11.22
53	69.42	125	245.24
54	69.11	126	4.00
55	45.71	127	213.42
56	52.85	128	56.44
57	161.87	130	163.02
59	178.71	131*	27.21
60	10.02	132	12.95
61	84.67	133	48.41
62	37.03	134	11.07
63	409.52	135	1.08
64	8.45	137	33.31
65	20.89	138	15.00
66	19.34	139	19.39
67	4.48	140	25.77
69	65.72	141*	53.55
70	132.50	142	112.52
71	81.71	143	83.06
72	1.19	144	21.34
73	28.36	146	50.04
74	24.07	147	53.74
75	56.15	148	2.48

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
149	14.99	320	52.96
150	78.84	321	74.33
151	26.78	322	28.33
152	4.24	323	33.83
153*	58.41	324	77.58
154	5.18	325	309.15
155	135.10	326	22.18
156	320.69	327	211.88
158	59.38	328	67.03
159	23.83	330	86.62
160	8.93	331	29.80
161	78.38	332	1.35
163	109.45	333	8.66
164	81.16	334	62.96
165*	81.47	335	42.45
167	28.06	336	246.69
168	10.44	337*	51.84
170	252.09	338	7.52
171	43.52	339	21.37
172	7.27	341*	265.16
173	49.04	342	69.94
174*	3.71	343	56.83
175	103.48	344	14.40
176	50.70	345	14.22
177	67.75	346*	1.13
179	5.38	347	54.57
180	133.50	348*	154.26
181	5.41	349	13.10
182	50.80	350	70.02
183*	253.01	351	12.15
184*	112.94	352	23.62
185	10.80	353	25.67
186	9.43	355	57.89
187	13.99	356	134.61
188	2.25	357	7.84
189*	121.62	358*	62.29
190	8.58	359*	.90
191	92.06	361	1,134.63
192	170.17	362	25.78
194*	191.54	363	14.60
196	7.50	364	273.63
198	.25	365	3.78
199	22.67	366	.68
200	114.82	367	315.24
201	1.45	368	19.82
202	5.85	369	63.40
203*	39.73	370	250.71
204	527.75	371	145.98
205	.45	372	87.32
206	169.45	373	41.39
207	26.91	374	45.92
208	21.20	375	53.30
210	1.04	377*	4.15
211	38.43	378	3.28
212	7.48	379	787.08
213	106.22	380	39.94
215	31.59	383	97.72
216	10.40	384	13.44
217	364.99	385	52.78
218	45.43	386	2.70
219	213.60	388	200.94
220	183.89	389*	5.62
221	806.93	393	50.94
222	7.10	394	27.80
223	32.07	395	29.97
224	24.15	396	1.78
225	4.94	397	95.52
226	8.71	398	12.08
227	2.71	399	52.61
228	.45	400	7.93
229	10.42	401	1.86
230	189.01	402*	49.02
232	18.08	403	11.11
233	71.76	405	2.22
234	130.41	406	19.46
235	9.03	407	.45
236	108.45	408*	2.16
237	48.54	409	1.13
238	366.14	410	.45
240	456.04	412*	71.50
241	81.59	413	49.42
242	34.68	414*	902.25
243	26.93	415*	2.25
244	3.48	417*	42.09
245	165.50	419	44.51
246	3.72	421	25.19
247	49.46	422	2.02
248	50.89	423	305.16
251*	53.28	425	40.75
252	121.68	427	228.68
253	99.71	428	64.95
254	108.94	429*	2.42
255	5.33	430	191.28
256	61.41	431	17.09
257*	51.22	432*	3,179.87
258	.90	433	16.76
259	37.93	435	13.89
260*	1.75	436*	272.48
261	4.42	437	190.74
262	18.05	438	9.95
263	7.80	439	239.94
264	30.46	441	272.77
265	76.94	442*	4.46
266	230.01	443*	13.96
267	17.08	445	283.68
268	19.63	446	65.07
269	1.97	448	5.95
270	18.17	450	.90
271	69.21	451*	98.74
273	1.60	452	33.52
274	94.70	453*	.90
275	100.73	454	4.12
276	111.67	455	81.38
277	308.95	456	35.74
278	16.26	457	108.46
279	2.35	458	158.04
280	17.36	459*	28.94
281	213.18	460	5.51
282	8.14	461	135.78
283	93.38	464	140.49
284	39.23	465*	125.15
285	11.20	466	195.72
286	30.85	467	1.58
287	87.13	469*	94.80
288	44.14	470*	42.94
289	78.44	471	195.85
290	43.00	472*	78.55
291	41.72	473*	266.45
292	457.41	474	222.34
293	160.65	475	43.64
295	50.00	476	8.21
296	74.19	477	45.21
298	54.56	478	91.26
299	62.99	479	9.50
300	66.77	480*	3.00
301	102.80	481	79.87
303	2.35	482	5.71
304	252.49	483	23.21
305	9.51	484	152.67
306	16.90	486	2.50
307	63.35	487	154.47
308	28.33	489	3.74
309	2.71	490	45.14
310	52.59	491*	.68
311	18.73	492	1.88
312	15.87	493	6.03
313	16.29	497*	139.23
314	13.70	498	157.51
316	326.17	499	75.10
317	25.69	500*	32.12
318	2.89	502*	106.13
319	94.98	506*	63.28

З місячних вкладок від членів обезпеч. у всіх родах обезпечення	$36,458.01
Відсотки від бондів	4,284.46
Відсотки від морґеджів	56.63
Відсотки від членських позичок	14.09
Надвишка при сплаченні бондів	.27
З переносу федерального податку за помічні сили	228.69
З переносу стейтового податку за помічні сили	1.99
Сплати морґеджів	102.50
Сплати Бондів	1,012.83
Сплати член. позичок	162.82
Разом	$42,322.29

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

247 Вілик Катерина	400.00
385 Бойко Дмитро	250.00
439 Гаврищишин Віра	200.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	3,700.00
Грошеві звороти	2,194.59
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпеч.	80.00
Дивіденда для принятих наново членів	23.00

Виплати адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,580.90
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Федеральний податок за помічні сили	269.50
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до фондів старших членів	13.35
Лікарі за нових членів	3.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в морґеджах	5,000.00
Позички членам	1,364.09
Разом	$15,678.43

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем жовтня 1955 р. осталася	$ 70,350.54
Прихід за листопад	42,322.29
Разом	$112,672.83
Розхід за листопад 1955	15,678.43
Готівка з кінцем 30. листопада 1955 р. остається	$ 96,994.40

БІЛЯНС

Стан чинний:

Готівка	$ 96,994.40
Морґеджі	41,678.14
Бонди	2,533,536.20
Позички членам	9,433.96
Разом	$2,681,642.70

Стан довжний:

Посмертний фонд	$2,606,745.83
Адміністрац. фонд	74,896.87
Разом	$2,681,642.70

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно старших членів з кінцем листопада 1955 року	$14,973,158.80
Майно мол. деп. У.Н.С.	2,681,642.70
Разом	$17,654,801.50

Р. Слободян, гол. касир.

Допомога УНСоюзу для поводян

Збірка від жертводавців	$1,359.20
З Допомогового Фонду У. Н. Союзу	750.00
Разом до розподілу	$2,109.20

Уділено допомогу:

Вунсакет, Р. Ай. — Відділ ч. 241	$ 50.00
Відділ ч. 206	300.00
Нантикот, Па. — Відділ ч. 319	100.00
Істон, Па. — Відділ ч. 137	300.00
Сімур, Конн. — Відділ ч. 18	600.00
Нортгемптон, Па. — Відділ ч. 44	125.00
Відділ ч. 318	150.00
Відділ ч. 442	175.00
Голійок, Масс. — Відділ ч. 52	100.00
Іст Стравдсбурґ, Па. Г. Сідельник	109.20
Тампіко, Мехіко, Український Комітет	100.00
Разом	$2,109.20

НА ПОВОДЯН

Список ч. 8.

Від І-го Відділу Самостійного Золотого Хреста, Н. Й., зложили по 5 дол. такі пані: Анна Цап, Стефанія Френков, Катерина Віла-Морган, Ксеня Тураш і з каси Золотого Хреста — 825.00.

Збірка в Укр. Прав. Церкві Вознесіння в Н. Дж.	63.00
Відділ 113 УНС	25.00
УЗХ, Відділ 52	20.00
Демократичний Клюб Асторія, Л. Ай.	15.00
Відділ 45 УНС	10.00
Товариство ім. І. Франка	10.00
Укр. Зап. Т-во Дністер	10.00
Відділ 293 УНС	5.00
Відділ 81 УНСоюзу	5.00
Гузел А.	5.00
Гуменюк П.	5.00
Д-р. С. і М. Демидчук	5.00
Жеребинський І.	2.00
Заяць А.	2.00
Зубань П.	5.00
Костів С.	5.00
Кисіль М.	5.00
Кучма П.	5.00
Подола І.	5.00
Чалиш С.	5.00
Харамбура А.	5.00
З 15-літнього ювілею	
Богач І.	3.00
Герлач И.	3.00
Губчак О.	3.00
Гурин М.	3.00
Гучко І.	1.00
Драбик М.	3.00
Іванюк Михайлина	3.00
Мартиненко М.	3.00
Щеснюк Р.	3.00
Штогрин О.	3.00
Блауцяк А.	2.00
Бойко П.	2.00
Війтович М.	2.00
Гарт Юлія	2.00
Головчак М.	2.00
Джінґеревський П.	2.00
Дмитерко Л.	2.00
Дозьків Д.	2.00
Дубей С.	2.00
Іванюк І.	2.00
Клим П.	2.00
Колодій Р.	2.00
Кравс С.	2.00
Липцан Д.	2.00
Мочалаба Д.	2.00
Мочалаба А.	2.00
Петрецький Д.	2.00
Прибила Юстина	2.00
Савків В.	2.00
Сусла Марія	2.00
Чорнюк Д. і Юлія	2.00
Школьник А.	2.00
Ярош З.	2.00
Серба П.	1.75
Атаманчук В.	1.00
Бабич Гр.	1.00
Барагура В.	1.00
Базюк Е.	1.00
Базар Д.	1.00
Бачинський І.	1.00
Баворські П.	1.00
Беднарж Анна	1.00
Білук Анна	1.00
Блашків В.	1.00
Бендюк Ярослава	1.00
Бендюк О.	1.00
Бендюк М.	1.00
Берків К.	1.00
Бойко Н.	1.00
Бойко М.	1.00
Василишин Н.	1.00
Вишиваний В.	1.00
Винницька Емілія	1.00
Галичин І.	1.00
Геча Д.	1.00
Головка І.	1.00
Голубовський І.	1.00
Гоміцький В.	1.00
Горинь В.	1.00
Грицкіскі І.	1.00
Гуряк П.	1.00
Данилик Н.	1.00
Джінджерський Я.	1.00
Дибайло П.	1.00
Дибас І.	1.00
Долішний Т.	1.00
Дубас М.	1.00
Дримук М.	1.00
Завадовський С.	1.00
Зінченко І.	1.00
Захарченко Д.	1.00
Ільчишин І.	1.00
Ільчишин Марія	1.00
Ковальський Т.	1.00
Колодій В.	1.00
Коваль М.	1.00
Кучма П.	1.00
Кучер В.	1.00
Качмар П.	1.00
Крупка І.	1.00
Кучма П.	1.00
Лещишин С.	1.00
Лонишин Ю.	1.00
Лопушанський М.	1.00
Любович Г.	1.00
Малетич М.	1.00
Марешчак Я.	1.00
Мельник О.	1.00
Ментор П.	$1.00
Мельник О.	1.00
Мотрук Т.	1.00
Найда І.	1.00
Наконечний К.	1.00
Ніклевич А.	1.00
Нюком М.	1.00
Ониськів М.	1.00
Папсш Олена	1.00
Патен С.	1.00
Підперигора І.	1.00
Піняга О.	1.00
Питак А.	1.00
Пруха Катерина	1.00
Пулс Ева	1.00
Райца М.	1.00
Реновець В.	1.00
Ресоніс П.	1.00
Саський П.	1.00
Савицький В.	1.00
Серкович С.	1.00
Склярик Ч.	1.00
Солодкий Т.	1.00
Сосницька М.	1.00
Старжевський П.	1.00
Стахів Р.	1.00
Стерепчак П.	1.00
Терновий В.	1.00
Ткач В.	1.00
Ткач І., мол.	1.00
Тимчій Гр.	1.00
Фарлей Д.	1.00
Ференц М.	1.00
о. Форостій Т.	1.00
Халусяк П.	1.00
Хома М.	1.00
Хім'як В.	1.00
Хом'як С.	1.00
Холявський П.	1.00
Чачка В.	1.00
Чопик С.	1.00
Чорний Д.	1.00
Чужа Н.	1.00
Шведик М.	1.00
Ярема И.	1.00
Ярема В.	1.00
Подольська М.	0.50
Семанюк Марія	0.50

НАШІ ПРОБЛЕМИ

Перед нашою іміграцією у ЗДА, зокрема перед тими, що прийняли громадянство, стоїть низка питань, які стосуються нашої зорганізованости і дії на довшу мету тут у ЗДА. Одним з таких питань є справа нашої участи в політичному житті нашої нової батьківщини. Своєчасна і правильна розв'язка цього питання може підсилити нашу дію назовні, як теж допоможе зміцнити нашу внутрішню організованість.

Всі ми, підкреслюючи нашу місію, як „політичної еміграції", прибувши до ЗДА, намагаємося продовжувати нашу політичну діяльність на базі політично-партійної організованости, що її ми присвоїли і знаємо з Краю і з нашого перебування на еміграції в Европі. Робимо це, не зважаючи навіть на те, що обставини, в яких ми опинилися тут, є цілком інші. Тому теж прикладаємо мало уваги, або й зовсім не звертаємо її на структуру політичного життя у ЗДА та не використовуємо наших громадянських прав, як активні члени американських політичних партій. Зрозуміння цього моменту дало можливість іншим національним групам у ЗДА допомагати в будівництві власної держави у Старому Краю.

Коли ми вийдемо з заложення, що під партією розуміємо об'єднання громадян з певним спрецизованим суспільно-політичним світоглядом, із свідомістю свого становища і ролі в суспільстві з програмою своєї діяльности та з виробленою тактикою змагання за владу в державі, то бачимо, що існування політичних партій має свою підставу в державі з її економічною системою. Значить, треба таких основних елементів, як держава та її економічна система.

Еміграція позбавлена цих основних моментів. Коли ж іде про імігрантів, то вони, приймаючи громадянство держави, в якій перебувають, — стають членами нового суспільства, включаються в існуючу державну структуру та в її економіку. Тому теж безпосередня участь нових імігрантів в будуванні власної національної державности в країні, з якої вони вийшли, відходить на дальший плян і перед ними стає завдання зорганізування допомоги справі визволення їхньої далекої батьківщини. Таке завдання використати своє громадянське становище у прибраній батьківщині для справи визволення України стоїть сьогодні особливо ж перед українською іміграцією у ЗДА, країні, що сьогодні стає провідним чинником у світовій політиці.

Нині вже починає розгортатись партійна дискусія і кампанія в підготові до президентських виборів. Иде широка акція за з'єднання прихильности для тих чи інших кандидатів.

В такій ситуації ми, що хотіли б допомогти визвольній боротьбі України, не можемо залишитися в своїх таких чи інших еміґрантських ґеттах, але мусимо вийти, як американські громадяни, на шлях широкого політичного життя. Ми повинні ставати активними в творенні політичної опінії і в організуванні американського політичного життя. Коли не включимось в американське політичне життя ми, люди старшої генерації, яка пам'ятає ще рідний край, то зроблять це наші діти, але дуже часто вже, як чужі для української справи люди.

З другого боку ми повинні звернути пильну увагу на працю у виховних організаціях, зокрема молоді, щоб з них підготувати і виховати громадян, свідомих свого місця в політичному житті, але водночас оборонців національних і людських прав народу, з якого вийшли їх батьки чи вони самі. Усі ці справи і проблеми від найдавніших часів добре розумів і поступово розв'язував саме Український Народний Союз, в організаційних рямках якого ми маємо всі можливості і найкращі передумови проявитись теж в американському суспільному житті.

І. Телюк.

СОЮЗОВА ІМПРЕЗА У ВИНДСОРІ

Коротка телефонічна розмова з п. В. Дідиком, головним радним УНСоюзу з Дітройту, про присутність п. Дм. Галичина у Дітройті, на Союзових нарадах, у дні 26-го листопада ц. р. спричинила, що Відділ ч. 341 у Виндсорі улаштував наступного дня в неділю 27-го листопада дуже вдалу Союзову імпрезу для ширшого українського громадянства.

Без сумніву, що до успіху цієї імпрези, улаштованої „на скоро" причинився приїзд до Виндсору п. Дм. Галичина — головного предсідника УНСоюзу — і висвітлення фільму „Союзівка".

В бенкетній залі УНО засіло при столах коло дві сотні людей і мені, як голові місцевого Відділу УНСоюзу, припала була честь предсідникувати при бенкеті. До почесного стола запрошено позамісцевих гостей: п. Дм. Галичина — гол. предс. УНС, І. Іванчука — гол. контр., В. Дідика — гол. радного, д-ра Квятковського — організатора метрополії Дітройт, інж. В. Коссара — гол. контр. й організатора на Канаду, М. Моту — голову найбільшого Союзового Відділу УНС у Торонті, В. Зорича — секретаря того ж Відділу з Торонта та ін. Далі повний склад цьогорічної Управи Відділу ч. 341, а саме: В. Зелений — голова, А. Гренюк — м. голова, П. Дуда — рек. секр., І. Хрін — фін. секр., Р. Ковч — касир, Контрольна Комісія: І. Лозинський і Н. Войтович (В. Бойко — неприсутній, бо виїхав до Торонта).

Вкінці, запрошено до почесного столу вісім осіб, що були першими членами - основниками Відділу ч. 341 у Виндсорі, 18 років тому: Ілля Косіковський — голова (неприсутний), О. Червак — секретар, П. Дуда — фін. секр., Н. Никон — касир, п-ні Стефа Косіковська (неприсутна), п-ні Юлія Косіковська (неприсутна), пні Маруся Косіковська, Юлія Поворозник, тепер п-ні Стецій, з Гамілтону (неприсутна).

Під час програми відзначено присутність таких осіб: Я. Варна з дружиною — секретар Відділу УНС у Лімінгтоні, П. Масний — секретар Відділу у Емгерстбурґ, О. Тяжкий — основоположник Відділу у Емгерстбурґ, д-р І. Яців — адвокат і правний дорадник УНС у Виндсорі, д-р П. Сайкевич і д-р Дзюбановський — лікарі УНС у Виндсорі, д-р М. Строкан — дентист, що уможливив висвітлення фільму „Союзівка" своїм прожектором, М. Ростислав Зелений — перший новоприбулий що вписався до Союзового Відділу у Виндсорі, В. Войнарівський — давній організатор Союзу у Торонті, О. Косіковський — основоположник виндсорського Відділу, І. Стодольний з дружиною — найстарший Союзовець у Канаді, бо ще з 1922 року. Загально треба сказати, що ми були гідно зарепрезентовані нашим провідним союзовим активом і цим добре відзначили 18-ту річницю існування Союзу у Виндсорі.

Після обіду відчитано Перший Протокол Відділу УНСоюзу ч. 341 у Виндсорі, з дня 4-го листопада 1937 року, що було правдивою несподіванкою для усіх. За минулих 18 років призабулося було, як, хто і скільки осіб взялися були плянове організувати Перший Союзовий Відділ у Канаді.

Найбільшою несподіванкою було це для п. В. Дідика з Дітройту, довголітнього гол. радного, який у великому зворушенні прийняв до відома пригадку з відчитаного нашого першого Союзового протоколу, що він тоді предсідникував на тих основоположних зборах Відділу ч. 341 у Виндсорі . . . і фактично він був ініціятором того заснування.

У вступному слові я поінформував присутніх, що наша згадка про 18-ту річницю існування Відділу ч. 341 у Виндсорі є рівночасно нашим вкладом до 60-ліття УНСоюзу на американському континенті.

Інж. Коссар, що від двох років всеціло віддався наладнанню, усистематизуванню і розбудові УНСоюзу в Канаді, у своїй промові зокрема наголошував, що канадійські українці не повинні дальше уважати Союз тільки фінансовою установою, у погоні за грішми . . . як це роблять всі „не наші" асекураційні компанії. Вартості УНСоюзу — твердив він — лежать у досягненнях української ідеї, в службі поневоленій Україні. З черги п. Богдан Зорич, секретар Відділу УНСоюзу у Торонті, що нараховує понад 1,500 членів, нав'язуючи до цікавого прикладу з української минувщини на Рідних Землях, заявив, що завдання, які лягли в основу росту УНСоюзу на американськім континенті, допоможуть справі визволення України. Перед 18 роками — говорив він — Союз у Канаді розпочався від вісім членів . . . Нині Союз у Канаді перейшов число шість тисяч зорганізованих членів, що є більшим числом, як у Канаді мають всі інші українські допомогові товариства разом . . .

Після короткої промови п. І. Іванчука, що є першим найстаршим членом УНСоюзу з народженої тут української генерації та є головним контролером, до слова попрошено гол. предс. УНСоюзу п. Дм. Галичина, який живо і найбільш переконливо з'ясував ролю і значення Українського Народного Союзу впродовж його вже понад 60-літньої історії та його рішальне значення для українських спільнот в ЗДА і Канаді, як його величезний вклад у змагання всього українського народу. Імпрезу закінчено висвітленням фільму „Союзівка", що був наче документальним потвердженням слів п. Галичина й інших промовців про ролю, значення і вартість УНСоюзу.

Богдан Зелений,
голова Відділу УНС, ч.341

ДЕЯКІ ПІДСУМКИ НАУКОВОЇ ПРАЦІ ОСТАННЬОГО РОКУ

(Закінчення зі стор. 2).

гого боку, ізолюють від вселюдської науки. Ясно, що в таких умовах творити не легко.

Українські вчені вільного світу мають величезну перевагу — вони вільні, вони вільно творять. Але перед ними — свої труднощі.

Передусім, не так легко включитися в працю наукових установ різних країн світу, а хто лишається в „ґетто", той мимоволі поступово відстає.

Подруге, частина зусиль, на жаль, іде не на продуктивну працю, а на подолання різних перешкод. Як відомо, кожна дія викликає протидію і, як хочеш діяти і щось робити, то протидію треба перемагати. Зокрема, перешкоджає критика збоку некомпетентних людей. Некомпетентна критика, спрямована не тільки на працю українських учених, але й на діяльність учених інших національностей, підриває престиж українських учених.

Потретє, звичайно треба перемагати ще й труднощі матеріяльні. Як відомо, наука в усіх країнах світу підтримується державою, суспільством. Чим міцніша держава, тим більше допомоги дістає наука, тим інтенсивніше вона розвивається. Українські вчені мають особливі труднощі. На розгортання українських наукових установ, на поширення дуже важливої видавничої діяльности достатніх коштів нема. Українське суспільство вільного світу підтримує свої наукові установи явно недостатньо. На кошти що надходять від українських установ і від окремих людей можна зробити надто мало. Лише завдяки тому, що праця українських учених була належно оцінена американською громадськістю, УВАН у ЗДА і НТШ в Америці дістали підтримку від американського суспільства, що в основному й уможливила справді наукову продукцію, яка є певним здобутком і для української, і для загально-людської культури.

Думаю, що дальші спільні зусилля українських учених вільного світу і українського суспільства ЗДА та інших країн створять ширші можливості для творчої наукової праці і дадуть здобутки, що будуть належно оцінені світовою культурою.

Український Літературно-Мистецький Клюб
Ню Йорк 149 2nd Ev

Літературно-Мистецький Клюб в Ню Йорку повідомляє, що у п'ятницю 30 грудня відбудеться доповідь Василя Барки на тему „Три царі". Початок і год 8-мій вечора.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Клівленд, Огайо

АКАДЕМІЧНІ ВЕЧОРИ

Вже четвертий рік Академічна Громада „Зарево" в Клівленді систематично улаштовує „академічні вечори". 24-го жовтня ц. р. відбулися сходини комітету Акад. Вечорів. Головою Комітету поновно вибрано проф. Михайла Ждана. З пророблєної праці з зимово-весняного циклу викладів подав звіт референт цієї ділянки мґр. Любомир Винар. В зимовому часі відбулися виклади: інж. Тарас Козбур „Враження з подорожі по Каліфорнії" (разом з висвітленням кольорового фільму), д-р Ярослав Сушків — „Японія", проф. М. Ждан — „Про трипільську культуру", проф. Ю. Яремкевич — „Постання англійської мови", мґр. Любомир Винар — „Замітки про буддійську релігійно-філософську систему". Названі доповіді вислухало 240 осіб, пересічне число присутніх на кожному вечорі 30-40 осіб. В дискусії над звітом вирішено продовжувати „академічні вечори", в будучому в міру можливостей класти більший наголос на українознавчу тематику. Зимовий сезон академічних вечорів започаткував інж. М. Хронов'ят доповіддю п. з. „Історія розвитку кооперативного молочарства на західньо-українських землях". Доповідь інж. Хронов'ята, як одного з чільних організаторів „Маслосоюзу", була виняткового цінною, бо прелеґент був співорганізатором однієї з найбільших українських економічних установ в Галичині в часі перед другою світовою війною. В першій частині своєї доповіді інж. Хронов'ят коротко подав начерк розвитку західньо-европейського молочарства, зупиняючись довше на економічних обставинах, що існували на українських землях під російською і австрійською окупаціями. При тому свої висновки ілюстрував прелеґент численним статистичним матеріялом, що давав цікаве порівняння між розвитком молочарства на західніх українських землях та іншими країнами Зах. Европи. У другій частині доповіді прелеґент зупинився над розвитком кооперативного молочарства на зах.-українських землях по першій світовій війні.

Працю над піднесенням молочарської промисловости з занепаду спричиненого подіями світової війни, розпочало в 20-х роках всього декілька ентузіястів тієї справи. Цікаво відзначити, що праця почалась з позиченим капіталом у висоті 50 долярів. Вже в 1938 р. в „Маслосоюзі" працювало біля 3,000 фахових працівників, установа диспонувала в тому часі мільйоновими оборотами. Прелеґент насвітлив велике значення рідного молочарського промислу для економічного і культурного розвитку Зах. Українських Земель. В діловій дискусії висловлено побажання, щоб доповідь появилась друком, бо праця прелеґента є цінним причинком для зібрання синтетичних матеріялів з метою опрацювання відповідної монографії для історії розвитку молочарського промислу.

Черговою доповіддю, що буде виголошена в рямках академічних вечорів буде доповідь відомого літературознавця проф. Володимира Радзикевича: „Іван Франко в боротьбі зі самим собою". Таким чином сподіваємось започаткувати цим відзначення роковини нашого Каменяра. В дальшому будуть виголошені такі доповіді: інж. М. Кузрах — „Мої спомини про Івана Франка", проф. М. Ждан — „Завдання сучасної української історіографії", д-р Я. Сушків — „Єзуїтська республіка в Параґваї в XVII ст.", ред. Я. Тесарович — „Україна 1939-45 рр. очима американського історика", проф. І. Коровицький — „Україніка в Клівлендській публічній бібліотеці", мґр. Л. Винар — „Історичні праці Івана Франка".

Академічна Громада „Зарево" запланувала також улаштовувати час до часу „живу газету" з короткими актуальними доповідями та висвітленням фільмів. Комітет Академічних Вечорів запрошує широкі круги українського громадянства, зокрема українську студентську молодь у Клівленді брати активну участь у наших імпрезах, які, віримо, є скромним вкладом в культурне обличчя нашого осередку.

Л. Р. В.

Обов'язок зголошення для чужинців у ЗДА

Уряд Іміґрації і Натуралізації при Департаменті Справедливости пригадує, що за іміґраційним законом з 1952 року кожний чужинець у З'єдинених Державах, за вийнятком осіб в дипломатичній службі і закордонних репрезентантів при Об'єднаних Націях, мусить щороку зголосити свою адресу в часі між 1 та 31 січня. Таким чином і в найближчому 1956 році всі чужинці в ЗДА мусять подати впродовж місяця січня до відома Урядові Іміґрації і Натуралізації свою адресу, зголосившись в будь-котрому поштовому уряді та виповнивши відповідний формуляр, що його там дістається. Виповнений формуляр треба передати поштовому урядовцеві, який відразу ствердить, чи правильно він виповнений. Коли впродовж року чужинець змінить адресу — він обов'язаний найдалі до 10 днів подати ту зміну до відома Урядові Іміґрації і Натуралізації. Чужинці, які перебувають в ЗДА тимчасово мають подавати свою актуальну адресу що три місяці, на формулярі, що його дістануть на пошті.

Батьки мають виповнити реєстраційні листки для своїх дітей нижче 14 років. Те саме роблять судово призначені опікуни дітей до 14 років. Хто з чужинців, зобов'язаних до січневої реєстрації, хворий, той має післати до поштового уряду свого приятеля чи свояка за реєстраційною карткою, виповнити ту реєстраційну картку й передати її назад службовикові в поштовому уряді.

За свідоме або неоправдане невиконання цього обов'язку грозить грошова кара $200, ув'язнення до 30 днів і депортація.

Комісар Дж. М. Свінг з Уряду Іміґрації заявив, що кругло 2,600,000 чужинців у ЗДА має виконати в січні 1956 року свою реєстраційну повинність. Минулого січня той обов'язок виконали кругло 2,300,000 чужинців, але впродовж року їх число перевищоло 2 1/2 мільйона осіб. У стейті Ню Йорк зареєструвалось минулого січня понад 110,000 осіб, які не мають американського громадянства і те число також зросте у новому році. При цій нагоді пригадується, що не-громадяни повинні завжди мати при собі особисту довідку, яку вони дістали зараз після приїзду до ЗДА від Уряду Іміґрації і Натуралізації.

● **У турецькому парляменті** обурені, чому після протигрецьких заворушень у вересні ц. р. уряд усунув 8 посадників і 45 високих поліційних урядовців, а на своєму становищі залишається далі губернатор і посадник Стамбулу в одній особі, Фарендін Керім Ґокай. Виявляється, що єдиною причиною цього є його особиста приязнь з прем'єром Мендересом. Рішено перевести слідство, хто завинив у заворушеннях в Стамбулі.

● **Метеорологічне Бюро** подає жіночі назви гураґанів, які віятимуть в найближчому році. Майбутні гураґани називатимуть так: Анна, Бетсі, Карла, Дора, Етел, Флоссі, Ґрета, Гетті, Інец, Джудіт, Кітті, Лора, Моллі і т. д. В 1955 році всіх гураґанів було 11. Жінки і деякі чоловіки протестували проти того, що гураґани називають жіночими іменами.

Зі Спорту

УСК НЮ ЙОРК ЗАКРІПИЛОС П'ЯТЕ МІСЦЕ

УСК Ню Йорк — Джерман-Амерікен АК 3:2(2:1)

УСК: Ю. Цьолко, Р. Підгорецький, Ю. Колодій, В. Коваль, З. Серант, О. Наливайко, З. Шпой, Р. Павлюк, Є. Голюка, Є. Аридт, Г. Гивель.

Неділя, 11 грудня 1955. — Ці змагання були до деякої міри повторенням змагань із попередньої неділі: УСК мав велику перевагу в полі, що звичайно ламалася на шіснадцятці противника, який грав не тільки жертвенно, але і брутально. Після 20 хвилин гри суддя усунув з площі помічника М. Просовського за напад на „Веля" Павлюка. Одначе УСК не зумів використати також своєї чисельної переваги. Є факт, що напад УСК-у немає пробоєвика. Крім того, переграється короткі подачі, так, що вони починають служити для самих себе, а не для того, щоб дібратися до воріт противника. Напасники УСК-у доходять вже аж до такого абсурду, що з хвилиною підведення м'яча до воріт противника, вони починають знову комбінувати з офензивними помічниками. І так в коло. Це все дає противникові нагоду успішно організувати свою оборону. На нашу думку, після проведення м'яча серединою площі повинні йти блискавичні „сталеві" подачі на розрив оборонного ланцюга противника. Це ще так, недавно успішно ініціював С. Аридт. Вже декілька останніх змагань він навіть не стріляє. Крилові УСК-у абсолютно замало центрують. З. Шпой бажає „влізти" з м'ячем у сітку, а раєнтний лівокриловий Г. Говель під впливом публіки забагато стріляє з невигідних позицій, замість подати м'яч своїм співзмагунам в нападі. Розуміємо бажання нашої публіки, щоб УСК здобув найбільше число воріт, але вона мусить бути футбольно мудрою і не заохочувати змагуна до речей, що в загальному висліді не принесуть здобуття воріт, а ще пошкодять дружині й розвиткові дуже доброго молодого змагуна.

УСК виступив без контуженого М. Шмігля. Ворота для УСК-у здобули Гивель і Наливайко (карний) по одному. Од ин самоєбивч противника. 20 „змерзлих" глядачів.

УСК ІБ Ню Йорк — Джермен-Амерікен АК II, 10:00 (5:0)

Противник виступив тільки з вісімку. Ворота здобули: С. Бігун 3, Я. Васильк евич 2, В. Гивель 2, Р. Гринішак, В. Фурман і З. Крамарчук по одному.

УСК Ню Йорк Юньйори — Гелленік Юньйори, 0:10 (0:3)

Наші новозорганізовані юньйори мусіли везти додому великий тягар. Цей двоциферний вислід повинен заохотити їх до більшої праці над їхнім футболем.

УСК Ню Йорк Учні — Елизабет СК Учні, 4:1 (1:0)

УСК Учні: Я. Шмотолоха-Є. Сирота, А. Шепарович-О. Черник, Я. Кульба, Ю. Захарчук-Б. Кульба, І. Смертюк, В. Шмотолоха, А. Гайвас, Р. Гавришок, (О. Ляхович, І. Причиль, І. Хомут, А. Благитко).

Цими змаганнями УСК Учні закінчили першу рунду сезону 1955/56. Ворота здобули: Б. Кульба 2, В. Шмотолоха і І. Смертюк по одному. Друга рунда відложена аж на початок березня 1956 з огляду на холод. Сума половини сезону: 6 змагань, 4 виграні, 2 програні, 13-11 воріт, 8:4 точок.

Амер. Чехи — УСК Ню Йорк, 0:1(0:0)

УСК: Ю. Цьолко-М. Шмігель, Р. Підгорецький-В. Коваль, В. Серант, О. Наливайко-З. Шпой, Р. Павлюк, Є. Голюка, Є. Аридт, Г. Гивель.

Неділя, 18 грудня 1955.

Прекрасні змагання. Але на жаль, одні із серії УСК-у „чудова гра без здобуття воріт". Вислід не віддзеркалює переваги УСК-у, головно в першій половині, коли противник — грає твердо і нечисто — був досліно здушений під свої ворота. Тільки завдяки воротареві Голубові (наш „землячок") і дуже доброму середущому помічникові Яношові, чехи програли так низько. Цілий УСК заграв дуже добре, а спеціяльно вирізнилися крайні помічники Коваль-Наливайко і Р. Павлюк то є цілим мотором нападу. Форма Р. Підгорецького значно поправилася. Ворота здобули „на спілку" Г. Гивель і Є. Голюка. 350 глядачів.

Знову дуже неприємне враження робили вигуки нашої публіки і „переклички" між змагунами.

В табелі викристалізувалася група фаворитів, що мають менше як десять втрачених точок. Цю групу замикає УСК на п'ятому місці із 37:19 ворітами, 17:7 точками (8 виграних, 1 реміс і 3 програні) у 12 грах.

Амер. чехи II — УСК ІБ Ню Йорк, 0:10 (0:6).

УСК ІБ: О. Ришітник — І. Макогін, Д. Стек — Я. Сосяк, І. Гаврилюк, Я. Підгорецький — В. Олійник, Р. Гринішак, Я. Васильк евич, В. Гивель, З. Крамарчук.

Чехи мусіли признати вищість УСК ІБ, що міг виграти ще більше. В цьому святі воріт успіхом поділилися: Я. Васильк евич 5, І. Гаврилюк, В. Гивель, З. Крамарчук, В. Олійник по одному. УСК ІБ займає 3 місце на 17 дружин, маючи в 11 грах 49:13 воріт, 18:4 точок (8 виграних, 2 реміси і 1 програна).

УСК Ню Йорк Юньйори — Блю Стар Юньйори 3:2.

УСК Юньйори: Максим'як-Дашо, Дяківський - Гіриняк, Рибак, Зарицький - Софійчук, Коверко, Гарасим'як, Мазурчак, Свинтух (Сворак, Курись, Личманенко, Була).

Перша перемога наших юньйорів в мистецьких змаганнях. Ворота здобули Софійчук 2 і Свинтух.

Турнір стук-пук і прийняття для учнів УСК Ню Йорк.

В суботу, 17 грудня ц. р. відбувся в домівці УСК-у турнір учнів. Перших шість місць зайняли: 1. В. Шмотолоха, 2. Я. Шмотолоха, 3. О. Ляхович, 4. Б. Мастикаж, 5. А. Шепарович, 6. І. Смертюк. Перші три місця одержали чаші. Турніром проводив ланковий стук-пук Б. Василишин.

Увечорі відбулося прийняття для учнів і їх батьків з нагоди закінчення половини сезону. Від Проводу промовляв голова мгр. Михайло Гаврилюк, а від батьків інж. Омелян Шепарович, що також зложив 5 долярів на УСК.

На цьому місці належиться признання і подяка УСК-ові, що дбає про спортове і національне виховання.

Коротко про симпатиків УСК Ню Йорк.

УСК Ню Йорк може похвалитися найбільше зрозумілими і жертвенними симпатиками. Розуміючи важку працю Проводу і хронічно невідрадний фінансовий стан, вони на кожному кроці приходять не тільки з моральною, але і матеріяльною допомогою. Одним з найновіших прикладів цієї допомоги є даток 25 долярів панами Е. Коровицьким і Ю. Бачинським, власниками крамниці м'яса при 166 Авеню Б на долині міста Ню Йорку. Тільки завдяки симпатикам УСК може не тільки існувати, але і розвиватися.

Роман Лисик.

● На конгрес румунської „робітничої" (комуністичної) партії прибули до Букарешту комуно-китайський віце-прем'єр генерал Чу-тег і перший секретар комуністичної партії України — Олекса Кіріченко. Прибули також численні делеґації з усіх сателітних країн, які, згідно з наказом Москви, навипередки деклямували про свою вірність „духові Женеви".

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ЮТИКА, Н. Й. — Повідомляється членів Відд. 484 ім. Т. Шевченка, що річні загальні збори відбудуться в неділю, 1-го січня 1956 р., о год. 5-ій попол., в приміщенні церковної залі при 1108 Стейт Ст. Річні збори, це річний іспит Управи перед членством і іспит членства перед Управою, залежно як членство допомагало, в праці Управі, річні збори це іспит совісти, в цілости нашого Відділу, тому на річні збори повинні явитися всі члени, щоб вислухати і передискутувати над річним звітом уступаючої управи та контр. комісії, винести рішення, вибрати нову Управу та ухвалити працю на 1956 рік. — В. Запаранюк, секр.

СТЕПЛЕТОН, С. АЙ. — Б-ва св. Арх. Михаїла Відд. 211 повідомляє всіх членів, що на річних зборах вибрано таку управу: П. Тіцкий, предс.; С. Дзера, заст.; П. Телешецький, кас.; В. Караванович, заст.; Т. Соколовський, секр.; Д. Фостик, заст.; Гр. Райнгарт, Г. Федірка, контрольори. Нагляд на хворими матиме уряд. Також повідомляється членів, що збори відбуватимуться в другу суботу по першім в залі де звичайно. Слідуючі збори відбудуться в суботу, 14-го січня 1956 р., о год. 7:30 веч. Проситься членів являтися на час і платити свої вкладки точно що місяця на зборах. —

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. — Т-во Запор. Січ Відд. 155 повідомляє всіх членів, що на річних зборах вибрано таку управу на рік 1956: І. Будняк, пр.; М. Феденишин, заст.; І. Макар, кас.; М. Гуриак, заст.; М. Чумер, фін. секр.; М. Колодій, рек. секр.; І. Ковалюк, С. Сташків і П. Стахів, контрольори; М. Олійник і Д. Степась, надзирателі хворих, І. Сетник, дверник. Збори будуть відбуватися в 2 п'ятницю по першім в залі Нар. Дому, 760 State St. Чергові збори відбудуться 13-го січня 1956 р., о год. 7-ій веч. Проситься членів прийти на згадані збори

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. — Б-во Михаїла Відд. 209 подає до відома своїм членам, що річні збори відбудуться в неділю, 1-го січня 1956 р., о год. 2-ій попол., в домі під ч. 72 Leick Ave. Проситься членів прибути на означений час. — Н. Гуда, предс.; Н. Гінда, секр.

MILWAUKEE, WIS. — Branch 103, Society of Ivan Franko elected the following officers for the year 1956: Theo. Tanin, pres.; P. Kolodrubetz, vice-pres.; P. Stecyk, treas.; N. Jashinsky, asst. treas.; Cath. Ann Harris, sec.; V. Punko, asst. sec.; Controllers: B. Oryshchyn, V. Punko, W. Kolodrubetz; Committee to visit sick: J. Girsky, E. Stecyk, Cath. A. Harris; Sergeant at Arms: A. Kowtun.

КАНЗАС СІТІ, КАН. — Б-во св. Володимира Відд. 323 на річних зборах, які відбулися 18. грудня вибрано таку ураву на 1956 рік. Т. Боруцький, предс.; І. Бриський, заст. предс.; В. Федеп, кас.; Д. Ямерко, фін. секр.; Контрольори: В. Кондрук і М. Білик. Збори відбуваються що третю неділю в місяці в залі Б-ва 10 North Ferree St., о год. 1-ій попол.

КЕМПБЕЛ, О. — Т-во Сокіл Відд. 218 відбуло річні збори в неділю, 11-го грудня на яких перевибрано і дібрано нових урядників на 1956 рік М. Ткачишин, предс.; М. Корецький, заст.; М. Стахура, секр.-кас.; І. Данильчак, заст.; М. Нановська, зас. кас.; д-р Р. Стахура, С. Бурий, контрольори; М. Де Март й Сорока надзирателі хворих; Г. Лабай, Н. Стахура до прапора. Перші новорічні збори Т-ва відбудуться в неділю, 8-го січня 1956 р., в залі У. Н. Дому, 165 Gordon Ave., о год. 2-ій попол. На збори мають явитись усі нововибрані і старі урядники і всі члени, щоб конечно полагодити деякі невирішені справи на річних зборах.

ЮТИКА, Н. Й. — Б-во св. Петра і Павла Відд. 483, повідомляє всіх членів, що річні збори відбудуться в суботу, 31. грудня, о год. 6-ій веч., в церковній залі 209 First St. Проситься всіх членів прибути, буде вибір нового уряду на рік 1956. Також повідомляється, що довгуючі члени що не заплатили своїх вкладок повинні вирівняти до кінця року. — М. Романів, предс.; Я. Фаліньский, кас.; І. Горбовий, секр.

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка вважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників

✝

Посмертна Згадка

АННА БАНДРОВСЬКА з Білінських членка 352 Відд. УНСоюзу в Честер, Па., померла 25-го грудня 1955 р. Походила зі села Білина Велика, пов. Самбір, Україна. Оставила в смутку двоє дітей сина Антона, дочку Юлію, невістку і одну внуку. Похорон відбувся 29-го грудня при участи родини і всіх брацтв до яких Покійна належала на цвинтар в Линвуд. — В. Її П.!

Д. Яворський, секр.

ТАРЗАН, ч. 3596. Оферту прийнято.

TARZAN SPOKE COOLLY: "YOU ARE THE SPONSOR OF THE BULLFIGHT TOMORROW. I WISH TO BE A MATADOR."

"IF I LIVE, HOLT WILL BE FREE OF DEBT— IF I DIE," TARZAN SHRUGGED, "I CANNOT COLLECT THE MONEY, AND HE WILL BE AT YOUR MERCY."

"YOU HAVE GREAT AUDACITY TO BARGAIN WITH ME, SEÑOR," SAID LAZAR. "YET I CANNOT RESIST THE OFFER. TOMORROW YOU FIGHT!"

Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

Тарзан холодно сказав: — Ви є організатором завтрішньої боротьби з биком. Я бажаю бути матадором.

— Якщо житиму, Голт буде звільнений від боргу. Якщо ж згину, — здвигнув плечима Тарзан, — не зможу дістати грошей, і він залишиться на вашій ласці.

— Сеньйоре, ви надто сміливі, щоб торгуватися зі мною, — сказав Лазар. — Але я не можу відкинути вашу пропозицію. Завтра боретеся!